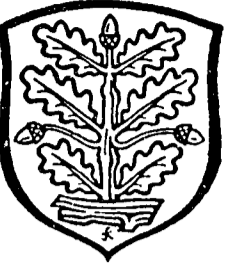


Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER • HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbellege „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,4 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5 % MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Elm., Darmstädter Str. 26, Telefon 21011

Egelsbacher Nachrichten
mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,55 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11 % MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 11. Anzeigenaufnahme bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 62

Dienstag, den 3. August 1976

80. Jahrgang

DRK übte den Ernstfall:

Großfeuer, Autounfall und „Verletzte“

24 Stunden lang im Dienst / Zehn Ortsvereine beteiligt

Das Freigelände hinter der TVD-Turnhalle in Dreieichenhain war am Wochenende Austragungsort einer großangelegten Übung des Kreisverbandes des Deutschen Roten Kreuzes. Mehr als 100 Helferinnen und Helfer von zehn Ortsvereinen waren im Dienst, um vor der Öffentlichkeit zu zeigen, daß man beim DRK up to date ist. Während erteulich viele kommunalpolitischer Interesse zeigten und auch die Hessische Fernsehen Ausschnitte aus dieser Übung ausstrahlte, ließ die Beteiligung der Zivilbevölkerung sehr zu wünschen übrig. Man ist zwar froh, daß es eine Einrichtung wie das Deutsche Rote Kreuz gibt, nimmt im Ernstfall auch gern die Hilfe der Freiwilligen in Anspruch, scheint aber zu bequem zu sein, durch einen Besuch einer solchen Veranstaltung seine Verbundenheit zu zeigen. Diese kritische Anmerkung sei zu Beginn gestattet, zumal sich die Organisatoren sehr viel Mühe gegeben hatten und die Veranstaltung lehrreich und interessant dazu war.

Unter den Besuchern sah man Landrat Walter Schmitt, der Kreisvorsitzender des DRK ist, Ersten Kreisbeigeordneten Wilhelm Thomin als Dozent für das Gesundheitswesen des Kreises Offenbach, Dreieichenhains Bürgermeister Hans Pfommer, gleichzeitig DRK-Vorsitzender in seiner Stadt, Buchschlage Bürgermeister Hans Meudt, die Stadtverordnetenversammlung Dr. Heinz Wiedlinski (Langen) und Helmut Klüber (Dreieichenhain) sowie Vorstandsmitglieder des DRK-Kreisverbandes und der Feuerwehr.

Die Akteure kamen aus zehn Ortsvereinen: Buchschlag, Dietzenbach, Dreieichenhain, Egelsbach, Götzenhain, Heusenstamm, Langen, Neu-Isenburg, Offenbach und Spreed-

- Heute in der LZ:*

 - Hessentag und Ebbelwoifest
 - Ein Haus für Ärzte
Richtfest in der Bahnstraße
 - Rationalisieren mit der Post
 - Der Zirkus kommt
 - Pfadfinder paddelten nach Bremen
 - Veranstaltungen
 - Fußball vom Wochenende



Ein Auto mit drei Personen durchbrach ein Gefälle und fuhr eine zehn Meter hohe Böschung hinunter. Alle Insassen wurden dabei verletzt. Die Bergung konnte nicht im Graben erfolgen, also mußte das Fahrzeug hochgehievt werden. So lautete die Beschreibung einer Übung des DRK am letzten Sonntag in Dreieichenhain. Die Zuschauer waren gespannt, ob es klappen würde, die Insassen warteten, versorgt zu werden. Es klappte.

lingen. Ferner waren der Sanitätszug des Kreises Offenbach, der Schnelleinsatzzug des Landes Hessen, der Verpflegungszug Seligenstadt und der Fernmeldezug Offenbach mit von der Partie. Das Jugendrotkreuz Langen stellte die „Verletzten“, die naturgetreu ge-

schminkt waren und auch akustisch sehr realistisch den Ernstfall spielten.

(Weiter auf der nächsten Seite)

August

Unser Kommentar:



Olympia - sportlicher Wettstreit oder politischer Machtkampf?

Olympisches Feuer in Montreal ist erloschen

Die Medaillen sind verteilt; es gab Tränen der Freude und der Enttäuschung. Der Alltag hat uns wieder, die Nachtruhe beginnt wieder zur normalen Stunde und nicht erst gegen Morgen, wenn die Berichte am Bildschirm zu Ende gingen. Noch wird diskutiert, noch sind die Leistungen der Athleten in aller Munde, doch bald schon wird es neue Diskussionsthemen geben, dann sind die Spiele vergessen.

Blicken wir noch einmal zurück, ziehen wir noch einmal Bilanz. Vielleicht waren es die letzten Olympischen Spiele. Zwar ruft Moskau schon heute die Jugend der Welt, sich im Jahre 1980 in der Stadt des Kreml zum Wettkampf zu treffen. Mancher hegt Zweifel, ob es dazu kommen wird. Zu sehr waren diese Spiele von Montreal von Skandalen umgeben, waren die sportlichen Begegnungen von politischem Machtgerangel bedroht. Es begann Monate vorher, als politische Querelen, Unfähigkeit der Planung und fortwährender Streiks in Frage stellten, ob die Sportstätten überhaupt fertig werden würden. Es setzte sich fort, als die Taiwan-Chinesen einen Veto Resolutionen weichen mußten, als die Schwarzafrikaner wegen eines Rugbyspiels Furor machten und den olympischen Spielen den Rücken kehrten. Und es endete schließlich mit einem Erpressungsversuch der Sowjetunion an den kanadischen Hausherren, weil einer ihrer Sportler der Liebe folgte und bei einer kanadischen Sportlerin bleiben wollte.

Dazwischen fanden die Spiele statt, friedlicher Wettkampf der Jugend der Welt, umgeben von einer kleinen Armee bewaffneter Ordnungshüter, die eingedenk des Terrors in München ihren Einsatzbefehl so strikt befolgten, daß sogar Journalisten in Handschellen abgeführt wurden. Die

„heiteren Spiele von München“, auf deren Bühne arabische Terroristen mordeten und die Welt erstarren ließen, hatten ihre Schatten oder Köpfe geworfen. Furcht vor einer Wiederholung hatte das olympische Dorf in Montreal in eine Festung verwandelt.

Und wo blieb der Sport? Es war eine Olympiade der Rekorde. Grobartige Leistungen wurden registriert, die Elektronik mußte helfen, um in hundertstel Sekunden die Sieger zu ermitteln. Ausschüsse mußten tagen, um einer Mannschaft die Selbstenzige zu verbieten, durch die man einen unfairen Vorteil als gegeben sah. Ist das noch Sport? fragte sich mancher.

Und man kann nur lächeln, wenn jemand von Amateuren spricht. Die Ideale von einst sind einer Kommerzialisierung weichen, die sportlichen Prestige denken. Die sportliche Leistung eines Einzelnen wird zum Aushängeschild für eine politische Weltanschauung gemacht. Der Sportler wird schon von Kindesbeinen an manipuliert und in seine Rolle gedrängt. Er wird zur Maschine, ist nicht mehr sein eigenes Ich, wird zum Wunderkind gezeichnet, weil es das Ausleseprinzip seines Staates so will. Und dann der andere Athlet aus einer anderen Weltanschauung, der nicht zur Höchstleistung getrieben wird, sondern sich selbst dazu treibt, weil er seine Medaille hinterher noch einmal vergolden will, weil er den Schritt auf die oberste Stufe des Treppchens in Verbindung mit der Werbung am Bildschirm für irgend ein Kraftfutter großzügig honoriert erhält.

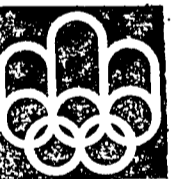
Und wie erreicht man dieses Ziel. Da war der durch Anabolika aufgeplusterte Kraftmeier, der sich in eine traurige Gestalt verwandelte, als ihm sein „Stoff“ genommen wurde, da war der Fechter, der

sich mittels einer raffinierten Technik seine Punkte mit dem kleinen Finger holen wollte. Und was ist mit den Athletinnen, die muschelbepack und münchlich durch das Schwimmbassin zogen oder über die Aschenbahn stürmten. Werden sie je die Freuden einer Frau genießen können? Haben sie nicht einen zu hohen Preis dafür bezahlt, daß sie — vielleicht nur vier Jahre lang — als Heldinnen ihrer Nation vergöttert werden?

Nein, das sind keine Spiele mehr. Vieles ist so unwirklich geworden. Und so ist auch der Anspruch eines Funktionärs sehr wahr, der sagte: „Olympische Spiele können nicht anders oder besser sein als die Zeit, in der wir leben.“ Und man fragt sich, ob diese Welt in vier Jahren anders oder besser sein wird. Man wird das seitherige noch überumpfen wollen, weil das Prestige es so verlangt. Und wie der Mensch seine Leistungsgrenze immer höher schiebt, von Wissenschaft und Medizin unterstützt, auf eine Stufe kommt, wo nur noch wenig menschliche Natürlichkeit übrigbleibt, so werden auch die Veranstalter ihre Grenze immer mehr nach oben setzen. Die Kosten explodieren wie die Rekorde. In München waren es an die zwei Milliarden, in Montreal werden es noch mehr sein. Und angesichts des Erlebten fragt man sich: wozu dies alles?

Aus Griechenland wurde angeregt, den olympischen Spielen wieder einen festen Platz zu geben, sie in ihr Ursprungsland zurückzuführen. Würde das aber viel ändern? Gewiß, es müßten nicht jedesmal neue Stadien und Sportstätten gebaut werden. Aber würde das den Ablauf der Spiele ändern, würde das den Sport vor politischer Einmischung schützen? Es sind die Menschen, die die Spiele letzten Endes machen.

Medaillen-Spiegel



Nach den 193 Wettbewerben der XXI. Olympischen Sommerspiele in Montreal verteilten sich die Medaillen wie folgt:

	Gold	Silber	Bronze
UdSSR	47	43	36
DDR	40	25	24
USA	34	35	26
Deutschland	10	12	17
Japan	9	6	10
Polen	8	6	11
Bulgarien	7	8	9
Kuba	6	4	3
Rumänien	4	9	14
Ungarn	4	5	12
Finnland	4	2	—
Schweden	4	1	—
Großbritannien	3	5	5
Italien	2	7	4
Jugoslawien	2	3	3
Frankreich	2	2	5
CSSR	2	2	4
Nousseland	2	1	1
Südkorea	1	1	4
Schweiz	1	1	2
Nordkorea	1	1	—
Norwegen	1	1	—
Japan	1	1	—
Dänemark	1	—	2
Mexiko	1	—	1
Trinidad	1	—	—
Kanada	—	5	6
Belgien	—	3	3
Niederlande	—	2	3
Portugal	—	2	—
Spanien	—	2	—
Australien	—	1	4
Iran	—	1	1
Venezuela	—	1	—
Mongolei	—	1	—
Brasilien	—	—	2
Puerto Rico	—	—	1
Thailand	—	—	1
Bermudas	—	—	1
Pakistan	—	—	1
Österreich	—	—	1

Anmerkung: Im Pferdsprung der Frauen wurden zwei Silbermedaillen und keine Bronzemedaille vergeben. Beim Sattel Pferd und Reck sowie im Judo und Boxen wurden je zwei Bronzemedaillen vergeben.

Tatort Büro:

Viele kommen und gehen

Der Dieb paßt sich an / Er nimmt, was unbewacht und wertvoll ist

Es wird oft die Meinung vertreten, in einem Büro sei nicht viel zu holen. Allerdings ein paar Blatt Schreibmaschinenpapier oder ein Hütchen...

Es wird oft die Meinung vertreten, in einem Büro sei nicht viel zu holen. Allerdings ein paar Blatt Schreibmaschinenpapier oder ein Hütchen...

Hunde müssen an- und abgemeldet werden

In letzter Zeit muß die Stadtverwaltung sehr häufig feststellen, daß die Vorschriften des Hessischen Hundesteuergesetzes...

In letzter Zeit muß die Stadtverwaltung sehr häufig feststellen, daß die Vorschriften des Hessischen Hundesteuergesetzes...

Wir gratulieren!

- Frau Auguste Winter, Frankfurter Str. 60, zum 87. Herrn Joseph Sturm, Frankfurter Straße 60, zum 63. und Herrn Karl Schnell, Gehrt-Hauptmann-Straße 23, zum 77. Geburtstag am 4. 8.

Johannesgemeinde rüstet zum Sommerfest

Nach dem Erfolg des letzten Jahres, steht es beim Vorstand der evangelischen Johannes-gemeinde schon seit langem fest, daß in diesem Jahr wieder ein Sommerfest stattfinden soll.

Wieder fünf Jubilare bei Pittler

Der vergangene Freitag wurde für fünf Mitarbeiter der Pittler Maschinenfabrik AG zum „Feiertag“ erklärt. Sie gehörten mit zum „Pittler-Aufbausteam“ und können jetzt auf 25 Jahre Betriebszugehörigkeit zurückblicken.

Günther Laloi, Kontrollleur, trat 1951 als Scharfschleifer für Werkzeuge dem Unternehmen bei und hat sich mit als Werkzeugkontrollleur um die Qualität der Pittler-Produkte verdient gemacht.

Kurt Werner, Werbeleiter, begann seine Pittler-Karriere als kaufmännischer Angestellter im Werkzeugverkauf, avancierte dann zum Verkaufskorrespondent und empfahl sich durch ausgeprägtes Feingefühl für Wort und Schrift zum Werbekaufmann.

Günther Dietz, Verkaufingenieur, ist bei Pittler als kaufmännischer Angestellter eingestellt worden und war dann lange Zeit als Offizier-Techniker mit der Ausarbeitung technischer Angebote für Mehrspindel-Drehautomaten betraut.

Großfeuer, Autounfall und 'Verletzte'

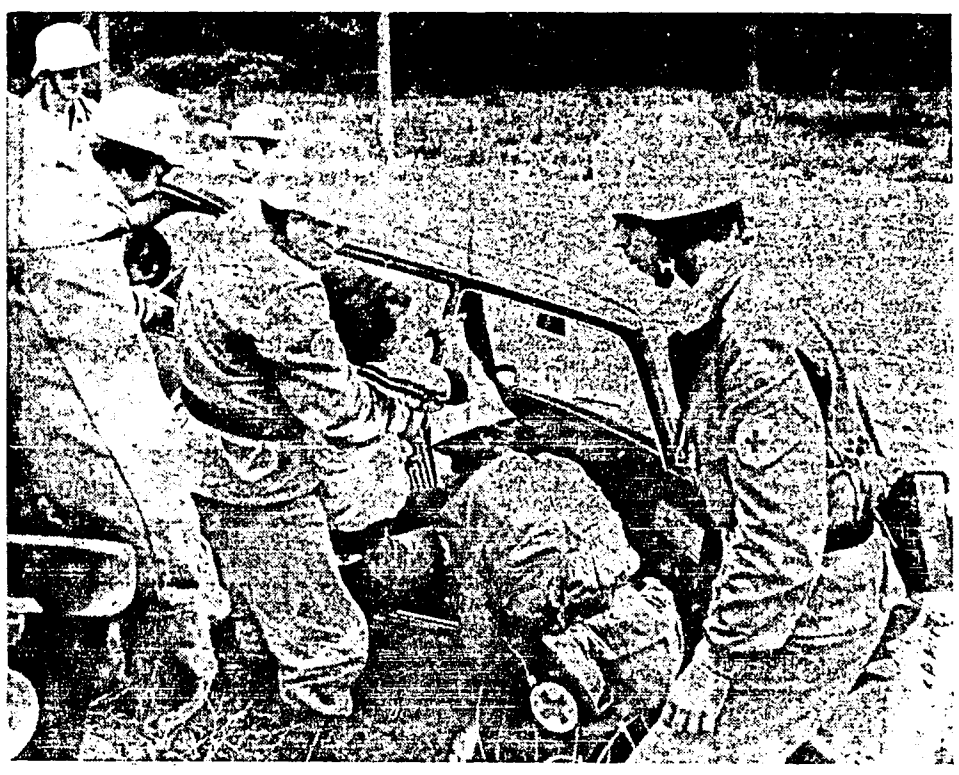
(Fortsetzung von Seite 1)

Unter Leitung von Gerhard Stellmacher (Langen) ließen verschiedene Übungsteile ab, die zusammen einen Überblick über die Vielfalt der Aufgaben des DRK geben.

Hier zeigte man, wie ein Rückenverletzter fachmännisch geborgen wird, wie man einen Ohnmächtigen bettet, wie Verletzte mit den unterschiedlichsten Tragen transportiert werden.

Auf dem zentralen Versorgungsplatz in Dreieichenhain wurde der Öffentlichkeit demonstriert, welche Maßnahmen zu ergreifen sind, wurden Einzelübungen abgehalten.

Am Nachmittag wurden die Zelte abgebrochen, die Geräte eingepackt und die Helmfahrt angetreten. Mehr als 100 freiwillige Helferinnen und Helfer hatten wieder einmal ein ganzes Wochenende ihrem Hobby geopfert.



Noch ist das Auto in Schräglage, jedoch gegen einen zweiten Absturz gesichert. Die 'Verletzten' werden von DRK-Männern geborgen.

Grüße aus Montreal

Ein Langener erlebte Olympia: Thomas Räuber, Handball-Auswahlspieler der SSG, gehörte - wir berichteten bereits darüber - zu den Betreuern im olympischen Jugendlager.

Hessentag und Ebbelwoifest

Der Magistrat der Stadt Spredlingen hat mitgeteilt, daß im kommenden Jahr vom 18. bis 26. Juni in der neuen Stadt Dreieich der Hessentag 1977 stattfindet.

Karl-Heinz Meister, Meister in der Härtereis, war anfangs bei Pittler Betriebschlosser und konzentrierte sich bei seiner weiteren Beschäftigung auf die Warmbehandlung von Werkstoffen.

Für die Langener, die sich schon jetzt auf das nächste Ebbelwoifest freuen, sei auch dieser Termin genannt. Das Volksfest der Langener, das im kommenden Jahr wegen des 100jährigen Bestehens des VVV und der Jubiläen einiger anderer Vereine, die sich an diesem Fest beteiligen, einen besonders großen Rahmen erhält.



Lärmgeschädigt

Jeder Mensch freut sich auf das Wochenende, sehnt sich nach Entspannung und Ruhe. Andere, meist junge Leute, freuen sich, wenn sie am Samstag und Sonntag ihre Mofas und Mopeds bewegen können.

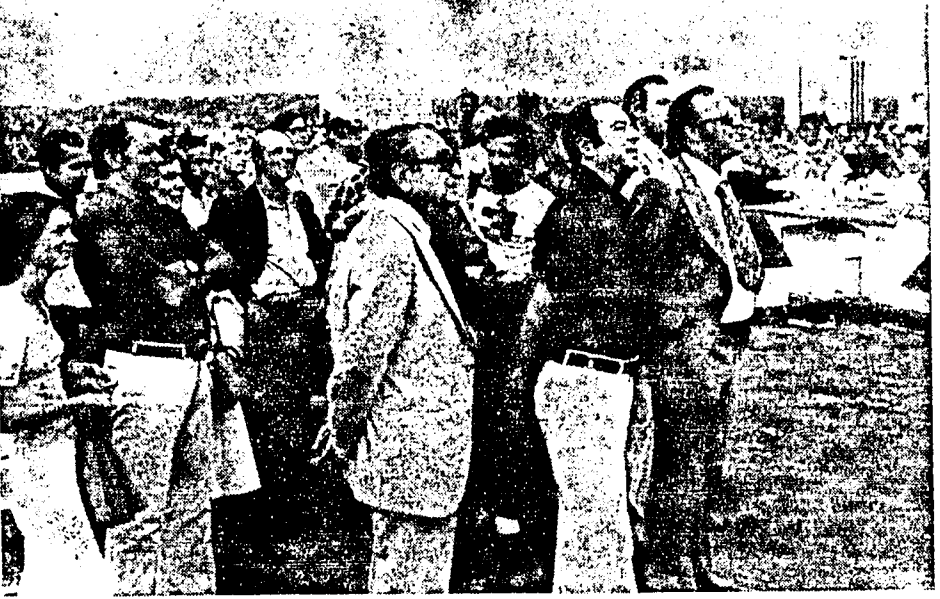
Niemand will den jungen Leuten das Vergnügen streitig machen, ihre 'milden, schmerzhaften' Körper durch Motorkraft fortbewegen zu lassen. Wie wollte auch ein forschender Mofa-Geschwader stören können.

Man könnte nach der Polizei rufen. Aber hätte dies einen Sinn? Die Hüter der Ordnung können nicht überall sein, und ehe man einen Streifenwagen in das lärmgeschädigte Gebiet gerufen hätte, wären die Mofaschwärme ohnehin über alle Berge.

Am »Ärztelhaus« wurde Richtfest gefeiert

An den Bauzaun in der Bahnstraße oberhalb der Zimmerstraße hat man sich mittlerweile gewöhnt. Er steht seit Februar dieses Jahres und schützt die Passanten davor, von den Bauarbeiten gefährdet zu werden.

optimal isolierte Wände und praxisbezogene Raumauflage gehören. Auf dem Dach des Gebäudes, mit einem guten Blick über die Stadt, fand das Richtfest zurecht statt, wurde der Richtspruch gesprochen und das Glas zerschellen lassen.



In luftiger Höhe, über den Dächern der Stadt, trafen sich am Freitag gegen Abend die Bauherrschaft und die ausführenden Firmen auf dem Neubau in der Bahnstraße, um Richtfest zu feiern.

400 Kilometer auf dem großen Fluß

Padfinder via Weser nach Bremen

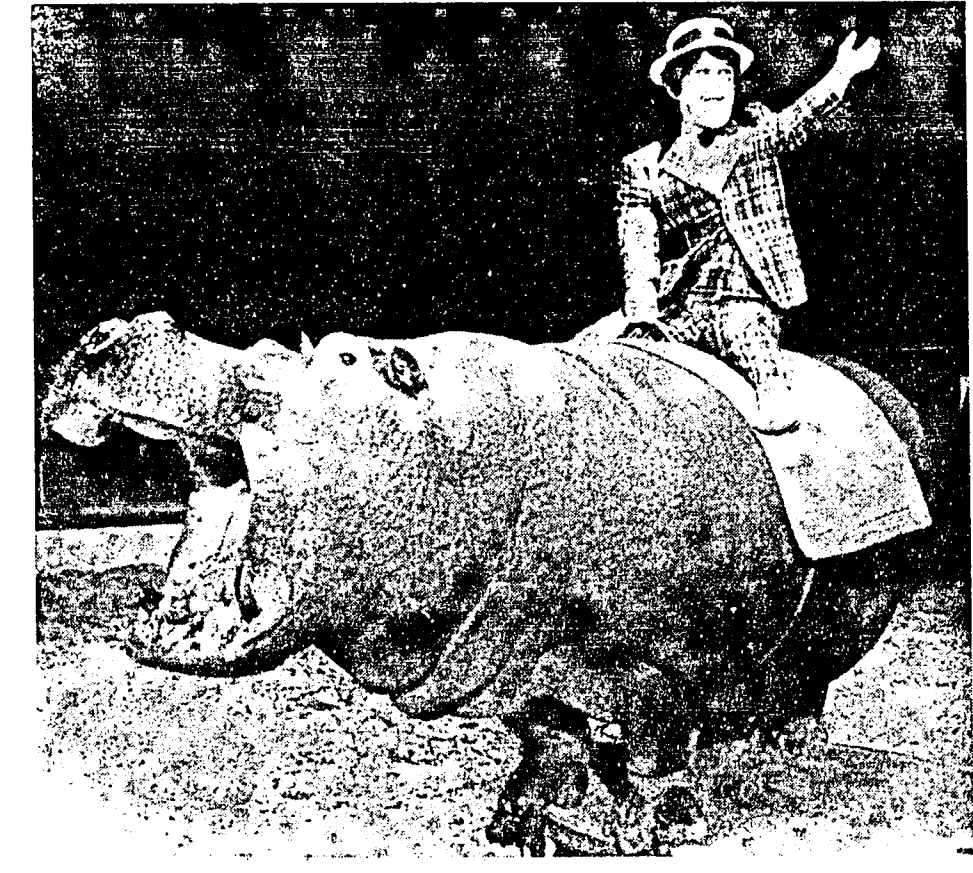
Mit alten, ausrangierten Booten, die man wieder fahrtüchtig gemacht hatte, begann das große Abenteuer für eine Fahrtenstafel der Christlichen Pfadfinder Dreieich.

Bei einem Rundgang durch den Robbau konnten wir uns davon überzeugen, daß viele moderne Gesichtspunkte berücksichtigt wurden, wozu unter anderem eine moderne Belüftungsanlage gehört, gute Lichtverhältnisse, der Clubkameraden. Als sie jedoch sahen, daß unsere Boote ebenso alt und unmodern waren, schöpften sie wieder Mut.

Große Sonderschau für Deutsche Schäferhunde

Der Verein für Deutsche Schäferhunde Ortsgruppe Langen veranstaltet am kommenden Sonntag, dem 8. August, eine große Sonderschau. Hundinnen und Rüden werden, unterteilt in Altersklassen getrennt, den jeweiligen Richtern vorgeführt.

»Christliche« waren, und so gingen die Gespräche auch oft um den Glauben. Ein Teilnehmer berichtet: »Wir waren erstaunt, wie reges das Interesse am Glauben bei den Menschen war, auf die wir trafen. Wir wurden weder ausgelacht noch belästigt, wenn wir auf den Lagerplätzen der Kanoclubs unsere Tischleder tragen, und manch junger Mann saß bei uns am Fluß, um mit uns über die Bibel zu sprechen.«



Das berühmte Nilpferd »Juba« ist eine der großen Attraktionen. Es ist das einzige reißbare Nilpferd der Welt.

Und was sagte der Bauherr über seine Idee, ein Haus für Ärzte zu bauen? »Ich bin der Meinung, daß es in Langen immer noch nicht genügend Ärzte gibt. Der Bedarf ist so groß, daß den bereits ansässigen Kollegen bestimmt keine Konkurrenz entsteht.«

»macht nichts, sehen um in Bremen wieder großer Kasten«. Mit wehender Fahne und großem Geschrei, das an das akustische Willkommenszeremoniell nordamerikanischer Indianer erinnert, empfing eine Abordnung der Christlichen Pfadfinderschaft Bremens die Fahrtenstafel am Martinstag.

Langen hat die schönste NE-Siedlung in Hessen

In Wettbewerb um die schönste Nebenerwerbs-Siedlung hat Langen-Oberlinden derzeit den 1. Platz errungen. Nachdem dieser Stadtteil schon vor Jahren mehrmals ausgezeichnet wurde, konnte er in den letzten Wettbewerben nicht mehr teilhaben. Nach dieser Zwangspause war man in diesem Jahr erstmals wieder dabei und holte auf Anhieb den Landessieg.

»Zirkustraum 76« in Langen

Dem Circus Busch eilt seit jeher ein Ruf voraus, der Circusvorgenossen bester Art garantiert. Hauptstadtziele Busch-Berlin, der zu den renommiertesten Unternehmen der Welt zählt, kommt mit einer erlesenen Managementschau am Samstag, dem 7. August, und Sonntag, dem 8. August, auf dem Festplatz am Rathaus.

im Tempo unserer Zeit, geboten. Eklektische Menschen am Trapez und Akrobaten wetteifern mit gewichtigen Elefantendressuren, gefährlichen Raubtiergegnungen und kostbaren Rauschfahrten. Bei den Busch-Clowns »Helen« sieht sogar vor Leichen die Stühle biegen. Artisten und Dompteure aus elf Nationen runden das herrliche Erlebnis eines Circusbusches ab.

Das berühmte Nilpferd »Juba« ist eine der großen Attraktionen. Es ist das einzige reißbare Nilpferd der Welt. Er ist in vielerlei Hinsicht ungewöhnlich und vorbildlich.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 62

Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26

Dienstag, den 3. August 1976

Hoffnung auf eine dauerhafte Freundschaft

DRK-Ortsverein hatte Besuch aus Zagreb

Zwischen dem Kreis Offenbach und der jugoslawischen Stadt Zagreb werden Brücken geschlagen. Brückenbauer ist der Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes, der mit dem dortigen Roten Kreuz nicht nur Gespräche und Briefwechsel führt, sondern durch gegenseitige Besuche einen Erfahrungsaustausch angeknüpft und Freundschaftsbande geflochten hat.

Am Donnerstagsabend war eine jugoslawische Delegation Gast beim Egelsbacher Roten Kreuz. Bei einem kleinen Empfang im Lehrsaal des Feuerwehrhauses wies der Pressesprecher des Kreises, Erwin Salomon, auf den Nutzen derartiger Verbindungen hin. Der Vorstand des Egelsbacher DRK-Ortsvereins sowie Vorstandsmitglieder des Kreisverbandes bildeten mit ihren jugoslawischen Gästen eine gemütliche Runde, in der die fankelnde rote Sekt und trotz der Sprachbarriere hatte man das Gefühl, daß die Gedanken in eine Richtung gingen. Eine Schwester des Langener DRK-Altenheims, die aus Jugoslawien stammt, übernahm das Amt des Dolmetschers, und so konnten alle hören, was gesagt werden mußte.

Heinz Strohmeier, der Egelsbacher Ortsvereinsvorsitzende, begrüßte die Gäste im Namen seines 280 Mitglieder starken Vereins — davon sind rund 10 Prozent Aktive — und wünschte dem Zusammentreffen eine warme Atmosphäre. Er schilderte zunächst das Wesen der 8000-Seelen-Gemeinde Egelsbach, ging in die Internas seines Ortsvereins und gab der Hoffnung Ausdruck, daß mit dieser Begegnung ein Anfang gemacht sei für eine dauerhafte Freundschaft zwischen den Rotkreuzlern beider Länder. Es sei wesentlich und entsprechend auch dem Sinn dieser internationalen Vereinigung, daß die Menschen miteinander ins Gespräch kämen. Dies dürfe nicht von oben her delegiert sein, sondern müsse an der Basis, von den Ortsvereinen her, geschehen.

Es kamen viele Gemeinsamkeiten zu Tage. Zagreb ist wie Egelsbach vorwiegend ein Arbeiterwohnort, wenn auch in einer ganz anderen Größenordnung, denn dort wohnen 800.000 Menschen. Die Aufgaben jener Gruppen von freiwilligen Helfern aber seien die gleichen, den Menschen zu helfen. Deshalb werde man gewiß das gemeinsame Wort finden, meinte der Leiter der Delegation.

Im Anschluß an den gemütlichen Umtrunk ließen sich die Gäste die Einrichtungen der Feuerwehr und des DRK zeigen, lobten die gute Organisation und den Gerätepark. Dann ging es weiter zu den öffentlichen Einrichtungen wie Schwimmbad, Bürgerhaus, Sportanlage und Sporthalle — alles Stationen, wo das Egelsbacher DRK seinen Dienst versieht —, und zum Abschluß gab es ein gemeinsames Abendessen am Egelsbacher Flugplatz.



Mit großem Interesse ließen sich die Rotkreuzler aus dem jugoslawischen Zagreb die Einrichtungen des DRK am Feuerwehrhaus zeigen.

Dem Großvieh droht akuter Futtermangel

Auch in Egelsbach herrscht Notstand / Bundeswehr soll helfen

Landrat Walter Schmitt hat für den Kreis Offenbach den Futtermangel ausgerufen. Die langanhaltende Trockenheit fordert ihren Tribut, Äcker und Wiesen geben in diesem Jahr nicht jenen Ertrag, mit dem man gerechnet hatte, die Ernte hat nur einen geringen Prozentsatz ihres normalen Umfangs. Wie es in dem Aufruf des Landrats heißt, ist für Großvieh, Milchkuhe, Jungvieh, Mastkälber und Pferde nur noch für wenige Tag Futter vorhanden. Um diese Tiere am Leben zu erhalten, muß ab sofort Grundfutter aus anderen Gebieten beschafft werden. Von überall her werden Notschlachtungen gemeldet, für die Viehhalter sind schlechte Zeiten angebrochen, da durch das Überangebot von Tieren die Preise auf dem Schlachtviehmarkt stark gedrückt sind. Zur Zeit kann Stroh aus dem Nachbarkreis Groß-Gerau und von den Landwirten des Kreises Offenbach, die kein Vieh, dafür aber Getreidefelder haben, beschafft werden.

Die Bundeswehr ist bei der Heranschaffung von Futtermitteln behilflich. Anforderungen von Transportmitteln der Bundeswehr können über den Katastrophenschutz durch Landratsamt gestellt werden, das die zuständige Zivilbehörde in Verbindung mit dem Landwirtschaftsamt in Darmstadt die Einsatzpläne erstellt.

Auch Egelsbach ist nicht vom Futtermangel verschont geblieben. Im Büchenhof, bei Manfred Flebig, reicht das Futter nur noch für wenige Tage. Er hat in seinen Stallungen 15 Pensionspferde, die den Mitgliedern des Reit- und Freizeitelubs Egelsbach gehören, hinzu kommen sieben Schulpferde, die alle mit Futter versorgt werden müssen. Seine eigene diesjährige Ernte, so sagte Manfred Flebig, reicht gerade für 14 Tage. An einen zweiten Schnitt der Wiesen sei überhaupt nicht zu denken. Auch Grünfütter stehe nicht zur Verfügung.

Städte-Vergleichskampf und Schaulaufen in Egelsbach

Die Abteilung Roll- und Eissport der SGE veranstaltet am 14. und 15. August einen Städtevergleichskampf zwischen dem Roll- und Eissport-Club Langen, der Darmstädter Turn-Sportgemeinde 1846, dem Roll- und Eissport-Club Gießen und dem Hanauer Roll- und Eissport-Club. Dieser Vergleichskampf ist gleichzeitig mit einem Schaulaufen der 5 teilnehmenden Vereine verbunden. Die Veranstaltung stellt einen sportlichen Höhepunkt bei den teilnehmenden Vereinen dar.

Ökumenischer Gottesdienst für die Schulanfänger

Alle Schulanfänger sind auch in diesem Jahr — zusammen mit ihren Eltern — zu einem Gottesdienst, der gemeinsam von der evangelischen und katholischen Kirchengemeinde gefeiert wird, eingeladen. Zum ersten Mal wird dieser Gottesdienst von der schulschulischen Aufnahmefelder getrennt wegen der Belastung der Kinder. Alle Kinder sind mit ihren Eltern (bitte die Kinder nicht allein lassen!) zu diesem Gottesdienst in der evangelischen Kirche am Freitag, dem 6. August, um 10 Uhr eingeladen.

Jugendtreff und Altennachmittage

Zu einem Filmabend lädt die katholische Gemeinde St. Josef im Rahmen ihrer Jugendtreffs für Freitag, den 6. August, um 20 Uhr in das Gemeindezentrum Erzhäuser ein. Der Bus fährt ab Egelsbacher Kirche um 19.15 Uhr. Einen Tag vorher, am Donnerstag, dem 5. August, trifft sich der Liturgier-Ausschuß um 20 Uhr ebenfalls im Gemeindezentrum Erzhäuser. Altennachmittage sind am Donnerstag, dem 5. August, um 15 Uhr in Erzhäuser und am Montag, dem 9. August, um 15 Uhr in Egelsbach.

DRK-Frauen basteln wieder

Auch für die Frauen des DRK-Ortsvereins sind die Ferien zu Ende. Ab morgen werden sie wieder ihre fleißigen Hände gegen ein Handarbeiten für den nächsten Weihnachtsbasar zu fertigen. Es sind rund 20 Frauen, darunter viel Jüngere, die sich in einem Bastelkreis zusammenfinden, und alles daransetzen, daß auch der nächste Basar wieder eine so große Auswahl schöner und kunstvoller Dinge zu bieten hat wie die früheren Veranstaltungen dieser Art.

Bald wieder Blutspendetermin

Wie der DRK-Ortsverein mittelt, wird der zweite Blutspendetermin dieses Jahres am Freitag, dem 20. August, abgehalten. Interessenten sollten sich schon heute diesen Termin vormerken.

Fahrt an den Rhein

Der Ausflug der Egelsbacher Rotkreuzler wird in diesem Jahr an den Rhein gehen. Am Samstag, dem 4. September, werden die freiwilligen Helferinnen und Helfer mit ihrem Anhang in zwei Bussen starten.

Zum Schulanfang

gewähren die Egelsbacher Schreibwarengeschäfte auf den Schulanfangs-Einkauf in der Zeit vom 2.—16. 8. 76

10 % Rabatt

Papier-Keil
Papier- und Schreibwaren Maul
Papierhaus Noll
Schreibwaren Schlapp

Betriebsferien vom 9.—28. 8. 76

Lederwaren Keil
Inh. E. Schmidt
Egelsbach
Rheinstraße 70

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Gisela Avemaria

geb. Püllschar

sagen wir herzlichen Dank. Besonderen Dank dem Prediger, Oberstudienrat Fritz Ley.

In stiller Trauer:
Rudi Avemaria
Kinder und Angehörige

Egelsbach, Frankfurter Straße 2

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V.

Abt. Gesang
Heute, Dienstag, den 3. 8. 76 beginnen wieder die regelmäßigen Proben des Kinderchores.

Um vollzähligen Besuch bittet der Vorstand. Probe für den Gem. Chor Donnerstag, den 5. 8. 76, 20 Uhr bzw. 20.30 Uhr.

Abt. Fußball
Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 6. 8. 76 um 20 Uhr im SSG-Clubhaus.

Jahrgang 1905/06
Freitag, den 6. August 1976 um 10.30 Uhr
Beseitzung unseres Schulkamraden Justus Götz.

VW-Golf
VW-Passat

Vorführgewagen preisgünstig abzugeben

-Straub
Langen, Darmstädter Straße 47

Waschmaschinen Schnelldienst

Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate

Fa. Erich Kalusche
Tel. 061 03 / 7 34 80

Nachmieter gesucht
3-Zimmer-Wohnung
Küche, Bad, Kellerraum, Hgz., 306 DM + Uml.
Zu besichtigen ab 15 Uhr.

Norbort Kollosche
Spendingen
Lessingstraße 22

ERDBEER-PFLANZEN

sind ab Samstag, 14. 8., abholbereit.

Kräutige Pflanzungen sind in diesem Jahr wegen der Trockenheit nicht früher lieferbar.

Wegen großer Nachfrage ist Vorbestellung ratsam.

Die Neuzüchtungen Goretta (Frühsorte) und Red Gaunlet (mittellüh), beide Massenränder, kosten statt 41 bis 45 Pfg. nur 30 Pfg. pro Stück.

Unter Züchterschutz stehende Sorten wie Senga-Senga, Peltata usw. nur zu festgesetzten Preisen.

Baumschulen Pohlentz
6110 Dieburg
Urberacher Weg
Abzweig v. d. Darmstädter Straße
Tel. 06071 / 2 27 94

Graugetiger, langbeiniger
Kater
hört auf den Namen „Charly“, seit Samstag, 31. 7. 76 entlaufen.
Gegen Belohnung abzugeben bei
Dittrich,
Unterker Steinberg 22

Denk an NUDELN, nimm 3 GLOCKEN !!

Speditions-umschlaglager
(ca. 100 qm)

mit Büroraum und evtl. Wohnung im Raum zwischen Neu-Isenburg und Langen gesucht. Gute LKW-Anfahrt ist Voraussetzung.

Angebote u. Off. 706 an die LZ

Würdevolle Bestattungen

Erd - Feuer - See - Überführungen - Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen - Auslieferung komplett. Beseitzungen, alle Formalitäten, jederzeit erreichbar, auf Anruf Hausbesuch

»Pietät« Karl Darm
seit über 90 Jahren in Familienbesitz
5070 Langen, Fahrgasse 1, Tel. 06103/22968

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme durch Karten, Blumen und Blumenspenden beim Ableben unseres lieben Entschlafenen

Adam Petschner

danken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Feige sowie der Firma Pittler AG.

In stiller Trauer:
Familie Dieter Schreier
Familie Kurt Dörtlein
und alle Angehörigen

Langen, im August 1976
Südliche Ringstraße 149

CIRCUS BUSCH BERLIN
DER CIRCUS DER SONDERKLASSE 50%!

Urtel d. Presse: „Beste Circus seit Jahren!“ In Langen: Fastplatz a. Rathaus — Nur 2 Tage! Samstag, 7. 8., 16 u. 20 Uhr, Sonntag, 8. 8., 14.30 u. 18 Uhr. Vorverkauf: Loto Wagner, Lutherpl. 2, 221 21, Buchhandlung Politzer, Bahnstr. 112, 221 49 u. Zirkuskasse — Tierschau tags 9—19 Uhr, 2 Sonderzüge — 20 Weltstadt-Sitarnummern!

PREISERMÄSSIGUNG !!
Auf allen Plätzen zu allen Vorstellungen !! (Für Kinder ungünstig.) An d. Kasse vorzeigen!

„Zirkus-Traum 76“

Am 1. August 1976 verstarb plötzlich unser lieber Vater, guter-Opa, Schwager und Onkel

Johann Jakob Althaus

im 88. Lebensjahr.

In stiller Trauer:
Adolf und Dori Schnelder geb. Althaus
Gerd und Heidi Stremmel geb. Schneider

6070 Langen
Schnaingartenstraße 6

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 6. August 1976 um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Plötzlich und unerwartet verschied am 1. August 1976 mein herzenguter Mann, mein lieber Vater und Schwiegervater, Bruder, Schwager und Onkel

Herr Justus Götz

im Alter von 70 Jahren.

In tiefer Trauer:
Eleonore Götz geb. Dittrich
Roland und Heidi Götz
nebst allen Angehörigen

6070 Langen, Sandweg 6

Die Beerdigung findet am Freitag, 6. August 1976 um 10.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Von Beileidsbesuchen bitten wir Abstand zu nehmen.

BILLIG FÜR SIE! HL MARKT

Schweine-Braten 4.28
Original Fuldner
Schwanzmaggen 3.98
mit Schmalz 500 g
Schinkensteck 1.68
mild, ohne Schwarte 100 g
Salami la 1.48
ungarische Art, 100 g
Aus dem Hause Glocken-Brot:
Duftig Toast-Brot -99
500 g Packung
Frankfurter Würstchen 1.99
5 x 50 g Glas
Fruchtquark 125 g Becher -39
Apfel, Erdbeer, Orange oder Sauerkirsch

Picon rot oder weiß, 0,7 Liter-Flasche 3.99
Schweine-Rollbraten saftig, 500 g 3.98
Eder Bier Pils oder Export 1.99
0,33 Liter, Einweggl., 6er Packung

Dr. Oetker Eiscreme 1.68
Erdbeer, Heidelbeer od. Kirsch, 500 ml Becher
Nutella 1.99
400 g Glas
Deli Reform 1.39
500 g Becher

Zewall Tissue 3.98
10 x 250 Blatt
Ital. Pfirsiche 3.98
„Red Haven“-Klasse, Nettoverw. 4 kg Teige (entspricht 1,1)
Deutsche Zwetschen 1.18
Klasselt, 500 g
Ital. Tomaten 1.43
Klasselt, 1000 g-Schale

Toilettenpapier 3.98
10 x 250 Blatt
Frisch + billig im HL
Ital. Pfirsiche 3.98
„Red Haven“-Klasse, Nettoverw. 4 kg Teige (entspricht 1,1)
Deutsche Zwetschen 1.18
Klasselt, 500 g
Ital. Tomaten 1.43
Klasselt, 1000 g-Schale

Diese Preise bleiben billig: Dauernd und auf Dauer!!

<p>Herminger Frischkäse -99 20% F.F.T., 200 g Becher</p> <p>Naturjoghurt -49 3,5%, 250 g Becher</p> <p>Reine Buttermilch -69 500 g Becher</p> <p>Solo Konfitüre 1.79 5 Sorten, 450 g Glas</p> <p>Solo Himbeergelee 1.79 450 g Glas</p> <p>Griech. Pfirsiche 1.18 1/2 Frucht, 850 ml-Dose</p>	<p>Knoll Knödel -99 halb & halb, 330 g Packung</p> <p>Mayonnaise 50% 1.38 500 g Glas</p> <p>Livio Öl 2.59 0,6 Liter Dose</p> <p>Carnis Suppen -39 5 Sorten, 4 Teller = 1 Liter, Beutel</p> <p>Caro Kaffee-Extrakt 3.58 200 g Dose</p> <p>Onno Behrends-Tee -89 5 Sorten, 20er Aufgubill.-Pckg.</p>	<p>Guter Stern Boonkamp -98 40 Vol. %, 3er Packung</p> <p>Erdbeerschaumwein 1.98 0,75 Liter Flasche</p> <p>Klarer 4.98 32 Vol. %, 0,7 Liter Flasche</p> <p>Goldranntwein 5.98 „Schloß Wingold Privat“, 32 Vol. %, 0,7 Liter Fl.</p> <p>Französischer Brandy 7.98 „Le Grand Roi“, 38 Vol. %, 0,7 Liter Fl.</p> <p>Jägermeister 11.98 35 Vol. %, 0,7 Liter Flasche</p>
<p>Milky Way -98 5er Packung</p> <p>Villosa Bonbon 1.68 250 g Beutel</p> <p>Paprika-Chips -89 150 g Beutel</p> <p>Schaffl Würstchen -98 5 Stück à 40 g</p> <p>Rumänisches Rindsgulasch 1.98 400 g Dose</p> <p>Norda Heringsfilet 1.49 6 Sorten, 190 ml Dose</p>	<p>Blendax Flour Zahncreme 1.79 67,5 ml Familien-Tube</p> <p>Riar Shampoo 1.88 4 verschied. Sorten, 200 ml Flasche</p> <p>WC-Reiniger 1.60 1000 g Flasche</p> <p>Vernell Weichspüler 3.68 2 Liter-Flasche</p> <p>Dalli 5.98 2,5 kg Tragepackung</p> <p>Toilettenpapier -98 2 x 400 Blatt-Packung</p>	

LANGEN, Bahnstraße 29 EGELSBACH, Ernst-Ludwig-Straße 39

Generalprobe der SGE geglückt

SG Egelsbach - Spvg. Neu-Isenburg 5:2 (4:1)

Insgesamt gesehen gab es nach dem zweiten Freundschaftsspiel der ersten Egelsbacher Fußballmannschaft runderum zufriedenende Gesichter. In ihrem zweiten Spiel der Saison besiegte die Egelsbacher Elf den Hesselnglader Spvg. Neu-Isenburg unerwartet hoch und klar mit 5:2 Toren.

linke Flügel lief, setzte Graf 8 m vor dem Tor frei. Den Ball konnte er aber nicht im Tor unterbringen, denn sein Schuß ging knapp über die Querlatte. Ein weiterer Schuß des Torhüter auf das Tor zuleif, den Ball aber unterwegs verstopfte, so daß Jakes klären konnte.

Das 5. erzielte Dieth mit einem Drehschuß. Er konnte einen Stoß von Zink direkt weiterleiten und in der 58. Minute flach den Ball ins rechte Tor schießen. Danach hatten die Egelsbacher weitere Tormöglichkeiten, aber die Schüsse verfehlten das Tor zum Teil nur sehr knapp.

Kurz nach dem Anpfiff wagte Schärer einen Fernschuß, mit dem der Gästetorwart ebenfalls Miße hatte. Bereits in der 5. Minute konnte Dieth einen Angriff der SGE erfolgreich abschließen. Schärer war auf halblinker Position durchgedrungen und legte den Ball maßgerecht in den Lauf von Dieth.

Mit letztem Elssatz hrenst hier ein Neu-Isenburger Abwehrspieler den Neu-Egelsbacher Gerd Rasch (links), der auch das 2:0 erzielte und einen guten Eindruck hinterließ.

Chance nicht entgehen und konnte auf 1:1 verkürzen.

Nach der Pause traf Rasch aus 10 m Entfernung nur den Pfosten. Die größte Isenburger Chance im Spiel hatte Roth (Nr. 11), der allerdings auf das Tor zuleif, den Ball aber unterwegs verstopfte, so daß Jakes klären konnte.

In der 21. Minute hatte Isenburg das Glück auf seiner Seite: Graf, Rasch und Dieth zielten zu ungenau, und dreimal konnte der Keeper kurz abwachen. Das 2:0 für Egelsbach schoß Neuling Rasch in der 23. Minute. Er war von Jakes angepielt worden und schoß den Ball flach am rechten Pfosten in die Maschen.

Die SG Egelsbach spielte in folgender Formation: Klasinger, Song (ab 46. Minute Schulmeyer), Jakes, Müller, A. Fischer, Schärer, Zink, Graf, Werner (ab 46. Minute Schneider), Rasch und Dieth (ab 70. Min. K. H. Fischer).

Von Beginn an schwang die SGE das Zephor und ließ es sich bis zum Schluß nicht mehr aus der Hand nehmen. Besonders in der ersten Spielhälfte beherrschte die einheimische Elf ihren Gegner sehr gut. Nach dem Wechsel wurden die Egelsbacher im Hinblick auf das schwere Pokalspiel bewußt das Tempo langsamer an, und die Isenburger kamen etwas besser ins Spiel.

SGE über kombinierte, heizbarste und begehrteste das Publikum. Vier Tore bis zur Pause drückten die Überlegenheit der SGE deutlich aus. Ein Tor war schüler als das andere; weitere Treffer lagen in der Last.

Mit letztem Elssatz hrenst hier ein Neu-Isenburger Abwehrspieler den Neu-Egelsbacher Gerd Rasch (links), der auch das 2:0 erzielte und einen guten Eindruck hinterließ.



1. Basketballcamp in Leverkusen mit Langener Beteiligung

Nach amerikanischem Vorbild organisiert wurde das 1. Basketballcamp in Leverkusen am 2. August bis zum 10. August in der 75. Minute. Fünfzig Teilnehmer aus allen Teilen Deutschlands nahmen die Gelegenheit wahr, zwei Wochen lang (18 bis 31. Juli) unter Anleitung der Spieler der Leverkusener Meistermannschaft und einem bekannten amerikanischen Trainer Basketball rund um die Uhr zu spielen.

Sie bezeichnen diesen ersten Versuch eines Basketballcamps in Deutschland als gelungen und kehrten mit vielen neuen Eindrücken und Ideen aus Leverkusen zurück, die sie jetzt im Vereinstraining sicherlich gut verwerten können.

ACL veranstaltet wieder Jugend-Fahrrad-Turnier

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Automobil-Club Langen (ACL) wieder sein Jugend-Fahrrad-Turnier für die Geburtsjahrgänge 1961 bis 1968. Gestartet wird in drei Gruppen, getrennt nach Mädchen und Jungen.

Die Aufgabe beim Jugend-Fahrrad-Turnier besteht darin, daß mit einem Verkehrs- und betrieblichen Fahrrad eine vorgegebene Strecke fehlerfrei befahren werden muß. Bei Punktegleichheit entscheidet dann die Zeit, so daß die Teilnehmer zügig (wie auch im Straßenverkehr) fahren müssen.

Die Aufgabe beim Jugend-Fahrrad-Turnier besteht darin, daß mit einem Verkehrs- und betrieblichen Fahrrad eine vorgegebene Strecke fehlerfrei befahren werden muß.

Götzenhain

Wir gratulieren

g Hohe Geburtstage feiern am 5. August Anna Richter, Am Spitzen Pfad 5 (78), am 6. August Georg Gotschämmer, Rheinstr. 44 (77), am 11. August Helz Grubel, Uhländstr. 9 (76) und Anna Lenhardt, Außenhalb 10 (74).

Silberne Hochzeit

g Am 11. August feiern die Eheleute Marie und Philipp Braun, Philippsecher Straße 20, ihr silbernes Ehejubiläum. Wir gratulieren ihnen hierzu auf das herzlichste und wünschen ihnen alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

Brennbarer Sperrmüll wird abgefahren

g Die Gemeindeverwaltung gibt bekannt, daß der nächste Termin für das Abfahren von brennbarem Sperrmüll auf den 13. August festgesetzt wurde.

Fahrkarten für Förderstufenschüler

g Unentgeltlich können die Fahrkarten für die Busfahrten der Förderstufenschüler im Rathaus abgeholt werden. Die Realisierer müssen sich in dieser Angelegenheit, wie bisher, an den Busfahrer wenden.

Robert Finkel traf Helmut Kohl

g Götzenhain CDU-Boss Robert Finkel nahm seinen Besuch des Konrad-Adenauer-Hauses in Bonn wahr zu einer Begegnung und einem Gespräch mit Dr. Helmut Kohl und brachte davon ein gutes Erinnerungsfoto mit nach Götzenhain.

Kantorei vor großem Herbstprogramm

g Heute abend um 20.15 Uhr nimmt die Götzenhainer Kantorei ihren Übungsbetrieb wieder auf. In einem Ferienbericht an alle ihre Mitglieder kündete sie in den letzten Tagen dieses Termins auch die Zeit bis Weihnachten an.

chenchor „Hallelujah“ den Festgottesdienst, der zur Eröffnung der Jubiläumswache stattfand, musikalisch ausgestaltet. Zum Abschluß dieser Woche, die aus Anlaß des 200jährigen Bestehens des evangelischen Gotteshauses mit vielfachen Veranstaltungen gehalten wird, bietet sie sodann für Sonntag, den 24. Oktober, ein Konzert an, bei dem sie eine Bach-Kantate und die Nelson-Messe von Haydn darbieten wird.

Wie immer vor so reichhaltigem musikalischen Angebot richtet das Führungsteam alle sangesfreudigen und songkundigen Ortsbürger, aber auch über Götzenhain hinaus, die Einladung, sich zum Mitsingen jeweils dienstags um 20.15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus einzufinden.

Umfangreiches Programm der Gemeindevertretung

g 18 Punkte stehen auf der Tagesordnung der Sitzung, zu der Gemeindevertretervorschützender Karl Arnold die Gemeindevertreter für Donnerstag, den 5. August, um 19.30 Uhr im Rathaus einlädt. Neben verschiedenen Angelegenheiten der Nachbargemeinden, die der Zustimmung bedürfen, und anderen Anliegen der künftigen Stadt Dreieich, sind eigene Götzenhainer Vorhaben zu beraten.

g Heute abend um 20.15 Uhr nimmt die Götzenhainer Kantorei ihren Übungsbetrieb wieder auf. In einem Ferienbericht an alle ihre Mitglieder kündete sie in den letzten Tagen dieses Termins auch die Zeit bis Weihnachten an.

ERZHAUSEN

Feuerwehr fliegt aus

ez Der Vorstand der Freiwilligen Feuerwehr Erzhausen lädt alle Mitglieder recht herzlich zum Vereinsausflug am Samstag, dem 28. August, ein. Die Fahrt führt in diesem Jahr an den Rhein. Es wird gebeten, daß alle Interessenten ihre Anmeldungen bis spätestens 9. August bei Georg Jakob (BP-Tankstelle) abgeben und dabei den Fahrpreis von 9 DM pro Person entrichten.

OFFENTHAL

Wir gratulieren

... Herrn Johann Stapp, Messeler Straße 21, zum 87. Geburtstag am 4. 8. Ein gesundes und glückliches neues Lebensjahr wünscht auch die LZ.

FÜR DEN GARTENFREUND

mitgeteilt vom Obst- und Gartenbauverein Dreieichenhain

Rhabarberbeete nach der Ernte lockern

In manchen Hausgärten hat Rhabarber seit Jahren einen festen Platz. Will man aber alljährlich gute Erträge haben, muß die Ernte gegen Ende Juni beendet werden. Wird zu lange geerntet, werden die Stauden zu sehr geschwächt.

Nach der Ernte sollte der Boden dann bald mit Grabegabel oder Spaten gelockert werden. Dabei ist es angebracht, Kompost oder etwas Torf einzuarbeiten. Schließlich ist nach der Ernte auch die Düngung sehr wichtig; Rhabarber gilt als „Düngereisser“.

Was ist Gelierzucker? Die deutsche Zuckerindustrie setzte sich Anfang der sechziger Jahre zum Ziel, den Hausfrauen eine wesentliche Erleichterung beim Selbsterstellen von Marmeladen und Gelees im eigenen Haushalt anzubieten, um auf diese Weise die Freude am Selbsterstellen von Konfitüren, Marmeladen und Gelees zu erhöhen.

— Nicht zu große Mengen auf einmal kochen. Höchstmenge 2,5 kg Früchte zu 2,5 kg Gelierzucker.

— Gelierzucker grundsätzlich nur dem kalten Obstbrei oder Saft zuzuführen, erst dann zum Kochen bringen.

— Sofort in Gläser füllen und heiß verschließen.

— Gellerprobe vornehmen: Einige Tropfen der heißen Fruchtmasse auf einer Untertasse erkalten lassen. Nach Erstarrung — ohne Wässern Rand — ist die Gellierung einwandfrei.

1:1 des Clubs beim Derby in Dreieichenhain

Zum ersten Freundschaftsspiel nach der Sommerpause trat der 1. FC Langen beim TV Dreieichenhain an. Dabei setzte er insgesamt 14 Spieler ein und erprobte praktisch alle Neuzugänge, kam aber schließlich über ein 1:1 nicht hinaus. Den Start in die neue Saison kann man somit gerade als besonders glücklich bezeichnen, doch sollte man andererseits das mangelnde Ergebnis der allerersten Partie auch nicht überbewerten.

Natürlich gab es nicht in das Konzept des Clubs, daß die zur B-Klasse Offenbach gehörende Gäste durch einen Sonntagsschluß von 1. September bereits in der 3. Minute 1:0 in Führung gingen. Dies wirkte gewissermaßen wie eine kalte Dusche auf die mit Pavlovka, Seida, Crstecy, Köpchen, Wobst, Kirning, Anthies, Andriß, Fischer, Schmidt und Sturm der neuformierten Langener Mannschaft fehlte es an Harmonie und Verständnis, so daß die Dreieichenhainer Abwehr zunächst kaum Mühe hatte.

Mit fortschreitender Spielzeit drängte der Club dann zwar mit guten Vorlagen von Anthies und Kirning aus dem Mittelfeld sowie genauem Flankenspielen des neuen Rechtsaußen Fischer immer stärker auf den Ausgleich, doch weit und breit war kein Vollstrecker zu sehen. Schmidt hob in der 25. Minute aus kurzer Distanz nicht nur über den herauslaufenden gegnerischen Torhüter den Ball nach über die Latte. Dann lenkte er den Ball nach einer Fischer-Panke mit dem Kopf aus 5 m Entfernung neben den Pfosten. Es folgten zwei weitere sehr gute Chancen für Schmidt, aber der Club-Mittelfeldspieler zelebte beide Male überhastet und unkonzentriert viel zu hoch.

Auf der Gegenseite verfehlte der Schütze des 1:0 das Langener Tor kurz vor dem Seitenwechsel mit einem unverhofften Flächenschuß aus der Drehung heraus nur knapp. Nach der Pause kamen Buchmüller, Wallbrecht und Polczyk für Crstecy, Anthies und Fischer. Später kehrte dann Anthies noch ein- und außerdem tauchten Wobst und Kaden ihre Positionen als Flügelstürmer und Außenverteidiger. Doch alle diese Experimente änderten nur wenig am Spielgeschehen. Im Mittelfeld behielt der Club leichte Vorteile, doch beim Abschluß fehlten nach wie vor Konzentration und Entschlossenheit.

Auf diese Weise konnte der geschickt konternde TV Dreieichenhain durchaus mithalten und hätte seine Führung in der 65. Minute beinahe auf 2:0 erhöht. Die etwas zu leichtsinnige Langener Abwehr hatte in der letzten Hälfte den Ball verloren, und der sofort seine Chance wahrnehmende Mittelstürmer des TV, Burion, traf zum Glück für die Gäste nur die Latte.

Der 1:1-Ausgleich in der 80. Minute resultierte dann aus einem indirekten Freistoß außerhalb des Strafraumes. Köpchen ließ sich den Ball vorlegen und hob ihn gezielte in den freien Raum. Schmidt war rechtzeitig gestartet und lenkte mit dem Kopf flach und präzise ein.

Die letzten zehn Minuten brachten zwar noch für beide Mannschaften je eine hundertprozentige Siegeschance, aber Burion und Anthies vergaben kläglich und sorgten dadurch dafür, daß es beim 1:1-Unentschieden blieb. Im Vorspiel siegte die Club-Reserve klar mit 3:0.

Die nächsten Spiele des Clubs

Am Sonntag, dem 15. August, beginnt die neue Verbandsrunde der Darmstädter A-Klasse, Gruppe West. Diese Gruppe wurde wieder einmal neu zusammengestellt, so daß in der bevorstehenden Saison unter anderem zwei Vereine aus Ober-Roden (die TG und die TS), der KSV Urberach und Bielesheim mit der Langener Mannschaft um Punkte kämpfen werden.

Wenn der Anlasser nur noch wimmert

Tips und Tricks, wie man Kälte und Nässe überlistet

Kaum war eine Nacht einmal richtig kalt, sieht man allenthalben am Morgen Autofahrer schimpfen und schreien: Ihre Motoren versorgen den Dienst. Fast immer ist es die Batterie, die schleppmacht; der Anlasser gibt nur ein müdes Wimmern von sich. Wie kommt das? Ist das die Stiftung Warentest veröffentlicht in der Februar-Ausgabe der Zeitschrift „test“ einige Tipps und Tricks, von denen zumindest einer meistens hilft.

Können einen eine streckende Batterie noch vor 20 Jahren klaffen, weil sich die Motoren nach dem Start nicht ankurbeln ließen, so muß man sich jetzt etwas anderes einfallen lassen. Die Möglichkeit wurde inzwischen — bis auf wenige Ausnahmen — wagnationalisiert. Dennoch braucht man auch jetzt nicht zu verzagen:

- Anrollen,
• Anschleppen,
• Anschleppen,
• Batterie-Tausch oder
• Starthilfe-Kabel

helfen in den meisten Fällen, Kälte und Nässe zu überwinden. Aarollen (bei starkem Gefälle),

Drei Tips für Reklamationen

Wer ein Fernsehgerät kauft, erwartet, daß es auch einwandfrei funktioniert. Wer ein Auto zur Reparatur bringt, geht mit Recht davon aus, daß der Schaden behoben wird. Doch in nicht wenigen Fällen kommt es anders: Das neue Gerät ist nicht intakt, das Kraftfahrzeug trotz einer hohen Reparaturrechnung noch immer defekt. Wie kann sich der Kunde wehren? Dazu drei Ratschläge:

- Erstens: Wenden Sie sich zunächst an den Händler oder Werkstattinhaber und machen Sie ihn auf die vorhandenen Mängel aufmerksam.
• Zweitens: Bleiben die Verhandlungen ergebnislos, sollte der Kunde bei einer Verbraucherberatungsstelle Rat suchen.
• Drittens: Der Verbraucher kann sich auch an eine der Schlichtungs- oder Schiedsstellen wenden, die in den letzten Jahren bei vielen Industrie- und Handelskammern eingerichtet worden sind.

kauf-park advertisement with various product offers and prices. Includes sections for Schweine-Schnitzel, Schinken-Eisbein, Iglo-Schlemmerfilet, Knoblauchwurst, Bienen-Bockwurst, Dell-Reform Margarine, Dash Vollwachsweichel, Goldenes Oktober, Puschkid, Tissue Toilettenpapier, Fa Deospray, Krafts Miracoll, Wrangler-Jeans, Herren-Frottee-Slip, Herren-T-Shirt, Camping- u. Badetuch, Herren-Trikot-Pyjama, Damen-Rock-Gabardine, Herren-Segeljacke, Burschen u. Herren-Jeans, Braun Rasierer, Aktuelles Marken-IP, Luxur-Radio-Recorder, Petro-Leuchte, Rundgrill, Elektro-Tisch-Grill, Luxur-Radio-Recorder, BBC-Befehrschrank, Lino-Bocher, Fruchtsaft-Service, Plastik-Flaschenträger.

Die neue Mode, fachgerecht serviert

Da schlugen die Frauenherzen höher, funkelten die Augen der Modelfrauen und leuchtete das ewig weibliche auf der ganzen Linie, als am vergangenen Samstag auf dem Laufsteg des Hotels „Kaiserhof“ in Groß-Zimmern hübsche Mannequins und flotte Dreifachmodelle die neuesten Herbst- und Wintermodelle des Bekleidungshauses Grünewald präsentierten. Die bekannte Filmschauspielerin Marianne Holm stellte mit Charme und Können die einzelnen Modelle vor, Walter Gottstein zauberte auf seiner Hammondorgel die passenden Melodien, und Jochen Staransanger von Radio Luxemburg, unterhielt die Gäste in der Pause mit seinen Späßchen. Es war ein erster Versuch einer solchen Modeschau, von der Marianne Holm sagte, daß auch in Großstädten nicht mehr geboten werden könnte. Rund 100 Kleider, Mäntel, Kostüme, Tosenanzüge, Herrenanzüge bis zur großen Abend- und Gesellschaftsrobe waren zu sehen. Von

der einfachen Ausführung fürs Büro, über die Garderobe für einen Stadtbummel, bezu-eherrschende Kreationen für die Party oder den festlichen Ball bis zum exklusiven Modell war alles vertreten. Nahezu alle Stoffarten waren vertreten, auch ein Abstecher zur Lederkleidung wurde nicht vergessen, Pelze fehlten nicht, und immer wieder kam der Hinweis auf die Qualität. Streifen und Pünktchen bestimmten einen Teil der neuen Mode, große Vielseitigkeit ist zu erkennen, dabei eine hohe Schnittführung. In der Herrenmode geht der Trend zur unauffälligen Eleganz, der gute

„Dunkle“ ist wieder en vogue, und der Nadelstreifen kommt wieder.
Zwei Stunden lang, am Nachmittag und nochmals am Abend lief die Modeschau über den Laufsteg. Erfreulich dabei war, daß auch die Preise genannt wurden, und man staunte, daß gute Qualität, Exklusivität der Modelle und erstklassige Verarbeitung nicht unbedingt teuer sein muß. Zwar gab es auch einen Damenmantel für 800 Mark, aber das war schon absolute Spitze (in zweierlei Hinsicht). Jedenfalls waren auch die Herren zufrieden und hinsichtlich der günstigen Preise bereit, manches für das schöne Aussehen ihrer Leber zu tun. Es verstand sich von selbst, daß die Geschäftsleitung nach diesem Erfolg weitere Modenschauen in Aussicht stellte.



Marianne Holm (r.) stellt hier gerade wieder ein schickes Set aus weißem Jersey vor. Drei scheinbar gleiche Kleider, und doch ist jedes anders. Die anwesenden Frauen waren begeistert.

Mosmers Twen

Mosmers Twen hieß Egbert, war einundzwanzig, 1,83 groß und bekleidete eine leitende Stellung bei Philipp und Co., Campingartikel. Eines Tages überkam Egbert die Leidenschaft. Er heiratete eine siebzehnjährige Dame namens Willtrud und zog mit ihr in das Haus seiner Eltern. Für die Eltern Mosmer war dies ein ziemlicher Schlag.

„Ich kann mir einfach nicht vorstellen, daß diese Ehe glücklich wird“, sagte Egberts Papa, Herr Mosmer, zu Egberts Mama, Frau Mosmer. „Die zwei sind doch noch viel zu unreif. Die haben ja noch nicht mal ein gemeinsames Gesprächsthema.“

„Aber ich bitte dich, Valentin“, sagte Frau Mosmer resolut. „Ich höre doch selbst, wie sich die zwei jeden Abend stundenlang unterhalten. Endlose Gespräche führen sie. Manchmal bis um Mitternacht. Es muß etwas Tiefes sein, über das sie sich unterhalten. Man hört das am Stimmklang.“

„Erstauslaß“, sagte Herr Mosmer. „Ich verstehe natürlich kein Wort“, fuhr Frau Mosmer fort. „Aber sie unterhalten sich. Auf Ehrenwort, Stundenlang.“

„Vielleicht wollen uns die jungen Leute auch nur vormachen, sie führten eine Ideellebe“, meinte Herr Mosmer plötzlich. „Vielleicht tun sie nur so, als führten sie endlose hochinteressante Gespräche und erzählen sich einfach gegenseitig das Märchen von Schneewittchen und Rosenrot, mit improvisierten Dialogen und mit verteilten Rollen. Du mußt überlegen, Egbert und Willtrud haben sich in der Jugendlauschklubgruppe kennengelernt.“

„So raffiniert ist unser Egbert nicht“, sagte Frau Mosmer entschlossen. „Weißt du, was Valentin, ich schleiche mich jetzt vor Egberts Wohnzimmertür und belausche die zwei für zehn Minuten. Es ist zwar nicht anständig, aber...“

„Tu das mal“, erlaubte Herr Mosmer. Frau Mosmer tat es. Sie schlich sich vor Egberts Wohnzimmertür und lauschte. Zehn Minuten später kehrte sie zu ihrem Gatten zurück.

„Also, es ist nicht Schneewittchen und Rosenrot“, sagte sie matt. „Hieraus mit der Sprache“, sagte Herr Mosmer.

„Sie unterhalten sich darüber“, sagte sie, „wie sie es fertigbringen, am nächsten Morgen sämtliche Raten pünktlich zu bezahlen.“

Mia Jertz

Jazz in Neu-Isenburg

Zum ersten Male wird bei den sonntäglichen Jazz-Matinées in Neu-Isenburg eine Jazzgruppe aus Ost-Europa gastieren: Das „Jazz Band Ball Orchestra“ aus Krakau, Polen, 1982 von jazzbegeisterten Musikstudenten an der Krakauer Konservatorium gegründet, erschien schon 1966 die erste Schallplatte in Polen, und seit 1974 gibt es auch Platten in der BRD. Überhaupt haben sich die 6 sympathischen polnischen Musiker in den letzten Jahren bei zahlreichen Tourneen durch die Bundesrepublik viele Freunde gemacht, und in ganz Europa zählt die Band mit ihrem temperamentvollen und virtuosen Dixieland- und Swing-Jazz zu den beliebtesten Jazzgruppen.

Von 10.30 bis 13 Uhr geht die Matinee im Gartenlokal „Treffpunkt“, Neu-Isenburg, Bahnhofstraße 50. Der Eintritt beträgt 3 DM, Kinder sind frei.

Kirchliche Nachrichten

Samstag, 7. 8. 1976

17.00—17.30 Uhr Wochenschlußmusik in der Stadtkirche (Kantor Rhode)

Sonntag, 8. 8. 76 (8. Sonntag nach Trinitatis) Stadtkirche

9.30 Uhr Gottesdienst Predigt: Phil. 4, 10—20 (Pfr. Giebler)

11.15 Uhr Kindergottesdienst

Petrusgemeinde — Gemeindehaus Bahnstr. 46
9.30 Uhr Einführungsgottesdienst von Herrn Pfarrer Kades durch Herrn Propst Dondorf unter Mitwirkung der Heiss-Singgemeinschaft. Leitung: Wolfgang Hauck
Predigttext: Phil. 4, 10—20 kein Kindergottesdienst

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst mit Einführung des neuen Jahrgangs im Kindergarten unter Mitwirkung des Kirchenchors (Pfr. Lauber) kein Kindergottesdienst

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße
10.00 Uhr Gottesdienst, anschließend Gespräch bei einer Tasse Tee (Pfrn. Trüsken)
Predigttext: Phil. 4, 10—20

Kollekte: Für die Diakonische Arbeit in der DDR (EKD), Alten- und Pflegeheime, Anstalten für Behinderte.

Donnerstag, 12. 8. 76
15.00 Uhr Treffen der Konfirmanden des neuen Jahrgangs im Saal des Gemeindehauses, Wilhelm-Leuschner-Platz 14

Stadtmision Langen
Samstag, 8. August, Bibelstunde 17.15 Uhr; Dienstag, 10. August, fällt aus.

Freie evangelische Gemeinde
Gottesdienst Sonntag, 9.30 Uhr im Kasino der Langener Volksbank, Bahnstraße 15
Bibelgesprächskreis Dienstag, 20 Uhr, bei Pastor Happel, Elisabethenstraße 3

Kirchliches Zeitgeschehen
Aus der Stadtkirchengemeinde

Es wird nochmals darauf hingewiesen, daß sich die Konfirmanden des neuen Jahrgangs am Donnerstag, dem 12. August, um 15 Uhr im Saal des Gemeindehauses, Wilhelm-Leuschner-Platz 14 (Eingang Frankfurter Straße) treffen.

Gustav-Adolf-Frauenwerk
Am Dienstag, dem 10. August, treffen wir uns zu unserem Busausflug pünktlich um 10.30 Uhr am Gemeindehaus, Bahnstraße 46.

Beilagenhinweis

Der heutigen Auflage — ausgenommen die Postbezieher — liegt ein Prospekt des Bekleidungshauses Grünewald, Groß-Zimmern, bei.



Ärztlicher Notfalldienst am Wochenende

7./8. August:
Dr. Lembke, Gartenstraße 5, Wohnans: Langestraße 18, Tel. 2 33 31

11. 8. Mittwochbereitschaft von 12—24 Uhr:
Dr. Lembke, Gartenstraße 5, Wohnans: Langestraße 18, Tel. 2 33 31

Sonntag und Feiertag Notfallsprechstunde vor 11 bis 12 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach
Mittwoch und Samstag von 15 bis 18 Uhr an Sonn- und Feiertagen, von 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr

Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am

7./8. und 11. August:
unter der Telefonnummer 9/811774 (Ärztliche Notdienstzentrale)

Im westlichen Kreisgebiet:
Dr. Helmut Mangold, Dietzenbach, Talstraße 11, Tel. 0 60 74 / 2 66 47

Im östlichen Kreisgebiet:
Dr. Denis Holnecsu, Hainhausen, Hauptstraße 25a, Tel. 0 61 05 / 61 16

Apotheken-Dienst

Der Nachtdienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr

Sa, 7. 8.: Münch'sche Apotheke, Darmstädter Str. 1, Tel. 2 33 15

So, 8. 8.: Oberlinden-Apotheke, Berliner Allee, Telefon 77 13

Mo, 9. 8.: Rosen-Apotheke, Friedrich-/Ecke Bahnstraße, Telefon 2 23 23

Di, 10. 8.: Spitzweg-Apotheke, Bahnstraße 102, Telefon 2 52 24

Mi, 11. 8.: Garten-Apotheke, Gartenstr. 82, Telefon 2 11 78

Do, 12. 8.: Einhorn-Apotheke, Bahnstr. 69, Telefon 2 26 37

Fr., 13. 8.: Apotheke am Lutherplatz, Lutherstraße 9, Tel. 2 33 45

Öffnungszeiten der Langener Apotheken

Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

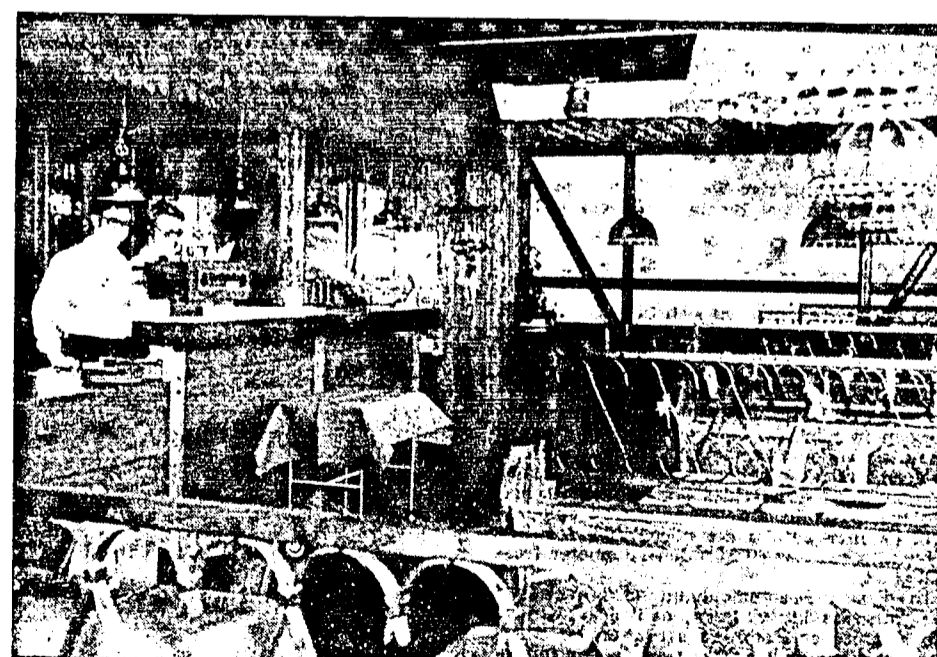
Sonntagsdienst der Stadtwester

Zentrum Gemeinschaftshilfe — Tel. 2 20 21 Südliche Ringstraße 77

Wichtige Telefon-Nummern

- Dreieck-Krankenhaus: Ruf 20 01
- Polizei: Südl. Ringstr. 60 Ruf 2 30 45
- Notruf: (Überfall, Verkehrsunfall und Feuer) Ruf 2 30 45
- Feuerwehr: W.-Leuschner-Pl. 11 Ruf 2 20 07
- Krankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 2 37 11
- Stadtwartung: Südl. Ringstr. 80 Ruf 2 33 1

»Alt Langen« im Kronehochhaus



In der ersten Etage des Krone-Hochhauses hat ein Restaurant eröffnet. Schon der Name „Alt Langen“ klingt verlockend, wenn man in die gepflegt ausgestatteten Räume kommt, wird der erste Eindruck bestätigt. Hier wurde eine gemütliche stilvolle Atmosphäre geschaffen, in der es sich gut aushalten läßt: viel Holzfärbung und Schmiedeeisen, rustikale Bezüge auf Stühlen und Eckbänken. Der nächste Blick gilt der Getränkekarte, die kaum Wünsche offenläßt, und auch die Speisekarte kann sich sehen lassen. Spezialitäten aus aller Welt werden geboten, der Küchenchef garantiert, daß auch das auf dem Teller ist, nach dem einem bei der Lektüre der Karte das Wasser im Mund zusammenläuft. Zweifellos eine Bereicherung der Langener Gastronomie. Die warme Küche ist bis 24 Uhr geöffnet, ein besonderer Service, der heutzutage selten geworden ist, und auch einen Rubetag gibt es nicht.

Worauf es ankommt: schön wohnen, wenig zahlen

MANN

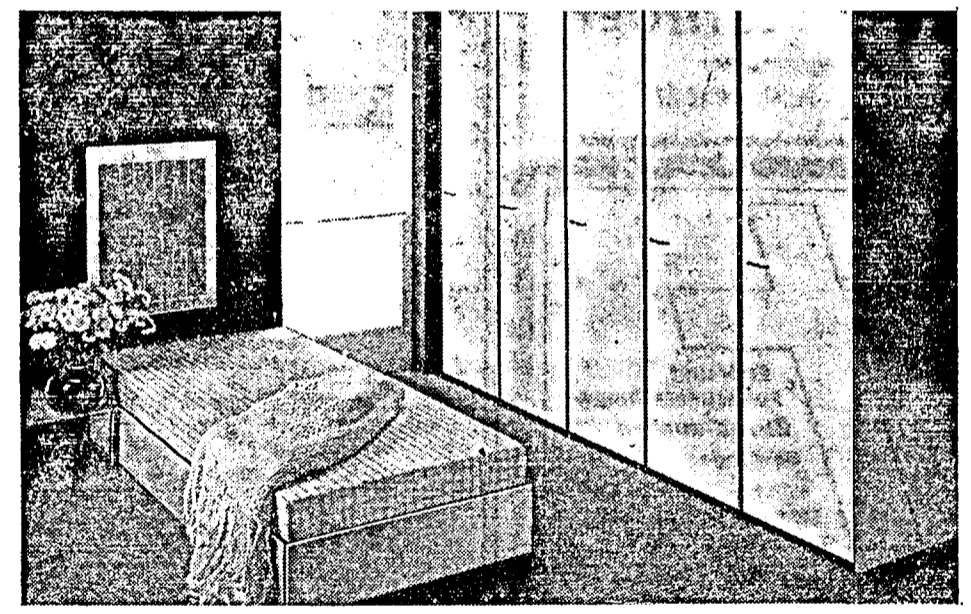
morgen langer Samstag!



„Donnerwetter! Das ist ja alles derart einfach zusammenzubauen, daß dabei sogar technisch Unbegabte Frauen voll ihren Mann stehen. Und wie chic das Ganze am Ende aussieht!“

Neu bei MANN bipline

„bipline“ ist die großartige Einrichtungs-Idee der großen Marke „interlübe“ zu verbündend kleinen Preisen. Und ein lückenloses Einrichtungs-Konzept für's Wohn-, Schlaf- und EBzimmer. Aber das Ungeöhnlichste: dieses Programm ist so ausgeklügelt, daß Sie alle Teile bequem gleich mitnehmen können; schön sortiert zerlegt, verpackt und leicht zu montieren.



↑ **bipline-Liege**
Diese Garantie für süße Träume gibt's in 3 verschiedenen Breiten: 200 cm, 160 cm und — wie abgebildet — 90 cm. Da kostet sie (ohne Matratze und Tagesdecke) **bei Mitnahme 154,-** (bei Lieferung 168,-)

↑ **bipline-Kleiderschrank**
In dieser 5-türigen Zusammenstellung ca. 207 cm breit. **Bei Mitnahme 1054,-** (bei Lieferung 1181,-)

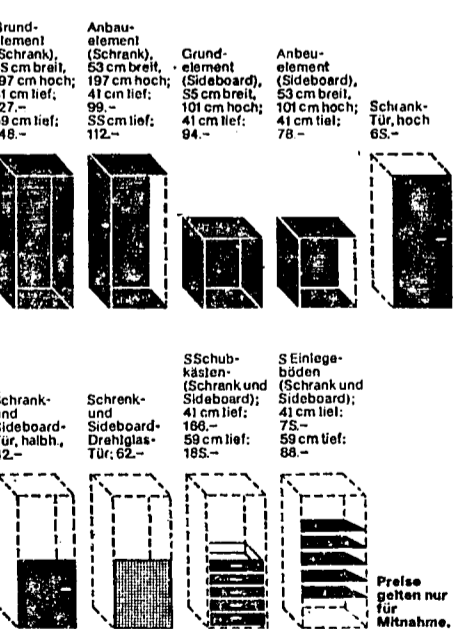
↑ **bipline-Sideboard**
So — oder ganz nach Ihren individuellen Wünschen zusammengestellt. Schön durchdacht und schön preiswert: In dieser Zusammenstellung **bei Mitnahme 742,-** (bei Lieferung 835,-)



← **bipline-Anbauprogramm**
Was die ganze Fachwelt bestaunt, wird auch Ihnen gefallen: Schönheit, Qualität und Idee. 1 Grundelement und 4 verschiedene Anbauelemente ermöglichen viele Kombinationen. Der abgebildete Vorschlag ist (ca.) 267 cm breit, (ca.) 197 cm hoch und kostet **bei Mitnahme 976,-** (bei Lieferung 1096,-)

↑ Kokos-Teppichboden: In seiner herben, sachlichen Schönheit die ideale Grundlage für „bipline“. Rutsch- und schmutzfest; ca. 250 cm breit, qm **29.80**

↑ **Unbegrenzte Möglichkeiten:**
Hier die wichtigsten Bausteine für „bipline“-Wohnwände und -Sideboards. Die Zahl der Kombinations-Möglichkeiten ist so groß wie Ihre Fantasie. Spielen Sie mit den verschiedenen Höhen und Tiefen. Mischen Sie munter die Elemente, Borde, Schubladen, Schubladensätze, Drahtgläser und — warum nicht auch die Farben? Das komplette „bipline“-Programm gibt es in Saharaweiß und Mokkabraun.



↑ **Klapp-Sofa**
In satt-grünem, rostfarbenem oder dunkelbraunem Cordbezug mit himmlisch-weichem „Innenleben“. Und im Handumdrehen zur Doppelliege aufgeklappt (ca. 180x185 cm). Mit Lehnen-Kissen (aber ohne Sofa-Kissen)

498,-

↑ **Tip der Woche**
Tisch-Set, handgeflochten aus Palmblättern, naturfarben und oval geformt **1,-**



MANN. Das Haus der vielen Wohn-Ideen für wenig Geld: von der Schrankwand bis zum Eierbecher.

MANN
Frankfurt
Kaiserstraße 1-3 (am Roßmarkt)
Große Friedberger Straße 40-42

Kripo benötigt dringend bessere Unterkunft

MdL Demke berichtet vom Informationsbesuch

Im Rahmen seiner Informationsbesuche während der Sitzungsferien in Wiesbaden besuchte der Landtagsabgeordnete dieses Wahlkreises, Claus Demke, die Abteilung der Kriminalpolizei in Offenbach. An dem Gespräch nahm der Leiter der Offenbacher Kripo, Kriminaloberhaupt Karl-Heinz Enders, dessen Stellvertreter, Kriminaloberhaupt Rainer Schmidt, der Vorsitzende des Personalsrates, Arno Keldner, und die Personalratsmitglieder Karl-Heinz Heimann, Erhard Friedrich und Hans Betz teil.

Demke interessierte sich vor allem für die Auswirkungen der am 1. 1. 1974 erfolgten Umstellung der Organisation der Kriminalpolizei. Im damaligen Zeitpunkt waren die bis dahin selbständigen Kriminalpolizeistationen Langen und Neu-Isenburg aufgelöst und mit Offenbach zu einer Abteilung zusammengefasst worden.

„Obwohl die Zahl der Straftaten ohne Verkehrsdelikte von 1974 (20 960) zu 1975 (23 501) um 12,1 Prozent stieg, gelang es erfreulicherweise dennoch, die Aufklärungsquote von 1974 von 32,6 Prozent auf 37,5 Prozent zu erhöhen. Zwar liegt der Kreis Offenbach damit immer noch unter dem Landesdurchschnitt — hier beträgt die Aufklärungsquote 40,6 Prozent —, dennoch ist die Erhöhung der Aufklärungsquote zweifellos auf die erfolgte Neuorganisation zurückzuführen“, meinte Demke. Eine weitere Steigerung der Aufklärungsquote könne nur dann erreicht werden, wenn endlich die Zuteilung neuer Beamter nicht mehr

von der Einwohnerzahl eines Gebietes, sondern von der Zahl der Straftaten abhängig gemacht werde.

In Offenbach stehen rund 25 Beamte für 1000 Straftaten zur Verfügung, während in anderen Bezirken für die gleiche Zahl 30 bis 40 Beamte zur Verfügung stehen. Hieran zeige sich deutlich, daß eine Veränderung des bisherigen Stellenzuteilungsschlüssels erfolgen müsse. Daß es dennoch möglich gewesen sei, die Aufklärungsquote zu steigern, dürfte vor allem darauf zurückzuführen sein, daß die Kripo-Beamten in Stadt und Kreis Offenbach im letzten Jahr über 26 000 Überstunden geleistet hätten. Mit Nachdruck unterstützt Demke die Forderung der Kriminalpolizei, bessere Räumlichkeiten — die derzeitigen Verhältnisse sind unzumutbar — zu erhalten.

Durch den im nächsten Jahr geplanten Umzug der Kreisverwaltung in ein neues Gebäude ergibt sich die günstige Möglichkeit, das Haus der Kreisverwaltung für die Kripo zu nutzen. Durch einen solchen Umzug könnte erreicht werden, daß die Kriminalpolizei nicht, wie bisher, in drei verschiedenen Gebäuden — ein Gebäude davon in Hausenstamm —, sondern endlich zentral untergebracht wird — hier auch Möglichkeiten zur internen Rationalisierung des Verwaltungsablaufs gegeben sind. Die derzeitigen Räumlichkeiten erfordern einen unnötigen Personalaufwand. Diese Zeit von Beamten für Verwaltungsaufgaben könnte sinnvoller für die Verbrechensaufklärung genutzt werden.

Wenn am 1. 1. 1977 drei Gemeinden aus dem Gebiet des Kreises Dieburg in den Kreis Offenbach eingegliedert werden, so muß dies nach Auffassung Demkes auf jeden Fall zu einer Verstärkung der Kriminalpolizei führen. „Es geht nicht an, daß durch die Erweiterung des Zuständigkeitsgebietes — die drei Gemeinden haben im Durchschnitt im Jahr über 1100 Straftaten — sich die personelle Situation hier noch verschlechtert“, meinte Demke. Aus diesem Grund hat er sich auch mit dieser Angelegenheit in einem Schreiben an den Innenminister Bielefeld gewandt.

Besonders auffallend sei auch die Tatsache, daß im Kreis Offenbach eine sehr bodenständige Kriminalität vorhanden sei. Nur 3,4 Prozent der ermittelten Täter hätten ihren Wohnsitz nicht in der Stadt oder Kreis Offenbach. Diese Tatsache zeige auch deutlich, daß für die von dem Frankfurter Polizeipräsidenten Knut Müller geforderte Eingliederung der Offenbacher Polizei nach Frankfurt keine Notwendigkeit bestehe.

Der SPD-Bundestagsabgeordnete Manfred Coppel erklärte vor Mitgliedern der Arbeitsgemeinschaft für Arbeitnehmerfragen in Langen, dieses Gesetz gebe einerseits der Wirtschaft ein brauchbares Richtlinie an die Hand, es stärke aber auch die Position der Verbraucher.

Kleingedrucktes wird leserlich

Nach mehrjährigen Vorarbeiten hat ein Gesetz den Bundestag passiert, das den Schutz des Verbrauchers ab 1. April 1977 wesentlich verbessern wird. Die Reform der „Kleingedruckten“ des „Kleingedruckten“.

Das neue Gesetz sorgt dafür, daß es dem wirtschaftlich Stärkeren nicht mehr möglich ist, beim Endverbraucher seine Bedingungen durchzusetzen. So werden eine Reihe von Bestimmungen künftig überhaupt nicht mehr in die Allgemeinen Geschäftsbedingungen aufgenommen werden können. Außerdem wird derjenige, der die „Kleingedruckten“ Zusatzvereinbarungen formuliert, per Gesetz darauf festgelegt, auch die Interessen des Vertragspartners zu berücksichtigen. Wenn gegen das neue Gesetz verstoßen wird, so kann künftig nicht nur der einzelne Bürger, sondern zum Beispiel auch ein Verbraucherverband Klage erheben.

Die SPD-Bundestagsabgeordnete Manfred Coppel erklärte vor Mitgliedern der Arbeitsgemeinschaft für Arbeitnehmerfragen in Langen, dieses Gesetz gebe einerseits der Wirtschaft ein brauchbares Richtlinie an die Hand, es stärke aber auch die Position der Verbraucher.

Bohrmaschine gestohlen

Unbekannte Täter stiegen zwischen dem 30. Juli und dem 2. August in den Lagerraum einer Firma in der Elisabethenstraße ein und stahlen eine Bohrmaschine. Die Höhe des Schadens wurde mit rund 350 Mark angegeben.

UT-Filmbühne Täglich 20.30, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr

Ein Volltreffer unter den Karatekämpfern
BRUCE LEE GEGEN DIE SUPERMÄNNER

Mo., Di.: Telly Savalas **EINE STADT NIMMT RACHE**

Mi., Do.: **SPEZIAL-SEX-FILM NUR FÜR ERWACHSENE**

So., 16 Uhr: Zeichentrick **DIE GLORREICHEN MUSKETIERE**

Lichtburg Kino 1 Hier brüllt jeder vor Lachen!

Selten so gelacht... Zweimal so Irre wie Frankenstein jun. Natürlich mit Mary Feldmann!

Abenteurer von Sherlock Holmes cleveren Bruder

Täglich 20.30; Sa. 18.15, 20.30; So. 16.00, 18.15, 20.30 Uhr

Dienstag bis Donnerstag: **NAVAJOS LAND**

Lichtburg Kino 2 Ein Filmeckerbissen

Ausgezeichnet mit dem Bundesfilmpreis und dem Filmband in Gold wurde die Verfilmung der Kleist-Novelle

DIE MARQUISE VON O...

Täglich 20.15 Uhr; Samstag und Sonntag 18.00, 20.15 Uhr

So., 16.00 Uhr: Karl May's **UNTER GEIERN**

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg • Telefon 06102/75 00

Kassens und Snackbar öfnen 19.45 Uhr!

Ab Freitag, täglich 20.45 Uhr, bis Montag

Verwegene Abenteurer eines Privatdetektivs!

Paul Newman - Joanne Woodward - Linda Haynes in

UNTER WASSER STREIT MAN NICHT

Eine dunkle Erpresseraffäre in Louisiana • Scope-Farbfilm

SPATVORSTELLUNG Fr. u. Sa. 23.30 Uhr. „Heißer Sex in Bangkok“

Ab Dienstag, täglich 20.45 Uhr, bis Donnerstag:

Grußmänner gehen um! Abbott und Costello in

MEIN GOTT, FRANKENSTEIN • Großer Kino-Spaß • Breitwandfilm

• Privater Gebrauchtwagenmarkt Samstag und Sonntag 10 - 14 Uhr!

Preisgünstige Umzüge

ohne Berechnung der Anfahrts- und täglich, auch samstags, fahrber.

E. AVE MARIA

Telefon 4 93 80

CIRCUS BUSCH BERLIN

DER CIRCUS DER SONDERKLASSE 50%!

Urtitel d. Presse: „Bester Circus seit Jahren!“ in Langen: Festplatz a. Rathaus - Nur 2 Tage! Samst. 7. 8., 16 u. 20 Uhr, Sonnt. 8. 8., 14.30 u. 18 Uhr. Vorverkauf: Lotto Wagner, Lutherpl. 2, 2 21 21, Buchhandlung Politzer, Bahnstr. 112, 2 21 49 u. Zirkuskasse - Terschau tägl. 9-19 Uhr. 2 Sonderzüge - 20 Weltstadt-Startnummern!

PREISERMÄSSIGUNG!!!

Auf allen Plätzen zu allen Vorstellungen!!! (Für Kinder ungültig) An d. Kasse vorzeigen!

„Zirkus-Traum 76“

Die Praxis ist geschlossen vom 9. 8. bis 29. 8. 1976

Vertretung in dringenden Fällen: Alle Langener Frauenärzte und das Dreieich-Krankenhaus

Dr. J. LANG

Frauenarzt

Lutherplatz 2 - 6070 Langen

Telefon 2 46 49

RESTAURANT „ALT LANGEN“

INHABER STEFAN TABAK

- Die Lokalität mit der gepflegten Atmosphäre
- Der geeignete Rahmen für angenehme Stunden mit einer großen Auswahl gepflegter Getränke. Unser Küchenchef bereitet für Sie kulinarische Spezialitäten aus aller Welt.

Tischbestellungen erleben - Warme Küche bis 24 Uhr

Öffnungszeiten: täglich 12-15 Uhr, 18-24 Uhr

RHEINSTRASSE 2 6070 LANGEN TELEFON 2 75 35

B. E. T. E. N. Beratung, bei OSWALD

GAARDMEINER in Langen bei OSWALD

Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

ALARMANLAGEN

Firma P. Heltterhoff

Telefon 2 13 70

KENNGOTT

Kommen Sie! Sehen Sie! Unverbindlich! DAS NEUESTE in unserer

Ausstellung

6070 Langen, Ohmstr. 4. Mo.-Fr. 8-17, Sa. 9-16 Uhr

Treppen und Marmor

Versch. Treppen für Sie aufgebaut in Holz, Stein u. Stahl. Viele edle Marmorbeläge, exkl. Geländer, Blumenträge usw.

Ich bin verhindert u. bitte um: Prospekte Kostenl. Beratung

Aufkleben, Absender angeben an:

KENNGOTT-RHEIN-MAIN Ohmstr. 4, 6070 Langen Tel. 0 61 03 / 77 81

Förderungslehrgänge Deutsch, Rechtschreibung, Sprachlehre, schriftlicher Ausdruck

für die Jahrgänge 1963-1967 (ab 4. Schuljahr) einmal wöchentlich nachmittags eine Doppelstunde, Dauer ca. 6 Monate. Fachlehrer leiten die Lehrgänge. Persönliche Information sowie Anmeldeempfehlung in:

Langen, heute, Freitag, 8. 8. 1976

von 17-18 Uhr im Gemeindefaal der Stadtkirche, Frankfurter Straße 14

Auch schriftliche sowie telefonische Anmeldung möglich: A. Rothner, 8750 Aschaffenburg, Erthaler Straße 13, Tel. 06021/4 43 16

Ab Montag, dem 9. August 1976 findet die orthopädische Gymnastik wieder wie gewohnt statt.

M. Wirsig-Lejeune

Schillerstraße 2 - Telefon 2 22 29

MARKISEN

aller Arten u. bester Qualität direkt aus dem Fachbetrieb

Helnz Ozegowski 6115 Münster

Friedrich-Ebert-Straße 51, Telefon 0 60 71 / 3 24 65

FAHRZEUGWECHSEL ?

Jetzt Neckura, die preiswerte Neckermann-Autoversicherung!

Hans Jürgen Gesenzer, Generalagentur, Ludwigstr. 13, Tel. 06102/8156, Neu-Isenburg; M. Kämmerling, Steubenstraße 28, Telefon 06103/72455, 6070 Langen.

INSERIEREN bringt Gewinn!

Wir bringen in unserem Schaufenster eine kleine Vorschau auf die für Sie mit viel Sorgfalt und Liebe ausgesuchten

Herbst- u. Wintermodelle

Das Lager ist bereits sehr gut sortiert.

Informieren Sie sich unverbindlich, unsere Verkäuferinnen zeigen Ihnen gerne alles Neue.

Es freut sich auf Ihren Besuch

Ihr

Modehaus Schött

das Fachgeschäft für Damenoberbekleidung

6070 Langen, Darmstädter Straße 1 (Krone-Hochhaus)

Telefon 2 37 31

Elisabeth Cramer entdeckt erfreut „Elisabethen-Limonade“ erquickt erheblich!

Elisabethen-Quelle aus Bad Vilbel, erfrischt, erfreut - ist quellgesund.



Elisabethen-Quelle ist immer schnell zur Stelle dank Händler:

Kretschmann, Telefon 06103/2 14 98

Besuchen Sie mit Ihrer Familie auch in diesem Jahr wieder einmal das **TAUNUS-WUNDERLAND** das große deutsche Märchen- und Abenteuerparadies in Solhngensbad bei Wiesbaden. Täglich geöffnet von 9.00 bis 18.00 Uhr. Telefon 0 61 241 94 13

Die richtigen Schuhe für Ihre Einlagen in großer Auswahl bei schuh-köbler

LANGEN - BAHNSTRASSE 27

Ihr Bruch Spranzband - 60

das zuverlässigste, der mechanisch aktive Vollschutz für Bruchleiden. Ein Band für Anspruchsvolle, die das Gute bevorzugen. Platzverletzung u. nächste Beratung.

Di., 10. 8. Spredlingen 15-16 Drogerie Ohmstr.

AUTOHAUS GRUBER

RENAULT-VERTRAGSHÄNDLER

Sämtliche Renault-Modelle auf Lager zum Besichtigen und Probe fahren

Einmaliges HERBST-ANGEBOT

zu nie dagewesenen Konditionen

Otto-Hahn-Straße 27 / Ecke Lise-Meitner-Straße 1
6079 Spredlingen - Telefon 06103 / 6 34 70

LANGENER ZEITUNG - TEL. 21011

Nach schwerer, mit großer Geduld ertragener Krankheit, verschied am 4. August 1976, versehen mit den Hl. Sakramenten, unsere liebe Mutter, Oma, Schwiegermutter und Schwester

Martha Ohl

geb. Keminski

Im Alter von 81 Jahren.

In tiefer Trauer:

Renate Häusler geb. Ohl
Georg Ohl und Frau Anne geb. Wolf
und Enkelkinder

Langen, Solienstraße 37

Die Beerdigung ist am Dienstag, dem 10. August um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof, des Requiem um 14.30 Uhr in der St. Albertus-Magnus-Kirche in Langen.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb am 25. Juli 1976 meine liebe Frau, unsere Schwester, Schwägerin und Tante

Anna Forster

geb. Belbel

im Alter von 73 Jahren.

In stiller Trauer:

Karl Forster
und Angehörige

Langen-Oberlinden,
Reichenberger Straße 9

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 10. August 1976 um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG

Meinen Dank allen, die ihre Anteilnahme beim Tode unseres lieben Entschlafenen

Reinhold Weber

erwiesen haben.

Besonderen Dank Herrn Schneider für die tröstenden Worte.

MARIA WEBER

Langen, im August 1976
Friedrichstraße 10

Fliesen-Fachgeschäft

Ausführung sämtlicher Fliesen-, Platten-, Marmor- und Glasbausteinarbeiten

Verkauf von

AKERAMIK

neu im Programm

BERATUNG IM ORIGINAL-MUSTERRAUM

DORNBURG & ELSINGER

Inhaber H. Dornburg - Fliesenlegermeister

Langestraße 42 - 6070 Langen - Telefon 2 18 37

Pietät Sehring

Inh. Otto Arndt

Das alleingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager

6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 84

Erladigung aller Formalitäten ohne Mehrkosten - jederzeit erreichbar!

KAMINSORGEN?

Kaminkopf-Reparaturen - Kamin Isolierungen - Plewe-Einsätze
Spezial-Kamineinsätze - Reparatur von Öl- und geservotteten Kaminen

HAUSKAMINBAU PFAU

61 Darmstadt, Hebbelstr. 11, T. 06151/35216

Dame

für Musik und Filmvorführung für sofort gesucht.

Pat Bonen

Vor der Höhe 4 - Langen - Tel. 2 33 27

Das vollständige Dämmstoffprogramm

G+H ISOVER

Senken Sie Ihre Heizkosten, machen Sie Ihren Dachausbau wärmedicht mit ISOVER-Rollisol.

ISOVER spezialisiert auf Spezialrollisolierungen

Verteigerprospekte, Beratung, Lieferung:

S. H. F. Fritzsche

Isolier-Kontor

Industriestraße 3 6072 Dreieichenhain
Telefon 0 61 03 / 8 29 71

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Johann Wilhelm Steitz III.

sagen wir allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn sowie dem Jahrgang 1894/95 unseren herzlichsten Dank. Besonderen Dank Frau Pfarrerin Trösken für die trostlichen Worte am Grabe und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:

Wilhelm Ibert und Frau Katharina geb. Steitz und Angehörige

Langen, Vierhäusergasse 8

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach
mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 63 · Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26 · Freitag, den 6. August 1976

Bei Sperrgut bleibt der Sperrmüll stehen

Turnus wurde geändert

Der Gemeindevorstand weist darauf hin, daß die vierteljährliche Sperrmüllabfuhr künftig jeweils an zwei Tagen in zwei aufeinanderfolgenden Wochen durchgeführt wird. Die einzelnen Abfuhrtage und -bezirke sind aus der untenstehenden Übersicht zu ersehen.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, daß nach der Satzung der Gemeinde Egelsbach über die öffentliche Müllabfuhr nur diejenigen sperrigen Güter abgefahren werden, die im Rahmen eines Haushaltes anfallen (also kein Gewerbetreibend) und die wegen ihrer äußeren Form nicht in die vorgeschriebenen Müllgefäße passen. Die Abfuhrkolonne hat Anweisung, solche sperrigen Güter wie Kisten, Verpackungsmaterial, Kartons usw., die über den Rahmen des gewöhnlich in einem Haushalt anfallenden Mülls hinausgehen, von der Abfuhr auszuschließen.

Kleine Abfälle wie Lampen, Gartenabfälle u. dgl. sind gebündelt oder in Behältern (z. B. Kartons, die mit verladen werden) bereitzustellen. Ebenfalls wird darauf hingewiesen, das neuerdings Zeitschriften und Zeitungen getrennt vom übrigen Sperrmüll in gebündelter Form für die Abfuhr bereitzustellen sind;



Im Vereinsheim der Hundefreunde ging es am Mittwochmorgen rund. Die Egelsbacher Senioren waren zu einem gemütlichen Nachmittag zusammengekommen und zeigten, wie man schnell in gute Stimmung kommen kann. Was kein Verein aufwiegen kann: man hatte aus eigenen Reihen sogar eine eigene Kapelle, die ständig zum Mitlesen und Sitzen animierte. Es war ein schöner Nachmittag, bei dem alle auf ihre Kosten kamen.

Wir gratulieren!

Herrn Heinrich Schminke, Bahnstraße 26, zum 75. und Herrn Wilhelm Eberhardt, Thüringer Straße 19, zum 70. Geburtstag am 7. 8. ... Frau Katharina Vollhardt, Rheinstraße 54, zum 87. und Frau Marie Christ, Dresdner Straße 31, zum 82. Geburtstag am 8. 8. ... Herrn Kurt Kaiser, Frankfurter Straße 13, zum 81. und Herrn Johann Kuiper, Birkenweg 4, zum 70. Geburtstag am 8. 8. ... Frau Charlotte Wolf, Frankfurter Str. 13, zum 78. und Herrn Willy Goksch, Thüringer Straße 2, zum 70. Geburtstag am 10. 8.

Elternabend bei St. Josef

Die katholische Gemeinde St. Josef veranstaltet in der kommenden Woche Elternabende, und zwar am Dienstag, dem 10. August, um 20 Uhr für die Gruppen von Erzhäusern im Gemeindezentrum Erzhäusern, für die Gruppen von Egelsbach am Mittwoch, dem 11. August (Gruppen Anton und Golomb) und am Donnerstag, dem 12. August (Gruppen Herter und Jury) jeweils um 20 Uhr im Pfarrsaal. Ein Wochenende der Firmlinge ist am Wochenende des 21. und 22. August im Odenwald vorgesehen, und die Firmung ist am Mittwoch, dem 20. Oktober, um 17.30 Uhr.

Blumenklau auf dem Friedhof

Auf dem Friedhof werden Blumen gestohlen. Dies mußte der Friedhofswärter in letzter Zeit häufig feststellen. Sie verschwanden einfach von den Gräbern. Außerdem wurden mehrere Grabsteine mutwillig beschädigt. Der Gemeindevorstand bittet deshalb die Friedhofbesucher, auf verdächtige Personen zu achten und ihre Beobachtungen in dieser Richtung mitzuteilen, damit er die entsprechenden Schritte zur Bestrafung der Täter einleiten kann.

Verkehrsflecht

Nach dem Abbiegen von der Kirchstraße in die Rheinstraße kam ein Kraftfahrer am Dienstag gegen 23.55 Uhr ein unbekannter PKW-Führer entgegengefahren, der nicht die rechte Fahrbahnseite benutzte. Dadurch mußte der Kraftfahrer ausweichen, prallte gegen einen geparkten PKW, stürzte und stieß mit dem Kopf gegen eine Hauswand, wodurch er sich leichte Verletzungen zuzog. Der Unfallort wurde durch die Polizei abgesperrt, aber kurze Zeit später wieder an der Unfallstelle, um dann aber wieder fortzufahren.

Achtung, Schwimmbadbesucher

Die Ernst-Reuter-Schule hält am Samstag, dem 7. August, im Schwimmbad eine Veranstaltung ab, die etwa um 10.30 Uhr beendet sein wird. Bis dahin werden fünf Wettkampfbahnen in Anspruch genommen. Sie stehen der Öffentlichkeit nicht zur Verfügung. Es wird gebeten, sich während dieser Stunden auf die restliche Wasseroberfläche zu beschränken.

Änderungen der Öffnungszeiten

Während der heißen Wochen war der Friedhof abends bis 20 Uhr geöffnet. Nachdem die Hitzeperiode abgeklungen ist, gelten wieder die alten Öffnungszeiten, das heißt, der Friedhof schließt um 19 Uhr seine Pforten. Die Bevölkerung wird um entsprechende Beachtung gebeten.

Neues aus fernen Ländern im Exotarium

„Falsche Schlange“ — „anasser Frosch“: Diese abfälligen Bezeichnungen sind schnell vergessen, wer von dem neuen Exotarium eingetragenen Hundskopfbass und Zippelkriecherfrösche sieht, die zu den schönsten Exemplaren ihrer Familie zählen.

Immobilien

1 Zimmer und Küche in Egelsbach zu vermieten. Off.-Nr. 707 a. d. LZ

Berufstätiges Ehepaar sucht 3-4-Zi.-Wohnung durch E. Schmitt Immo. Tel. 06105 / 7 44 00

4-Zimmer-Wohnung von jungem Paar (Lehrer) mit 2 Kindern (12 u. 11 J.) in verkehrsgünstiger Lage in Langen zum 1. 10. od. spät. gesch. Tel. 2 69 60 oder 06051 / 37 63

Geschäftliches

ERDBEER-PFLANZEN sind ab Samstag, 14. 8., abholbereit.

Kräftige Pflanzen sind in diesem Jahr wegen der Trockenheit nicht früher lieferbar.

Wegen großer Nachfrage ist Vorbestellung ratsam.

Die Neuzüchtungen Gorella (Frühsorte) und Red-Cantile (mittlerfrüh), beide Massenträger, kosten statt 41 bis 45 Pfg. nur 30 Pfg. pro Stück.

Unter Züchterschutz stehende Sorten wie Senga-Sengana, Petalita usw. nur zu festgesetzten Preisen.

Baumschulen Pohlentz 6110 Dieburg Urbracher Weg Abzweig v. d. Darmstädter Straße Tel. 06071 2 27 94

Briefmarken- und Münzsammler

finden alles für ihr Hobby bei

GOTSCH Langen, Bürgerstr. 23 Telefon 06103 2 23 90

MICHEL Deutschland Spezial 1977 vorrätig.

Wäscheschleifer

Reparaturen und Ersatzteile für alte Fabrikate

Fa Erich Kalusche Tel. 06102 / 7 34 80

Stellenmarkt

Suche Putzhilfe Welche freundliche Frau aus Langen (Nähe Stadtkirche) hilft mir im Haushalt 1-2 mal wöchentlich 3 Stunden, bei guter Bezahlung. Bachgasse 4

Suche Haushaltshilfe 2 mal wöchentlich vormittags 2-3 Std. (Kinder 4 und 6 Jahre). Egelsb., Tel. 4 26 10

Freundl. Bedienung gesucht. Arbeitszeit 3 x wöchentlich nach Vereinbarung. Tel. 06103 / 2 34 37

Zuverlässige Putzfrau für Bungalow in Langen-Oberlinde gesucht. Telefon 7 00 14

Klavierstimmer E. Schäfer am 14. 8. wieder im Land. Vormerkung per Tel. 6 68 10

Zuverlässige Haushaltshilfe für wöchentlich 3 Std. von älterem Ehepaar gesucht. Telefon 7 13 44

WIR HEIRATEN

Hans Priewe » Sonja Priewe
geb. Lorenz
Gräfenhausen
Am Sportplatz 11

Langen
Breslauer Straße 3

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 7. August 1976 um 14.30 Uhr in der Martin-Luther-Kirche in Langen-Oberlinde statt

WIR HEIRATEN

Wilfried Bernet » Gabriele Bernet
geb. Baldner
Gartenstr. 69

Im Singes 19 LANGEN

Kirchliche Trauung am Samstag, dem 7. August 1976 um 14 Uhr in der Kirche St. Albertus-Magnus in Langen, Bahnstraße

HERZLICHEN DANK

sagen wir auch im Namen unserer Eltern, allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten für die vielen Glückwünsche und Geschenke nützlich unserer VERMAHLUNG.

Volker Behrens und Frau Monika
geb. Depil

Kantstraße 8 Plungstadt

Elegante Umstandsmoden und -wäsche

Bei Gitta Frankfurt am Main
Berliner Str. 4
Ecke Fahrgasse
Telefon 29 18 09

ALLES FÜR DIE BRAUT

den Bräutigam
die Gäste

6 Frankfurt, Große Friedberger Straße 6 / Ecke Zell (an der Konstablerwache), Telefon 29 18 09.

Verkäufe

Schlafzimmer auch in echten Hölzern sowie mit Spiegel- und Schiebetüren preisw. bei

Möbel-TRASS Ffm., Zeil 43

Schwarzweißer, fabrikneuer

Wohnzimmerschrank 2,00 m, preisgünstig zu verkaufen. Tel. 06103 / 2 75 15 ab 18 Uhr

Zu verkaufen: Grüne Leder Couchgarnitur, Kinderhohlrad Co-Cart

Barth, Goethestraße 72

Verkaufe Cello Gasherd, 4-Hämmig neuwertig, 70 DM.

Langen, Hügelsstr. 25

200-l-Fässer mit Plastikinsatz zu verkaufen. Stück 10 DM. Langen, Monastr. 19 Telefon 2 24 58

Bettcouch-Garnituren merk' Dir das, kauft preiswert man bei

Möbel-TRASS Ffm., Zeil 43

Ein noch guter Schwarz-fernseher (100 DM) zu verkaufen. Telefon 2 42 15

Württembergische Weine v. Viertelweinschloßer Flaschenverkauf mit Weinprobe: Samstag, 7. August v. 13-18 Uhr im Hof Kaplaneigasse 8

Herren-Hüte - Mützen Strohhüte PELZ-MÜLLER Westendstraße 8 Egelsbach

UNIBAU-Treppen

Freitragend, Holz, Stein, Stahl, auch zum Selbstbau, Prosp. Nr. 26 einfordern. Unibau, 5781 Anfeld, Tel. 02962-2051

Wird in Ihrem Hause eine Wohnung frei?

Die Wohnungsvermittlungstelle hilft Ihnen bei der Auswahl eines neuen Mieters. Sie finden die Wohnungsvermittlungstelle im Rathaus, Zimmer 203, Telefon 20 32 65.

Männerchor LIEDEKRANZ

Heute, Freitag, 20.15 Uhr Singstunde im Vereinslokal.

Sport- und Sängergemeinschaft 1930 e.V.

Abt. Fußball
Jahreshauptversammlung heute, Freitag, 8. 8. 76 um 20 Uhr im SSG-Clubhaus.

Ski-Gilde

Sonntag, 7. August Grillparty auf der Distelranch. Beginn: 19 Uhr Treffpunkt 18.30 Uhr Süd. Ringstraße / Friedholstraße (Gärtnerei)

Turnverein 1862 e.V.

Altenkameradschaft
Wir treffen uns am Mittwoch, dem 11. August um 16 Uhr im Sportkasino Oberlinde. Fahrgelegenheit: Stedbus ab Steinberg (Östliche Ringstr.) 15.12 Uhr. Ankunft Oberlinde Ab-Schweitzer-Schule 15.34.

Kleintierzuchverein 1903 Langen e.V.

Mitgliederversammlung heute Freitag, 6. August, 20 Uhr im Vereinslokal Gasnhaus „Zuin Lämmchen“. Der Vorstand

FURDERKREIS

Zu einem Film- und Diabend am Donnerstag, 12. 8. 76, 20 Uhr im Saal der TV-Halle lädt der FURDERKREIS FÜR EUROPÄISCHE PARTNERSCHAFTEN LANGEN alle Mitglieder und Freunde ein. Wir berichten über d. Drei-Städte-Treffen 1976 in Romantini. Eintritt frei.

KFZ-MARKT

Sinca-Chrysler 1300 GT
Stereoc-Anlage, elektr. Scheinwerfer, Scheinwerfer-Waschanlage usw. Neupr. DM 14 300,- VB 11 300,-
Tel. 06074 78 73

Audi 75 L Bl. 70, TÜV 7.8. in gutem Zustand, zu verkaufen. Telefon 2 51 34

Auto-Felle

Eigene Fertigung daher günstig. Feldecken, Wand- und Bodenfelld. Felt-Lage Mörfelden Rüsselsheimer Str. 36

NAV

Nächste Zusammenkunft Montag, 9. 8. 76, 20 Uhr im Rathaus.

Schöner wohnen durch einen „schnellen“ Kredit der Deutschen Bank.

Neue Möbel geben Ihnen auf viele Jahre hinaus ein schöneres Wohlfühl- und Lebensgefühl. Deshalb können Sie neue Möbel mit gutem Gewissen auch langfristig finanzieren. Die Deutsche Bank gibt Ihnen nicht nur Kredit. Sie sorgt auch dafür, daß Sie Ihr Geld sofort bekommen.

Persönliches Anschaffungs-Darlehen (PAD)

- bis zu 25.000 Mark,
- flexiblen Rückzahlungsraten,
- effektiver Jahreszins bei 60 Monaten Laufzeit nur 8,3%.

Wenn Sie also schnell neue Möbel kaufen wollen...

Fragen Sie die Deutsche Bank

Herren-Hüte - Mützen Strohhüte PELZ-MÜLLER Westendstraße 8 Egelsbach

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 7. bis 13. August 1976

Horoscope section with zodiac signs: Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische. Includes text for each sign and a 'Jungfrau' section.

Das Nachtgespenst

Alles war ganz einfach gewesen: Er hatte vorsichtig und geschickt ein Loch in die Feuerstehle gedrückt, mit einem Draht den Hiesel hochgezogen. Jetzt blieb er einen Augenblick im dunklen, lauen Gang stehen und lauschte.

Amtliche Bekanntmachung

Abfuhr der sperrigen Güter

Die vierteljährliche Sperrmüllabfuhr wird künftig jeweils an zwei Tagen in zwei aufeinanderfolgenden Wochen durchgeführt. Die einzelnen Abfuhrtage und Bezirke sind aus der untenstehenden Übersicht zu ersehen.

plan des Landes als der verbindlichen Grundlage des Bettenbedarfs ihre Zustimmung gegeben habe. Sie dürfe daher kaum daran interessiert sein, daß mit öffentlichen Mitteln geförderte Krankenhäuser überflüssig würden.



Zahnärztlicher Notfalldienst: s. unter Langen. Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar.

Feiertag vom vorhergehenden Abend 20 Uhr bis darauffolgendes Morgen 7 Uhr.

7./8. und 11. August. Dr. Krämer, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 63

Apotheken-Notfalldienst: Sonntags- und Nachtdienst beginnend Samstagabend 13 Uhr.

7. bis 11. August. Egelsbach-Apotheke, Ernst-Ludwig-Str. 48, Tel. 4 96 77

Gemeinschaftswesther Ludwig Lindelaub, Nordstraße 5, Telefon 4 93 08

Wichtige Telefonanschlüsse

Gemeindevorwaltung: 41 21

Bei Rohrbrüchen und Hagel: Walter Kühn, Freiwillige Feuerwehr: Tag und Nacht Telefon 4 92 22, Frankfurter Straße 32

Polizei-Ruf für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 2 30 45

Dreiecks-Krankenhaus Langen, Telefon 20 01, Frankfurter Straße 32, Telefon 4 92 22

Krankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 2 37 11

Kuß-Unfall

Küssen in der Küche scheint eine gefährliche Angelegenheit sein. So berichtet die Barmer Ersatzkasse (BEK) in der neuesten Ausgabe ihres 'bäcker dienstes' von einem Kuß-Unfall, durch den eine junge Dame eine Woche lang arbeitsunfähig wurde.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde. Sonntag, den 8. August. 10.00 Uhr Taufgottesdienst und Kindergottesdienst (Pfr. Adam). Mittwoch, den 11. August. 19.30 Uhr Kurzgottesdienst (Pfr. Adam). Donnerstag, den 12. August. 15.00 Uhr Evang. Frauenhilfe.

CAFE RESTAURANT Suglhupf. Egelsbach, Schulstr. 64, Tel. 06103/49177. Wir möchten unseren verehrten Gästen mitteilen, daß wir unseren Ruhetag ab 31. 7. 1976 von Dienstag auf Samstag verlegt haben.

Betriebsferien

vom 9. - 28. 8. 76



Ehrhard Deuber

sagen wir unseren tiefempfindenden Dank.

Besonderen Dank Herrn Ley von der Freireligiösen Landesgemeinschaft Hessen für die trostreichen Worte, Herrn Dr. Hambek für die gute ärztliche Betreuung, den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1900/01, Erntedank sowie der Bundesbahndirektion Frankfurt und der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands.

Im Namen aller Hinterbliebenen: Elsa Deuber geb. Petri

SG Egelsbach hat nur Außenseiterchancen

Am kommenden Sonntag — eine Woche vor Punktspielbeginn — fängt für die SGE-Fußballer eine neue Saison an. Sie spielen als eine von vier Hessenvertretern in der ersten Runde des DFB-Pokals beim Zweitligist-Absteiger 1. FC Mülheim/Syrum und besitzt nur eine kleine Außenseiterchance gegen den Favoriten aus dem Westen.

SSG-Handballer vor neuer Saison

„In der vergangenen Hallensaison wurden viele Fehler gemacht, die man am Ende der Runde mit dem Abstieg aus der Hallenverbandsliga teuer bezahlen mußte“, erklärte Abteilungsleiter Ralf Klingenscheidt. „Es gilt nun den Blick nach vorn zu richten und aus den Fehlern der Vergangenheit zu lernen.“

Erstes Vorbereitungsspiel der TV-Handballer ging 15:19 verloren

TV Neu-Isenburg — TV Langen 19:15. Da sich noch einige TVL-Spieler im Urlaub befinden, trat man in Neu-Isenburg mit einer ersatzgeschwächten Mannschaft an. Trotzdem zeigte man gegen einen klassenhöheren Gegner erneut eine gute Leistung, zumal die Mannschaft seit Wochen keinen Ball mehr gespielt hatte.

SSG-Handballer empfangen Bessungen

Nachdem die Sommerpause abgeschlossen ist, beginnt für die SSG-Handballer die letzte Phase der Vorbereitung auf die Hallen-Saison in der Bezirksklasse Darmstadt. Im ersten Spiel treten die SSGler in eigener Halle gegen den Oberligisten TG Bessungen an. Im Hinspiel vor der Sommerpause gab es einen überraschenden 19:17-Erfolg für die noch jungen SSG-Mannschaft.

SSG-Handballer vor neuer Saison

„In der vergangenen Hallensaison wurden viele Fehler gemacht, die man am Ende der Runde mit dem Abstieg aus der Hallenverbandsliga teuer bezahlen mußte“, erklärte Abteilungsleiter Ralf Klingenscheidt. „Es gilt nun den Blick nach vorn zu richten und aus den Fehlern der Vergangenheit zu lernen.“

Langener Zeitung

Verlag: Hauptdruckerei Kurt KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen (Tel. 06103/2 16 11). Herausgeber: Kurt KG, Hauptdruckerei Kurt KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen (Tel. 06103/2 16 11).

Wickes-Baumarkt - Qualität ab Lager. Advertisement for Wickes-Baumarkt featuring various home goods and prices. Includes items like AEG-Thermofix Heißwassergerät (19,-), Riloqa-Vorhanggarnitur (22,85), Holz-Innentür (69,-), Echtholz-Wandpaneele (3,95), Beton-Wegeinfassung (2,-), Rigips-Fertigputz (7,95), Verankerungskabel (4,45), Lichtleiste (9,55), AEG Schlagbohrmaschine (227,-), Black & Decker-Schwingschleifer (59,-), Wannen-füll- und Brausebatterie (39,85), Küchen-Unterschrank (59,-), Küchenmöbel (44,-), AEG Schlagbohrmaschine (227,-), Black & Decker-Schwingschleifer (59,-).

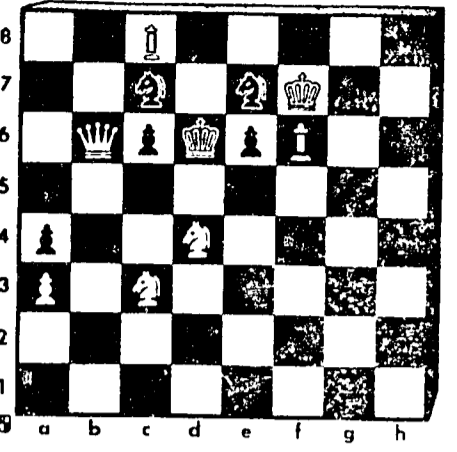
Zahlenrätsel

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

Haute Nüsse

Räselgleichung (Gesucht wird x) a + b + c + d = x

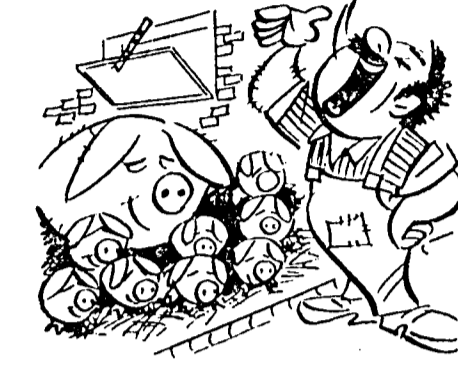
Schachaufgabe Nr. 32



Wei3 zieht an und setzt im zweiten Zuge matt.

Heißes Wasser durch Sonnenstrahlen

Ingenieur experimentiert mit Sonnenenergie / Strahlenkollektoren auf dem Bungalowdach



Der Bremer Diplom-Ingenieur Kurt Reinhard (83) will es genau wissen: Wenn er morgens unter die Dusche geht, wenn seine Frau die drei Kinder in die Badewanne steckt, wird's wissenschaftlich, Reinhard und seine Ehefrau Sigrid - ebenfalls Dipl.-Ingenieurinnen - probieren mit einem sonst privaten Prüfprogramm, ob und wie Sonnenenergie wirtschaftlich eingesetzt werden kann. Die Reinhard's



Die Kurzgeschichte: Zentrale hört mit

Grid for a word puzzle with various clues and letters.

Mixrätsel Nebenstehende Wortpaare sind so zu schlitzen und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen.

Auflösungen aus der vorigen Nummer: Schwelnerätsel - Schüttelrätsel: Donner - Oberst - Elite - Basel - Eifer - Reize - Eden - Irene - Notar

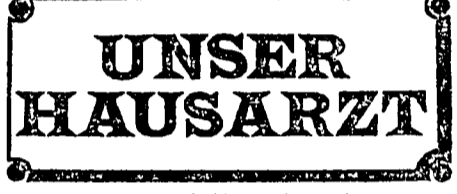
Silbendominio Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette von Silben ergibt.

Silbendominio: Heimschlaf, süßlich, haßbar, Barschke, Schiedsrich, Bachmarkt, Marktstand, Standpunkt, punkteloch, Gleichstrom, Stromart, artein, Reinfalt, Fallobst, Obstsaft, Saftglas, Glasrand, randvoll, Vollmilch, Milchzug, Zugtier = Tierheim

Ein Kapitel „Erste Hilfe“

Bei Verkehrsverletzungen ist in einem hohen Prozentsatz der Schädel - und dabei das Gehirn - mit von der Verletzung betroffen.

Schlaflied Ärger mit den Nachbarn hat der englische Bauer Malcolm Eckley aus Bronfield. Sie fühlen sich gestört, weil Malcolm jeden Abend seinen preisgekrönten Schweinen lautstark ein Schlaflied singt.



UNSER HAUSARZT Atmung sofort zu helfen. Künstliche Atmung bei Blausucht - dadurch besonders gefährlich, daß ihre Atmung ist aber vorherige Reinigung der Luftwege und deren Freisetzung unbedingt Voraussetzung.



Heiteres Allerlei

Herrenanzug nach Maß Von Axel Alex Tombola bei der „Wohltätigkeitsveranstaltung zugunsten notleidender und in Vergessenheit geratener Filmstars“ in London.



„Wein und Weiber müssen Sie aufgeben - singen können Sie, soviel Sie wollen!“

Die Versuchung

ROMAN VON HANS ERNST Copyright by Hans Ernst durch Verlag v. Graberg & G6rg, Frankfurt/Main (3. Fortsetzung) „Ich weiß schon - ich bin vielleicht nicht das, was man einen flotten Kerl nennt. Ich hab' nicht das muntere Mundwerk vom Harlem Otto und kann auch nicht so gewissenes sein wie Noburgas Gesicht ist plötzlich voll steinerne Härte.“

„Ich weiß schon - ich bin vielleicht nicht das, was man einen flotten Kerl nennt. Ich hab' nicht das muntere Mundwerk vom Harlem Otto und kann auch nicht so gewissenes sein wie Noburgas Gesicht ist plötzlich voll steinerne Härte.“

Wunsch „Unsere Hochzeitsreise war doch wirklich das Schönste, was sich denken läßt, nicht wahr, mein Schatz?“

Eine echte Neuigkeit Von Daniela Neuhaus „Hallo, Herr Nachbar, gefällt's Ihnen da, wo Sie sitzen?“

„Hallo, Herr Nachbar, gefällt's Ihnen da, wo Sie sitzen?“

Nein, von all dem weiß Noburga nichts. Sie sieht in ihm einen guten Kerl, dem sie von der gemeinsamen Schulzeit her noch gewogen ist. Sie hat nicht vergessen, daß er immer blitzend geschliffenen Kieselstein, eine erwachsene Wurzel aus dem Wald, eine Innendvölb Brombeere oder im Herbst einen von den wunderbaren Alexanderäpfeln, wie Sie nur auf der Anhöhe von Riech wachsen.

WEIN vom Winzer

Der 1976er ist in Sicht. Deher Kelleräumung. Feine Kabinettweine des Sonnenjahrganges 1975 ab 2,25, Spätlesen ab 3,75 in den Sorten Silvaner, Merlo, Müller-Thurgau, Riesling, Bacchus, Reichensteil.

Bei Abholung in Kisten (Bezahlung, Preise ohne Glas) sind alle Weine um mindestens DM 2,- pro Fl. verbilligt. Daher jetzt Verrost sichern.

Weinprobe und Vorverkauf nur Fr. 17-20 u. Sa. 8-15 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung. Telefon (06135) 2274.

WEINGUT JANSSEN, MAINZ-BODENHEIM, Rentals-Hof
Wormser Straße 68 — Ortsausgang Richtung Heckenheim

Altes Haus wird wieder jung.

Mit einer modernen ALNO-Anbauküche. • Wir messen alles aus • planen individuell • und passen Ihre neue ALNO-Anbauküche genau je dem Grundriß an.

ALNO Anbauküchen dem Grundriß an.

MÖBEL-DIETRICH
6072 Dreieichenhain
Fahrgasse und Malenfeldstraße
Telefon Langen 88 20
Ihr Spezialist in allen Einbaufragen!

Wickes-Baumarkt

Welcher Elektriker, Heizungsbauer od. Mechaniker über den GEBIETSWARTUNGSDIENST mit AUSLIEFERUNGSLAGER für neues Ölbrönnchenfabrikat in eigener Regie? Fachkenntnis, eig. Kl. Lagerraum, Fahrzeug, Werkzeug, geordn. finanz. Verhältn. Voraussetzung.

Schriftl. Bewerbung an MMP G.m.b.H., 6580 Idar-Oberstein, Klopffstr. 4a, Abtlg. Ölbrönnchen.

Wickes-Baumarkt
Wickes Baumärkte - Weltweit die Größten - Die Pioniere der konsequenten Selbstbedienung in Baumärkten - Seit 25 Jahren weltweit im Vertrauen der Verbraucher - Qualität ab Lager - Qualität zum niedrigen Preis - Das ist Wickes!
Wir werden auch in Deutschland immer größer. Ein Beweis unserer richtigen Geschäftspolitik.
Deshalb suchen wir für unsere Zentralverwaltung Egelsbach einen (9)

Sachbearbeiter(in) Rechnungswesen
Sie sollten Erfahrungen im Rechnungswesen oder in der Buchhaltung haben.
Wenn Sie einen krisenfesten Arbeitsplatz suchen, sollten Sie sich schriftlich oder telefonisch bewerben bei

Wickes GmbH
Zentralverwaltung
z. Hd. Herrn Prehl
Postfach 12 70
6073 Egelsbach Tel. 06103 / 4 20 34

Aufarbeiten von Polstermöbeln
Polstergarnitur ab DM 150,-, Transport frei.
Polsterer Nikov, 6000 Frankfurt/M.
Rohdorfer Straße 14a, Telefon 44 06 16

HAUSBESITZER! Maler- und Verputzarbeiten jetzt günstiger denn je. z. B. Fassadenanstrich ab DM 4,90/qm!
Ferner preiswert: Mauernässe- und Salpeterbeseitigung mit Garantie (D.P.-Patent)
• Vollwärmeschutz-Systeme • Imprägnierung gegen Wandschimmerei und Farbverfälschung.

GeSo GmbH, 6074 Urberach ☎ 06074/51 444

Durch Eigenimport billiger!
Riesenauswahl aller Weltspitzenmarken
5 Jahre Service-Garantie, Organ-RtV-Vermittlung, eigene Orgelschulen

ORGEL-MARKT
Frankfurt, Wiesbaden, Rodenbach, Langenselbold, Bebra, Erlangen, Darmstadt, Kasselstr. 19, Tel. 06151/23668

KENNGOTT TREPPEN SEKRETÄRIN

Für die Niederlassungsleitung suchen wir zum möglichst sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung erfahrene, selbständig arbeitende

mit guten Steno-Kenntnissen und rascher Auffassungsgabe.
Angebote mit den üblichen Unterlagen, Angabe des frühesten Eintrittstermins sowie Ihrer Gehaltsvorstellung erbeten an:
Niederlassungsleitung
KENNGOTT-RHEIN-MAIN, Ohmstraße 4
6070 Langen, Telefon 06103 / 77 61 - 63

Denk an NUDELN, nimm 3 GLOCKEN

Verbraucher-Probleme Verbraucher-Beratung Verbraucher-Tips

Scheck oder Barzahlung?

In jedem Fall gilt: Vorsicht vor Dieben

Selbst Optimisten im Kreditgewerbe hätten ihn vor einigen Jahren nicht für möglich gehalten: den Siegeszug des Euroschecks. Nicht nur im Urlaub, auch bei größeren Einkäufen spielt das bläuliche Formular im Briefkastenformat (Fachjargon: „eurocheque“) in Verbindung mit der dazugehörigen Karte eine immer wichtigere Rolle. Wurden 1969 von den Kreditinstituten in der Bundesrepublik nur rund 1,8 Millionen Euroscheck-Karten ausgegeben, so beträgt diese Zahl derzeit bereits mehr als 8,4 Millionen — ein Zeichen für die schnell gestiegene Beliebtheit eines Zahlungsmittels, das von einer wachsenden Zahl von Verbrauchern offenbar als bequem, sicher und problemlos eingeschätzt wird.

Völlig ohne Probleme sind der Besitz und die Verwendung des Euroschecks allerdings nicht. Dies beweisen die vielen den Geldinstituten eingehenden Klagen über Verlust und Betrug. In nicht wenigen Fällen sind es die Scheckbesitzer selbst, die es Dieben und Betrügern allzu leicht machen. Oft werden Scheckformulare und Scheckkarte nicht einmal getrennt aufbewahrt. Beim Sparkassensicht und Giroverhand weiß man: „Fast 60 Prozent aller Betrugsfälle werden erst dadurch ermöglicht, daß Euroschecks und Karte im Auto aufbewahrt werden“. Der Rest ist für halbwegs raffinierte Gauner ein Kinderspiel. Jedes Formular mit den garantierten 300 DM wird sofort eingelöst, und dem Bestohlenen nutzt es dann gar nichts mehr, wenn er auf dem schnellsten Wege sein Geldinstitut aufsucht und das Konto sperren läßt.

Der Verlust kann für den einzelnen beträchtlich sein, denn die Kreditinstitute geben je Konto bis zu 25 Scheckformulare an den Kunden aus. Deshalb ist die Frage von Bedeutung: Wer kommt für den Schaden auf? Muß der Bestohlene den Verlust tragen oder ist er in irgendeiner Form versichert? Die Beantwortung ist von Institut zu Institut verschieden. Am günstigsten schneiden die Kunden der im Deutschen Sparkassen- und Giroverband zusammengeschlossenen Sparkassen ab. Sie erhalten den verlorengegangenen Betrag aus einem eigens für solche Fälle geschaffenen Haftungsfonds zurückerstattet.

Bei den Mitgliedsfirmen des Bundesverbandes Deutscher Banken, des Volks- und Raiffeisenbanken und den gemischtwirtschaftlichen Bankinstituten ist der Kunde bis zu einer Höhe von 7500 DM (entspricht dem Verlust von 25 Schecks) versichert. Er muß sich aber mit zehn Prozent am Verlust beteiligen. Schlechter dran sind nur die Postcheckkunden, die inzwischen auch an das Euroscheck-System angeschlossen sind. Für sie gibt es noch keine derartige Absicherung.

Aber nicht nur die Postkunden, auch alle anderen Euroscheck-Besitzer sollten sorgfältig mit dem bargeldlosen Zahlungsmittel umgehen. Nur so ist es jedenfalls eine echte Alternative zum Bargeld — eine Alternative, die übrigens inzwischen in 38 Staaten Europas und in den meisten an das Mittelmeer angrenzenden Ländern akzeptiert wird. Ausnahmen bilden derzeit lediglich noch Albanien, Algerien, Syrien, Libyen und die DDR.

Schutz vor unliebsamen Überraschungen

Im „Kleingedruckten“ künftig keine Fußangeln mehr

Wer seine Unterschrift unter einen Vertrag — beispielsweise einen Kauf- oder Mietvertrag — setzt, braucht künftig keine Angst mehr zu haben, durch das auf der Rückseite zu findende „Kleingedruckte“ benachteiligt zu werden. Der Bundesrat verabschiedete mit großer Mehrheit den von der Bundesregierung eingebrachten Gesetzentwurf zur Regelung des Rechts der Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Nach den neuen Bestimmungen, die zum 1. April nächsten Jahres in Kraft treten sollen, wird der Verbraucher endlich vor unliebsamen Überraschungen geschützt. Eine im Gesetz enthaltene Generalklausel bestimmt, daß Geschäftsbedingungen unwirksam sind, wenn sie die Interessen der Vertragspartner nicht angemessen — nach dem Gebot von Treu und Glauben — ausgleichen. Eine solche „unangemessene Benachteiligung“ liegt zum Beispiel vor, wenn im „Kleingedruckten“ Bestimmungen enthalten sind, die mit wesentlichen Grundgedanken der gesetzlichen

Regelung, von der abgewichen wird, nicht zu vereinbaren sind.

Außerdem sind in einem Katalog Einzelklauseln aufgeführt, die in Zukunft nicht mehr in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen verwendet werden dürfen. Unzulässig sind danach unter anderem Klauseln, die etwa gesetzliche Ansprüche des Käufers auf Reparatur und Ersatzlieferung ausschließen. Auch kann eine Haftung des Verkäufers nicht ausgeschlossen werden, wenn eine Ware beschädigt geliefert wird.

Aufgenommen in das Gesetz wurde ein verfahrensrechtlicher Teil, in dem sichergestellt wird, daß auch Verbraucher- und Wirtschaftsverbände das Recht haben, gegen unangemessene Geschäftsbedingungen gerichtlich vorzugehen. Derartige Kontrollklagen und die entsprechenden Urteile sollen künftig beim Bundeskartellamt registriert werden.

Vorrang für eine informative Werbung

Werbung mit Warenergebnissen ist zulässig. Dies wurde jetzt durch ein Urteil des Oberlandesgerichts Koblenz bestätigt. In der Begründung des Urteils heißt es, für eine wahrheitsgemäße Aufklärung durch informative Werbung bestehe ein „starkes und schutzwürdiges Interesse“ der Verbraucher. Ein Bohrmaschinen-Hersteller hatte in der Werbung für seine Produkte auf eine Veröffentlichung der Stiftung Warentest verzichtet, in der seine Erzeugnisse mit den von anderen Produkten verglichen und beurteilt worden waren. Das OLG Koblenz wies den Antrag auf Unterstreichung dieser bezugnehmenden Werbung zurück und meinte, zu dem Vergleich mit den Erzeugnissen der Mitbewerber habe hinreichender Anlaß vorgelegen, weil der Hinweis auf die Baugleichheit die sachliche Aufklärung der Verbraucher fördere. Außerdem habe die Stiftung Warentest die Gleichwertigkeit bestätigt. (AZ: 13 W 71/75)

Es sagte

Stadtrat Kurt Göhr bei der Diskussion der Altstadtkonzepte: „Was sind schon Entwürfe? Entwürfe sind nichts als Makulatur.“

Sicher dachte er dabei nicht daran, daß auch die Magistratsvorlagen, an denen er mitarbeitet, nichts als Entwürfe sind. Oder?

schienen zufrieden zu sein, meinte der Redner, und dennoch hätten sie das Gefühl, bedroht zu sein. Es gelte weiterhin, das Spielzeug der SPD gegen die Realitäten zu behaupten. Renovierung in Eigenarbeit und Nachbarschaftshilfe seien Gebote der Altstadtbewohner, und diese Eigenart müsse man akzeptieren.

„Die Politiker meinen es bestimmt nicht schlecht mit uns“, fuhr Bracher fort, „und sie glauben vielleicht, uns mit der Begründung der B 3 und dem Bau der Östlichen Ringstraße durch die Weiherwiese einen Gefallen zu tun. Aber die Altstädter sind nun einmal die Fachleute für die Altstadt.“ Deshalb diese Veranstaltung mit dazu, die Kommunalpolitiker über die Wünsche der Altstadtbewohner zu informieren.

Eine weitere Gelegenheit, mit den Altstädtern ins Gespräch zu kommen, sei ein geplantes Straßenfest nach dem Motto „Offene Türen der Altstadt“, das demnächst stattfinden soll.

Im Anschluß daran referierte Gerd Grell über die sozialen Bedingungen in der Altstadt, gab die Zahl der unter Sechsjährigen

Langener Zeitung

D 4449 B

Amtsverordnungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER - HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHENGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbelle „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Flm., Darmstädter Str. 26, Telefon 2 10 11

Egelsbacher Nachrichten
mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: in Anzeigenteil 0,55 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 11. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 64 Dienstag, den 10. August 1976 80. Jahrgang

Alle sagten „Ja“ zur Altstadt — über die Wege muß man noch diskutieren

Mehr als hundert Leute unterschrieben bei der Bürgerinitiative Altstadt

Altengesehene Altstädter, Neu-Altstädter, Freunde der Altstadt, Kommunalpolitiker aller Fraktionen und fast der gesamte Magistrat mit Bürgermeister Hans Kreiling waren am Freitagabend in den Saal der Stadtkirche gekommen, um bei der Gründung einer Bürgerinitiative Altstadt zugegen zu sein. Es war kaum mehr ein Stuhl zu haben, vier Stunden lang wurde diskutiert, wurden Vorträge gehalten und Lichtbilder gezeigt. Vorabend wurde informiert. Daß es kurz vor Schluss — immerhin war es schon fast Mitternacht — doch noch zur Konfrontation kam, war ein Schicksalsfehler dieser an sich sachlichen, informativen und dazu noch unterhaltenden Veranstaltung und sollte nicht so ernst genommen werden.

Gerd Grell, einer der Initiatoren und selbst eingetragener Altstädter, steckte in seiner Begrüßung die Maßstäbe dieses Abends: „Die Vertreter der Parteien sollen sich nicht auf der Anklagebank sitzen fühlen, wir suchen eine sachliche Aussprache und gegenseitige Hilfe. Wir wollen heute nicht Probleme wälzen und unseren Unmut äußern, sondern aus-

den, dem harmonischen Bild, von der gesunden Infrastruktur (Gasthäuser, Läden, Schulen, Kindergarten, Spielplatz, Verkehrsverbindungen) und der gut funktionierenden Nachbarschaftshilfe. Die Tatsache, daß in der Altstadt oft drei Generationen in einem Haus miteinander leben, mache ein Stück städtischer Sozialhilfe überflüssig. Die Bewohner

mit 4,5 Prozent an (im gesamten Stadtgebiet 8,4 Prozent) und die Zahl der über 65jährigen mit 21 (22,2) Prozent. Deshalb könne man aber noch lange nicht von einer Überalterung der Altstadtbewohner sprechen. Meist würden die Häuser von ihren Besitzern bewohnt, oft von mehreren Generationen, und da klappte das Miteinander recht gut. Ein Zeichen dafür sei die Tatsache, daß bei der Aktion „Essen auf Rädern“ nur vier Altstadtbewohner teilnahmen, während die Gesamtzahl in der Stadt rund 70 betrage. Die Mentalität der Altstädter toleriere Dinge, die nicht alltäglich seien, so

Am Donnerstag geht's um die Weiherwiese

Nach der Sommerpause hält der Bauausschuß am Donnerstag, dem 12. August, um 19.30 Uhr seine nächste öffentliche Sitzung im Rathaussaal ab. Auf der Tagesordnung steht die erste Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich der Elisabethenstraße. Außerdem wird über die Bauleitplanung der Stadt Langen berichtet und beraten. Dazu hat die SPD den Antrag gestellt, verschiedene Bebauungspläne zu ändern (wir berichteten bereits darüber).

Mit besonderer Aufmerksamkeit darf man die Beratungen über den Bebauungsplan Weiherwiese erwarten, in dem auch die in den letzten Wochen so oft zitierte Verlängerung der Östlichen Ringstraße enthalten ist.

zum Beispiel die Mofa-Treffen von Jugendlichen am Vierhöfenbrunnen. Zusammenfassend könne man von einer gewissen Bevölkerungssstruktur sprechen und Altstädterprobleme gebe es nicht.

Die Renovierung von Altbauten war das nächste Thema, zu dem Karl Baumerth eine ganze Reihe von Beispielen zeigte. Doch er blieb nicht nur in Orten außerhalb von Langen. Auch in unserer Stadt gebe es eine Reihe



Diese beiden Häuser — sie stehen in der Fahrgasse und begrenzen die Einmündung der Vierhöfenbrunnen — hätte die SPD gern im Erbbaurecht vergeben. So jedenfalls sagte Stadtrat Kurt Göhr am Freitagabend bei der Bürgerversammlung Altstadt. Den Erwerb würde allerdings zur Auflage gemacht, die Banwerke nach den Anweisungen des Denkmalflegers zu revidieren. Die beiden Häuser gehören der Stadt Langen, der die Kosten für eine Renovierung zu hoch sind.

von Baudenkmalern, bei denen niemand auf die Idee komme, sie abreißen zu wollen; beispielsweise die Stadtkirche. Daneben seien aber eine ganze Anzahl erhaltenswerter Gebäude vorhanden, die ihre Schönheit verstecken und deshalb nicht so recht im Gespräch seien. Dazu gehörten die Häuser der Fahrgasse. Auch historisch bedeutende Stadtrundrisse seien erhaltenswert, ganze Straßenzüge, die eine charakteristische Bauform ihrer Entstehungszeit darstellten. Denkmalschutz sei kultureller Umweltschutz. Vieles sei möglich, wenn man nur wolle.

In eine ähnliche Richtung ging der Lichtbildvortrag von Frank Oppermann, der zeigte, wie man in anderen Städten (Darmstadt, Freiburg, Ladenburg) an die Probleme von Altstadtbewohnern herangegangen sei. Es komme darauf an, daß sich Neubauten in Form und Aussehen in das Vorhandene einfügen. Es sei jedenfalls viel schöner, wenn eine Straße durch einen leicht gewundenen Verlauf einen Blick auf die Hausfassaden gestatte. Es gebe schon einige Beispiele in Langen, wie man es nicht machen dürfe, einige Stellen in der Altstadt seien bereits mit Hindergedanken leergeräumt. Renditeobjekte hätten keinen Platz in der Altstadt.

(Weiter auf der nächsten Seite)



Auf dem Übungsgelände des Vereins für Schäferhunde im Erlan beilien am Sonntag die Verbeiner um die Wette. Über 100 Schäferhunde aus der ganzen Bundesrepublik und dem benachbarten Ausland waren da, um sich vom gestrennten Preisrichterkollegium bestätigen zu lassen, ob sie zur Zucht geeignet sind. Es war eine große Schau mit vielen Zuschauern. Wir werden noch darüber berichten.

Alle sagten „Ja“

(Fortsetzung von Seite 1)

Wesentlich trockener, aber nicht minder interessant ging es in dem Referat von Holger Koppe zu: „Was ist ein Bebauungsplan?“ Zunächst stellte Koppe die Frage: „Was ist, wenn es keinen Bebauungsplan gibt?“ und warnte vor den Gefahren. Dann könne es beispielsweise geschehen, daß im Herzen der Altstadt ein fünfstöckiger Bau genehmigt werde. Nur der Tatsache, daß es sich der Bauherr überlegt habe, sei es zu verdanken, daß es nicht zu diesem Bauwerk kommen würde. Sogar der Paragraph 31 des Bundesbaugesetzes, nach dem zur Zeit in der Altstadt Verfahren sind, daß sich nach der vorhandenen Bauweise gerichtet werden müsse, in der Auslegung dazu heißt es aber nicht, daß der Bauherr auch dann das Recht zum Bauen habe, wenn geringfügige Verstärkungen die Folge seien. Wobei der Begriff „geringfügig“ sehr dehnbar sei. Ein Bebauungsplan, der vor seiner Verabschiedung offengelegt sein müsse und bei dem alle Bürger ihre Einwände vorbringen könnten, sei besser als der Paragraph 31, bei dem ein Einspruch erst dann vorgebracht werden könne, wenn alles zu spät sei. Aus diesem Grund sei die Aufstellung eines Bebauungsplans, der alle Details festlege, zu fordern.

Am Ende gingen die Wogen hoch

Diskussion um Fragen der Altstadt

Und dann prasselten Fragen und Zwischenrufe los: „Zwei Jahre, was die Fahrpläne angeht. Es ist auch so gegangen. Man soll lieber schnellstens die Nordumgehung durchdrücken.“ — „Wir wollen keine Begründung der B 3, wir wollen auch keine auf der Wehlerwiese. Diese zerschneidet das Erholungsgebiet Mühlthal. Und wohin sollen die Parkplätze für das Schwimmbad?“ — „Welche Perspektiven sehen die Kommunalpolitiker? Wächst Langen denn wirklich so weiter wie bisher? Warum plant man Dinge, die nicht mehr notwendig sind?“ — „Die Politiker beschließen über die Wehlerwiese und wissen nicht einmal alle, wo diese ist.“ — „Warum wird kein Bebauungsplan für die Altstadt aufgestellt und nur für die anderen Stadtbezirke?“

Und wieder eine Reihe von Antworten: Der Bürgermeister: „Alles wird öffentlich verhandelt, und der Flächennutzungsplan ist

bestandsicher für die Altstadt.“ — Werner Heinen: „In Zukunft wird der Umlandverband dafür zuständig sein. Wissenschaftler haben uns in der Vergangenheit einen Zuwachs der Stadt auf 80.000 Einwohner errechnet. Heute wissen wir auch, daß diese Zahl überhöht ist.“ — Stadtrat Friedel Jensen: „Wir müssen uns an den Flächennutzungsplan halten. Und es wird doch niemand ernsthaft annehmen, daß sich Langen ausbreitet in der Altstadt ausdehnen sollte.“

Doch alle Bürger waren noch nicht zufrieden. Weiter ging die Frage: „Juso-Vorstandsmitglied Schuchmann: „Wir wissen, daß kein Kommunalpolitiker ohne einen Beschluß seiner Fraktion generell Stellung nehmen kann. Deshalb frage ich: Wie stehen Sie persönlich zur B-3-Begründung und zu einem Altstadt-Ultimatum?“ Und Neumann: „Erst wird eine Begründung beschlossen, dann will man, wohnt um das Gesicht zu wahren, eine Verkehrs-



So stellen sich die Initiatoren eine helle Altstadt vor. Schicke Fachwerkhäuser, Kopfsteinpflaster und keine wie um der Schmir gezeigten Häuserfronten. Wer diese Straße nicht kennt: es ist die Borgasse.

Langener Altstadtinitiative

Am Donnerstag, dem 12. August, um 19.30 Uhr berät der Bauausschuss öffentlich den Bebauungsplan Wehlerwiese. Die Altstadtinitiative lädt die Langener Bürgerschaft, insbesondere die Altstädter, dazu ein, die Entscheidungen aufmerksam zu beobachten.

Bauberrat Hartmann vom Stadtbauamt: „Es stimmt doch gar nicht, daß von überall Hochhäuser entstehen. Nur von der Altstadt nicht. Auch stimmt es nicht, daß ein Bebauungsplan alle Feststellungsregelungen enthält. Nach unserer Ansicht ist die Bebauung der Altstadt durch den Paragraphen 34 des Bundesbaugesetzes ausreichend gesichert.“

Zu Anspielungen, die Altstadt sei nicht im Parlament repräsentiert und sich deshalb ein Stückkind der Kommunalpolitik, regten sich Widerstände. Kreiling: „Schon im Jahr 1968 haben wir Mittel bereitgestellt, auf die Renovierungswillige der Altstadt bis zur Fertigstellung können. Wir müßten feststellen, daß kaum davon Gebrauch gemacht wurde. Ferner haben wir eine Bestandsaufnahme der Altstadt gemacht. Ich bin der Ansicht, daß ein Bebauungsplan auch Nachteile für die Bewohner der Altstadt bringen kann. Aber persönlich bin ich nicht dagegen; wenn die Mehrheit der Bewohner es tatsächlich will, werden diese Wünsche vom Parlament berücksichtigt.“

(Weiter auf der übernächsten Seite)



Emotionen

Die Luft im Saal der Stadtkirchengemeinde war am Freitagabend emotionsgeladener. Fast der gesamte Magistrat war anwesend, um sich die Wünsche der Bürger anzuhören, um aufklärend mitzureden. Was hätte man anders erwarten sollen. Wir leben in einer Demokratie, wo Mehrheitsentscheidungen gelten. Also konnte niemand etwas Endgültiges sagen, nicht einmal Andeutungen machen. Diese waren aus der Luft gegriffen gewesen, und auf sogenannte „Luftnummern“, nur weil sie sich schön anhören, legte wohl niemand in der Versammlung Wert.

Eine Andeutung hätte auch der Magistrat nicht in seinem Schreiben an die damals noch nicht gebildete Bürgerinitiative machen können, um das es kurz vor Mitternacht zur Konfrontation kam, obwohl man eigentlich Kooperation gewollt hatte.

Der Magistrat hätte nach dem Wunsch des Sprechers eine Entscheidung fällen sollen, für die er nicht zuständig ist. Das war zuviel verlangt, das konnten sich die Stadträte nicht erlauben und haben es auch nicht getan.

Daß man ihnen deshalb unterstellte, nicht für die Altstadt zu sein, war unfair. Das hätte der Redner bedenken müssen. Andererseits war es natürlich sehr wirkungsvoll, auf der Woge der Sympathie einen unterschwelligen Ton gegen die „Oberbürger“ hineinzubringen. Und Ausdrücke wie „Schandbuden der Stadt“ wirken eben, da herrscht Schandenscheu, wenn die Großköpfe vom Rathaus als Bürgerväter hingestellt werden. Und wenn ein Initiator einer Sache sagt, daß diese Erfolg hat — 100 Unterschriften am ersten Abend waren ein Erfolg — dann kann dieser leicht zu Kopf steigen. Dann kann das leicht zu Euphorie führen: „Seht hier, was ich für Euch tue!“ Und dabei ist ein Schritt über die Grenze des Vertretbaren und sicher auch des eigentlich Gewollten sehr leicht getan.

Andererseits hätten die Stadträte nicht gleich mit Aufbruch reagieren müssen. Und Lautstärke ist noch nie ein besseres Argument gewesen. Sicher, man muß auch dem Bürgermeister zugestehen, daß er seine Antwort vorerst nicht geben wollte und sich deshalb einer größeren Phantasie bediente.

Der Abend war trotz seiner Thematik erfreulich sachlich. Das gilt vor allem für die Referate, die von großem Informationsgehalt waren. Und wenn man etwas erreichen will — dies sollte man beiden Seiten unterstellen dürfen — dann wäre es angebracht, jegliche Emotionen zu vermeiden.

Es mag sein, daß nicht alles, was die Kommunalpolitiker gut finden, den Leuten recht ist. Mit dem aber, was Recht ist, sollte man sich abfinden, denn dies ist ein Recht für alle, und darauf hat ein jeder Bürger Anspruch.

Gitter gerammt und durchgebrannt

Das Schutzgitter eines Kindergartens in der Umlandstraße war am Sonntag einem Autofahrer im Weg, der aus der Ahornstraße kam und dort bereits einen abgestellten Wagen angefahren hatte. Nachdem er auch das Gitter beschädigt hatte, fuhr er weiter, ohne sich um den Schaden zu kümmern. In Egelsbach wurde er erwischt. Er gab an, Tabletten eingenommen zu haben, die Alkohol enthalten. Die Polizei veranlaßte eine Blut- und Harnprobe und behielt den Führerschein. Der angelegte Schaden wurde mit rund 900 Mark abgegibt.

„Düsenjets“ starten am Wormser Weg

Modellbauclub rüstet zum Großflugtag

Beim Modellflug-Club Langen laufen die Vorbereitungen für die diesjährigen Großfluggelände auf vollen Touren. Auf dem Clubgelände am Wormser Weg sind alle Mitglieder eingesperrt, um die Großfluggelände am 28. und 29. August wieder zu einem vollen Erfolg werden zu lassen.

Erster Vorsitzender Waldemar Heyer und Schriftführer Fred Wacker berichteten, daß zu diesen Großfluggeländen alle bekannten Vereine aus der Bundesrepublik und Westberlin ein-

geladen worden seien. Man rechnet damit, daß mindestens 600 Gastpiloten mit ihren Flugmodellen nach Langen kommen.

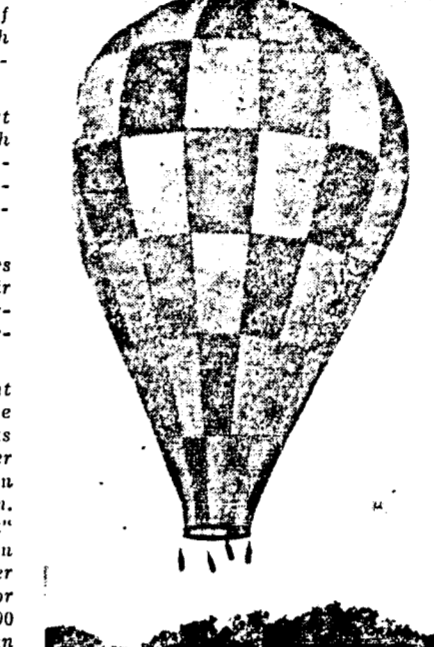
Am Samstag, dem 28. August, ab 13 Uhr beginnen für die Gäste die Trainingsflüge. Auch am Sonntagvormittag ist den Gastpiloten noch Gelegenheit gegeben, sich mit dem Gelände vertraut zu machen. Sonntag ab 13 Uhr beginnt dann das eigentliche Flugprogramm. Für die Zuschauer wird es interessante Flugmodelle zu sehen geben. Unter anderem eine Caravelle, eine Iljuschin, Focke Wulf Jagdflugzeuge und viele andere Modelle.

Clubmitglied Franz Straußmann hat in dreitägiger Bauzeit — drei Tage brauchte er allein zum Rechnen — aus 115 Bogen Drahtspanner einen Heißluftballon gebaut, der am Sonntag auch am Start sein wird. Für die Zuschauer werden Würstchen- und Getränkebuffets aufgebaut. Am Sonntagmorgen der Zeit von 11 bis 13 Uhr der Musikzug der Sportschenschaft Egelsbach. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 3 DM, für Kinder ab 10 Jahren 1.50 DM. Die Karten haben für beide Tage Gültigkeit.

Der bereits traditionelle Fliegerball findet am Samstagabend ab 20 Uhr auf dem Clubgelände statt. Eine Kapelle, die sich aus Clubmitgliedern zusammensetzt, wird zum Tanzen aufspielen. Ein großes Lagerfeuer soll zur gemächlichen Atmosphäre beitragen. Der Ball ist jedoch nicht allein für das Vergnügen gedacht, so Fred Wacker, es sollen auch Erfahrungen mit anderen Modellbauern ausgetauscht werden.

Der Modellflugclub Langen, der im nächsten Jahr sein zehnjähriges Bestehen feiern kann, hat jetzt 100 Mitglieder. Jedes dieser Mitglieder besitzt im Durchschnitt drei Modellflugzeuge, die alle selbst gebaut wurden. Die Jugendarbeit im Club wird besonders gefördert. Nachwuchssorgen hat man keine, denn das Interesse der Jugendlichen, vor allem auch an der Technik der Motoren, ist sehr groß. Stolz verweist Fred Wacker darauf, daß der Club alles aus eigenen Kräften geschaffen hat, auch das Clubhaus. Bisher hat man keine finanziellen Hilfen aus öffentlichen Mitteln erhalten.

Zu beachten ist, daß an den beiden Großfluggeländen die Zufahrt zu dem Clubgelände am Wormser Weg nur über die Lutherstraße möglich ist.



Der Heißluftballon, der einen Kubikmeter von 28 Kubikmetern hat, 5,5 Meter hoch ist und ein Zuggewicht von 2,5 Kilogramm besitzt, wird auf dem Clubgelände am Sonntag ab 13 Uhr am Start sein.

Wieder mehr als 60.000 Mark für das Dreieich-Krankenhaus

Als vor acht Jahren das Dreieich-Krankenhaus seine Pforten öffnete, hatten sich über 60.000 Mark für die nächsten Jahre an Neuanschaffungen nötig sein würden. Da die weitere Technikentwicklung rasch voranschreitet, konnte in den letzten Jahren noch mehr und intensiver geholfen werden.

Im Offenbacher Kreishaus war und ist man bemüht, die beiden Krankenhäuser in Langen und Seligenstadt immer mit den modernsten Geräten und Instrumenten auszurüsten. Unter Vorsitz von Landrat Walter Schmidt hat der Kreisausschuß jetzt beschlossen, für das Dreieich-Krankenhaus in Langen für insgesamt 60.000 Mark, die im Haushalt des Kreis zur Verfügung stehen, neue Geräte und Instrumente anzuschaffen.

Wie der Krankenhausdekanat des Kreis Offenbach, Erster Kreisgesundheitsrat Wilhelm Thoma, mitteilte, sind diese Geräte für die Frauenklinik, die Chirurgische Klinik und die Röntgenabteilung bestimmt. Mit diesen neuen Geräten wird eine noch größere Anzahl von im Krankenhausbetrieb erkrankten, was wiederum zu einer Verringerung der personellen und finanziellen Zeiten führt. Im Kreisrat Ledert hat dies, daß das Pflegepersonal noch mehr Zeit für den einzelnen Patienten hat.

CDU-Landtagsfraktion taucht in Langen

Nachdem bereits in den letzten Jahren häufig Arbeitsgruppen der CDU-Fraktion im Wahlkreis von Claus Denke zu Besuch waren, ist es dem Abgeordneten nunmehr gelungen, die gesamte Landtagsfraktion zu einer auswärtigen Sitzung in Langen zu veranlassen. Die 53 Abgeordneten der CDU-Landtagsfraktion, an ihrer Spitze der Fraktionsvorsitzende Gottfried Mille, werden sich am Mittwoch, dem 11. August, um 10.30 Uhr in der Langener Stadthalle zur Sitzung treffen.

Im Anschluß an die Sitzung sind Besuche im Rathaus Buchschlag, Odenwaldalmanger u. a., bei der Polizei-Abteilung, im Jugendheim und im Zentrum für Gesundheitshilfe der Stadt Langen vorgesehen.



Zum Mühlkonzert des VVV am letzten Sonntag waren wieder viele Zuhörer an den Paddelbecken gekommen. Der Musikzug des Turnvereins unter der Leitung von Friedel Bredert war ebenfalls abwechselnd an den Paddelbecken zu sehen. Das Wetter war sommerlich, die kühlen Getränke schmeckten und es ließ sich gut im Schatten der Bäume aushalten. Die Reihe der Mühlkonzerte wird am übernächsten Sonntag, dem 22. August, mit Darbietungen des Orchestervereins fortgesetzt. Beginn ist um 19.30 Uhr.

Wir gratulieren!

- Herrn Otto Klösel, Reichenberger Str. 13, zum 77. Geburtstag am 12. 8.
- Herrn Samuel Toll, Feldbergstr. 35, zum 77. Herrn Franz Sawatzki, Berliner Allee 67, zum 78. und Herrn Zdenka Neure, Schweiber Straße 18, zum 77. Geburtstag am 13. 8.
- Mag allen auch im neuen Jahr viel Gesundheit und Freude beschließen sich.

Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1907/08 trifft sich am Mittwoch, dem 11. August, um 15.30 Uhr im Café Marwe.

Der Jahrgang 1908/09 gibt bekannt, daß die geplante Busfahrt am Mittwoch ausfallen muß. Dafür will man sich um 15 Uhr im SSG-Clubhaus treffen.

Auf der Distel-Rand kommt am Donnerstag, dem 12. August, der Jahrgang 1909/10 zusammen. Wie der Embruberer mitteilt, kann auch schlechtes Wetter nicht abhalten. Für Unterhaltung, Speisen und Getränke sei gesorgt. Es genüge, wenn die Teilnehmer Ebelweidler und gute Laune mitbringen.

Die Altenkameradschaft des Turnvereins trifft sich am Mittwoch, dem 11. August, um 10 Uhr im Sportkino Oberlinden.

Prominentenfußball für „Aktion Sorgenkind“

Am Samstag Vereinssportfest der SSG

Am Samstag, dem 14. August, veranstaltet die Sport- und Sängergemeinschaft ihr schon zur Tradition gewordenes Vereinssportfest. Wie in den Jahren zuvor treffen sich an diesem Tage die Sportler aus allen Abteilungen des Vereins, um ihre Kräfte in den Disziplinen der Leichtathletik zu messen. Auf dem Programm stehen Laufwettkämpfe, Weitsprung, Schlagballweitwurf oder Kugelstoßen. Gestartet wird in allen Altersklassen von den Schülern bis zu den Erwachsenen. Die drei besten jeder Klasse erhalten eine Urkunde. Weiterhin kann innerhalb dieser Veranstaltung das Dreikampfabzeichen des DLV erworben werden. Außerdem haben die Sportler, deren Saison demnächst beginnt, die Möglichkeit, ihre derzeitige Form zu überprüfen.

BILIG FÜR SIE!

Suppenfleisch wie gewachsen, Brust u. Querrippe, 500 g 2.98	Sprengel Schokolade verschied. Sorten, 100 g Tafel -.69	Fruchtjoghurt 125 g Becher, 8er Packung 1.99	H-Milch 3,5% 1 Liter-Blockpackung -.79
Rinder-Goulasch saffig, 500 g 4.78	FKF Gulasch 600 g-Dose 2.98	Crede Deo Spray herb, opart oder frisch, 125 g-Dose 2.48	Frisch + billig im HL Ital. Pfirsiche gelblichsch, Kf, 4 kg netto, Steige (entspr. 1 kg = 1,1) 3.98
Fleischkäse hergestellt mit Phosphat, offen-gelbacken, 500 g 3.98	Teigwaren verschied. Sorten, 500 g-Packung 1.39	Rexona Seife -.79	Holl. Speisekartoffeln Kf, L-Einlinge, mehlig bis festkoch., 2,5 kg Beutel 2.78
Krakauer hergestellt mit Phosphat, im Ring, nach schles., Art 100 g 1.18	Söhnlein Sekt »Brillant«, 0,75 Ltr.-Flasche 3.68	150 g Badesülze -.79	Holl. Gurken Klasse I, 500-600 g, Stück -.98
Rinder-Braten zart, 500 g 4.98	US-Puten-Unterkeulen Hdlk. A, gefroren, 500 g 1.79	Elite Bier Pils oder Export, 0,5 Liter-Flasche, 20 Flaschen ohne Pfand 6.98	

Abgabe dieser Sonderangebote nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.

Deutsche Bank Hypothek

NEU

niedrige monatliche Raten

lange Laufzeit

Jetzt ist es besonders günstig, Ihre Eigenheimpläne zu verwirklichen!

Mit der neuen „Deutsche Bank-Hypothek“ können Sie jetzt Ihren Traum vom eigenen Heim besonders leicht verwirklichen.

Informieren Sie sich näher über die „Deutsche Bank-Hypothek“ oder auch über die anderen Finanzierungs-Bausteine unseres BauKreditSystems:

- Festzinshypothek unserer Hypothekenbanken,
- Persönliche Hypotheken-Darlehen (PHD) für jeden Verwendungszweck mit festem Zins für 4 Jahre,
- Bankvoranschlag in Kombination mit Bausparvertrag, Zinsanfertigung in verschiedenen Formen.

Sprechen Sie mit einem unserer Baufinanzierungs-Berater. Er berät Sie gern ausführlich, wie Sie Ihre Baupläne am besten in die Tat umsetzen können.

Fragen Sie die Deutsche Bank

Nach dem Club-Ausgleich erlosch Flutlicht

In seinem zweiten Freundschaftsspiel nach der Sommerpause führte der 1. FC Langen am Donnerstagabend gegen den FC Dietzenbach zur Pause mit 1:0-Durchschlag...

3:2-Club-Sieg gegen Sportfreunde Frankfurt

Nach zwei Unentschieden gegen Vereine der B- und A-Klasse trat der 1. FC Langen am Sonntag auf eigenen Platz gegen den bestklassigsten Sportfreunde Frankfurt an...

JUGEND-FUSSBALL

SSG Langen Nach dem fünften Saisonauftakt folgten am vergangenen Wochenende weitere Freundschaftsspiele für 6 der insgesamt 9 Schüler- bzw. Jugendmannschaften...

mieren. Im Angriff zeigten Andräß und der junge Buchmüller rein spielerisch gute Leistungen, waren aber in den meisten Fällen ohnmächtig in der Lage, technische Überlegenheit in Tore umzusetzen...

kämpfte sich zwar der wuchtige Frankfurter Mittelstürmer an der Strafraumgrenze durch Sonntag auf eigenen Platz gegen den bestklassigsten Sportfreunde Frankfurt an...

Schulsporthaus für Jungen

Nachdem das Langener Schulsporthaus bereits seit zwei Jahren für Basketballgruppen für Mädchen hat, wird mit Beginn dieses Schuljahres auch eine Jungengruppe gebildet...

Götzenhain

Höhepunkt war. Dabei fanden einige Katzen den Tod. Außerdem wurde mehrfach darüber geklagt, daß auch Menschen durch Streifen in Gefahr kamen...

Bundesverdienstkreuz für Dr. Egon Schuhmacher

Im hohen Saal der Gutschänke Neuhof versammelte sich am Montagabend viel Prominenz, um an einem festlichen Akt teilzunehmen...

Als Gratulant für alle Anwesenden ergriff der Präsident der Industrie- und Handelskammer Offenbach, Konsul Alois Bromkamp, das Wort und bedauerte zunächst, daß Dr. Schuhmacher nicht eine höhere Stufe der Auszeichnung zuteil werde...

OFFENTHAL

Wir gratulieren ... Frau Franziska Würstinger, Taunusstr. 14, zum 78. Geburtstag am 11. 8. ... Frau Auguste Cermak, Taunusstraße 31, zum 75. Geburtstag am 12. 8. ... Herrn Friedrich Heurung, Spessartstr. 4, zum 70. Geburtstag am 13. 8.

SG Egelsbach in der 2. DFB-Pokalrunde

Die Fußballer der SG Egelsbach haben ihre Chance wahrgenommen und die Hürde FC Mühlheim/Ruhr in einem spannenden Spiel gut übersprungen. Durch ihren Sieg im herrlichen Raststadion kommt die SG Egelsbach weiter im DFB-Pokalwettbewerb...

DAMEN-HANDBALL

Frauen-Kreisliga Darmstadt TG Seeheim - SSG Langen II 1:3 TG 75 Darmstadt - Schnepphausen 0:1 SV Darmstadt 98 II 10 89:35: 20:0 2. TSV Modau 10 59:47 13:7 3. SG Weiterstadt 9 62:28 11:7 4. SSG Langen II 10 28:43 10:11 5. SKG Roldorf 10 33:40 8:12 6. TG Seeheim 9 31:45 7:11 7. Schnepphausen II 10 28:44 7:13 8. TG Darmstadt 8 24:72 0:16



Russen wollen die Nacht abschaffen

Sowjetische Wissenschaftler unter Leitung von Dr. Valentin Cherenkov tragen sich mit der Verwirklichung eines einzigartigen Projektes: Sie wollen die Nacht abschaffen, so daß auf unserem Planeten nur noch heller Tag herrscht...

Neue Pläne nach der Riesenpleite

Während sich in der Bundesrepublik und in aller Welt noch Tausende US-Anleger ihre Wunden lecken, ist für den Urheber der Riesenpleite, Bernie Cornfeld, die unheilvolle Episode längst Vergangenheit. Der mittlerweile 45jährige Mann hinter dem großen Skandal läßt sich heute in seiner 18-Zimmer-Villa in Hollywoods teuerstem Viertel Beverly Hills wohl sein...

Auf Anruf

Ein englischer Erfinder ließ sich eine Vorrichtung patentieren, wodurch Aufzüge auf Anruf reagieren. Wenn man sagt: "Dritter Stock", dann fährt der Fahrstuhl zum dritten Stock. Sagt man "Erstes Stock", dann fährt der Fahrstuhl nach unten.

Ein Heim für „arme, doch würdige“ Leute

Welcher Architekt interessierte Heisende würde vermuten, daß er sich in England auf die Suche nach „Armenhäusern“ machen muß, um reichlich auf seine Kosten zu kommen. Denn neben den saftsam bekannten Schenkswürdigkeiten sind es vor allem die früheren Armenhäuser, die zu den größten Sehenswürdigkeiten hier gehören...



zu vielen anderen berühmteren Gebäuden sind die Armenhäuser bewundernswert gut erhalten. Die Tradition der sogenannten „Bele“- oder „Almshouses“ - man denke an das deutsche Wort „Almosen“ - beinahe 1000 Jahre alt. Ursprünglich wurden diese kleinen Häuser zum Rast- und Unterkunftsstätten für minderbemittelte Reisende, Wanderer und Pilger errichtet...

Large advertisement for 'kauf-park' featuring various products like milk, butter, and household items with prices and promotional offers. Includes a 'kauf park' logo and a list of participating stores.

Im nächsten Jahr ein Jubiläum

Neues von den Sängern der SSG

Die Ferien sind um, und die Gesangsabteilung der SSG ist wieder „voll da“.

Der Kinderchor, der unter der musikalischen Leitung von Frau Schlapp enorme Fortschritte gemacht hat, ist natürlich mit der Partie beim Konzert. Die Zuhörer werden ihre Freude haben.

Ein Freundschaftssingen in Niederjochbach am 12. September ist in die Konzertvorbereitungen mit eingegliedert.

Weitere Pläne sind bei den Chören der SSG bereits geschmiedet. Besuch aus Österreich, aus Arnoldstein in Kärnten, erwartet man vom 29. bis 31. Oktober.

Mit diesem Besessensein im familiären Rahmen wird praktisch der Kodupat eingeleitet für das Konzert am 10. Oktober.

Schon heute ist die Reisekasse eröffnet. Ebenfalls 1977, im Jahr der großen Jubiläen der Langener Vereine, kann das 50jährige Frauenchorjubiläum der Sängerinnen begangen werden.

Aufwärtsentwicklung entsprechend der konjunkturellen Gesamtlage

Die Bilanzsumme der Volksbanken und Raiffeisenbanken stieg im zweiten Quartal 1976 um 5,2 Mrd. DM auf 162 Mrd. DM.

Raiffeisenbanken hat sich wie folgt entwickelt: Insgesamt erhöhte sich das Kreditvolumen um 4 Mrd. DM auf 96,4 Mrd. DM.

Die Kunden der Volksbanken und Raiffeisenbanken sparen zur Zeit nicht mehr ganz soviel wie in den ersten Monaten dieses Jahres.

Als aktiver Handballer versäumte Thomas Räuber kaum ein interessantes Handballspiel, und zusammen mit der deutschen Delegation unterstützte er unsere Handballer lautstark bei ihren Spielen.

Montreal - ein Olympisches Erlebnis

SSG-Handballer Thomas Räuber im Olympischen Jugendlager

Todmache nach 7 1/2 Stunden Flug landete in der vergangenen Woche Thomas Räuber auf dem Frankfurter Rhein-Main-Flughafen.

Nördlich war. So konnte Thomas Räuber viele sportliche Wettkämpfe im Spiel erleben.

Für die „Deutsche Sportjugend“ — Thomas Räuber war von der „Deutschen Sportjugend“ für diese Fahrt ausgewählt worden — begann die Olympifahrt in Hav Vihel, um Tänze, Spiele und Entomimus, die in Montreal gezeigt werden sollten, ein letztes Mal zu erleben.

Am Frankfurter Flughafen begann dann die eigentliche Reise in Richtung Montreal. In der Heimatstadt war das Jugendlager auf drei Stockwerke ausgebaut.

Ein Tag vor der offiziellen Eröffnung feierte das Jugendlager seine Pfingsten, und Roger Rousseau, Präsident des Olympischen Organisationskomitees, hielt die Ansprache.

Auch die Eröffnungsfeier der XXI. Olympiade am nächsten Tag litt unter dieser Abreise und im Stadion wollte sich — bedingt auch durch die langen Pausen — die rechte Freude und Fröhlichkeit nicht so recht einstellen.

Als aktiver Handballer versäumte Thomas Räuber kaum ein interessantes Handballspiel, und zusammen mit der deutschen Delegation unterstützte er unsere Handballer lautstark bei ihren Spielen.

Auch die Eröffnungsfeier der XXI. Olympiade am nächsten Tag litt unter dieser Abreise und im Stadion wollte sich — bedingt auch durch die langen Pausen — die rechte Freude und Fröhlichkeit nicht so recht einstellen.

Zur aktuellen Zinssituation vertritt der Bundesverband die Auffassung, eine Mindestreservierung der Bundesbank sei unerlässlich, wenn das derzeitige Zinsniveau gehalten werden sollte.

Zur aktuellen Zinssituation vertritt der Bundesverband die Auffassung, eine Mindestreservierung der Bundesbank sei unerlässlich, wenn das derzeitige Zinsniveau gehalten werden sollte.



Thomas Räuber mit zwei „Kolleginnen“ aus Frankreich.

Portugiesische Folklore in der Stadthalle

Von einem großen Folk-Festival in Marburg macht am Montag, dem 16. August, die Tanzgruppe „Os das Camponicos“ einen Abstecher nach Langen und tritt ab 20 Uhr in der Stadthalle auf.

Straßenname vertauscht

Au weia, da ist uns doch in unserer letzten Ausgabe tatsächlich eine Namensverwechslung unterlaufen.

Neue DLRG-Kurse

Am kommenden Dienstag, dem 17. August, beginnen wieder neue Kurse der Deutschen Lebensretter-Gesellschaft (DLRG).

sind vom Antragsteller selbst auszufüllen und unter Vorlage der Belege über das Einkommen aller Haushaltsangehörigen sowie dem Mietvertrag beim Sozialamt abzugeben.

„Die Sozialpolitik der Bundesregierung — Rückblick und Ausblick“

So lautet das Thema eines Referates am anschließenden Donnerstag, dem 19. August, um 20 Uhr in das SSG-Freizeitcenter einlädt.

Auch Frauen gehen in den Wahlkampf

Auch für die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen läuft der Wahlkampf auf vollen Touren.

Sozialamt bittet um Spenden für das Spielhaus

Für das Spielhaus im Alten Rathaus, in dem Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren nachmittags betreut werden, werden folgende Einrichtungsgegenstände benötigt.

Politischer Frühschoppen der SPD

Hans Frank, der stellvertretende Vorsitzende des DGB-Landesbezirks Hessen wird am kommenden Sonntag zwischen 10 und 12 Uhr Gast der Langener Sozialdemokraten im Studiosaal der Stadthalle sein.

Es gibt wieder Hausbrandbeihilfe

Das Sozialamt der Stadt teilt mit, daß auch in diesem Jahr ein Sozialhilfeempfänger und Minderbemittelte eine Hausbrandbeihilfe gezahlt wird.

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

- Geburten: 16.7. Eugen Fabian mit Olga Reinold geb. Svátek, Nordenstraße 59. 23.7. Rolf Loch mit Gisela Dern, Frankfurter Straße 10. 3.7. Sylvia Langer, Egelsbacher Str. 16 A. 3.7. Zülay Kurtas, Leukertsweg 64. 5.7. Sven-Pages, Frankfurter Straße 35. 5.7. Carola Otto, Carl-Schurz-Straße 62. 5.7. Sandra Veith, Egelsbacher, Wolfsgartenstraße 30. 5.7. Boris Schulz, Woogstraße 18. 8.7. Marc Thorsten Uhl, Elisabethenstr. 17. 11.7. Tanja Groß, Erzhause, Balstraße 150. 13.7. Boban Kuzmanovic, Dreieichenhain, Zeisigweg 42. 13.7. Marc Rose, Egelsbacher, Ernst-Ludwig-Str. 32. 14.7. Nedeljko Doll, Farmweg 85. 15.7. Jörg Klotz, Röntgenstraße 1. 16.7. Frank Turkowski, Götzenhain, Außerhalb 10. 17.7. Ole Springstube, Götzenhain, Hainer Weg 12. 19.7. Laura Walter, Götzenhain, Feldstr. 2. 21.7. Alexander Ceno, Frankfurter Straße 42. 23.7. Barbara Thonabauer, Offenthal, Querstraße 6. 25.7. Alexander Barwig, Dreieichenhain, Maierfeldstraße 2. 25.7. Sven Schinko, Götzenhain, Bahnhofstraße 22. 25.7. Sevali Türkkan, Götzenhain, Rheinstr. 21. 28.7. Susanna Decandia, Friederichstr. 11. Eheschließungen: 9.7. Richard Ceno und Leonore Grimmeisen, Frankfurter Straße 42. 9.7. Marian Wedel mit Regina Leja, Feldbergstraße 35. 9.7. Artur Schuchmann mit Renée Przewlocka, Friederichstraße 26. 16.7. Hermann Hippler mit Monika Hudler geb. Groß, Friedhofstraße 16. 16.7. Herbert Leopold mit Monika Geyer, Luthersstraße 61. Sterbefälle: 1.7. Barbara Herbert geb. Engelbrecht, Sehretstraße 3. 3.7. Hans Wengen geb. Dietzel, Unterer Steinberg 30. 3.7. Heinrich Merz, Dreieichenhain, Dornbusch 14 e. 4.7. Paul-Josef Schwanzit, Wilhelmstr. 61. 7.7. Wilhelm Stromeyer, Annastraße 26. 10.7. Waura Böhme geb. Zickner, Pflterstr. 3. 10.7. Dr. med. Heinz Born, Dreieichenhain, Philipp-Holzmann-Straße 46. 10.7. Markus Luppert, Südliche Ringstr. 191. 11.7. Ernst Gerth, Frankfurter Straße 60. 14.7. Reinhold Weber, Friederichstraße 10. 15.7. Heinrich Lohmar, Dreieichenhain, Landsteiner Straße 1. 16.7. Michael Gerber, Offenthal, Mittelstr. 9. 18.7. Johann Steitz, Viechhausergasse 8. 21.7. Karoline Fuchs geb. Kindermat, Offenthal, Dieburger Straße 24. 21.7. Heinrich Kühn, Egelsbacher, Langener Straße 13. 23.7. Marie Gaubatz geb. Jung, Offenthal, Wiesonstraße 25. 23.7. Friedrich Knies, Dreieichenhain, Schillerstraße 43. 23.7. Elisabeth Reuter geb. Fuchs, Frankfurter Straße 60. 25.7. Armin Fetscher, Süliche Ringstr. 149. 26.7. Klara Gaidzik geb. Baron, Eibestraße 9.

Junger Schriftsetzer

für selbständige Arbeit im Akzidenz- und Anzeigenbereich / Umbruch gesucht.

Langener Zeitung
Buchdruckerei Kühn KG
Darmstädter Straße 26 - Telefon 2 10 11

Fahrradtour der Jugendgruppen des VOD

Die Jugendgruppen des Vereins Ostvertriebener Deutscher lädt die Jugendlichen aus dem Flüchtlingsohnhelm am 14. August zu einer Fahrradtour mit anschließender Grillparty ein.

Antliche Bekanntmachung

Betr.: Fälligkeit von Steuern und Gebühren Zum 15. 8. 1976 werden folgende Steuern und Gebühren fällig:

Aus der Welt des Films

Mandingo (UT) Ein ergreifender Film über die Sklaverei des vergangenen Jahrhunderts in Amerika.

Der Glöckner von Notre Dame (Lichtburg 1)

Eine Neufassung von Viktor Hugos Roman mit Gino Lollobrigida und Anthony Quinn.

Ein packender Film über den Hintergrund der menschlichen Psyche.

Youngens Familien im Jahre 1817

Youngens Familien im Jahre 1817
162 Seiten - 16.-- DM

Kirchliche Nachrichten

- Samstag, 14. 8. 1976 17.00-17.30 Uhr Wochenschlußmusik in der Stadtkirche (Kantor Rhode) Sonntag, 15. 8. 1976 (9. So. nach Trinitatis) Stadtkirche 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Trösken) Predigttext: Jak. 1, 2-12. 11.15 Uhr Kindergottesdienst Petrusgemeinde, Gemeinhaus Bahnstr. 46 9.30 Uhr Einführungsgottesdienst für die neuen Konfirmanden (Pfr. Kades) Predigttext: Jak. 1, 2-12. Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 9.30 Uhr Gottesdienst (A. Kollbach) Chordienst: Kantorei u. Instrumentalkr Predigttext: Apg. 1, 12-14. 10.45 Uhr Kindergottesdienst Johanneskapelle, C.-Ulrich-Straße 10.00 Uhr Gottesdienst, anschl. Gespräch bei einer Tasse Tee (Dekan I. R. Vetter) Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke Stadmission Langen Sonntag, 15. August, Bibelstunde, 17.15 Uhr Dienstag, 17. August, Bibelstunde, 19.30 Uhr Freie evangelische Gemeinde Gottesdienst Sonntag, 9.30 Uhr im Kasino der Langener Volksbank, Bahnstraße 15 Bibelgesprächskreis Dienstag, 20 Uhr, bei Pastor Happel, Elisabethenstraße 3 Kirchliches Zeitgeschehen Aus der Stadtkirchengemeinde Beim nächsten Frauenhilfetreffen am kommenden Dienstag, dem 17. August, um 20 Uhr im Gemeinhaus, Wilh.-Leuschner-Platz 14 (Eingang Frankfurter Straße), soll nochmals über den Ausflur der Frauenhilfe am Donnerstag, 19. August, gesprochen werden. Es wird schon heute darauf hingewiesen, daß die Abfahrt um 12.10 Uhr ab Becker-Pavillon, Bahnstraße, stattfindet. Pfarrfest in St. Albertus Magnus Das diesjährige Pfarrfest der katholischen St. Albertus-Magnus-Gemeinde findet am Sonntag, dem 22. August, statt. Ab 15 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen und vieles andere. In den Räumen des Pfarrheims und der Bücherei finden sich eine Sektbar, eine Bier-schwemme und ein „Kindervergnügungszentrum“. Bei schönem Wetter wird die Folkloretanzgruppe „Sousta“ im Garten tanzen (bei schlechtem Wetter in der Kaffeestube). Mit Grillwürstchen und Tanz geht es dann in den Abend. Die vorbereitenden Gruppen haben sich am Sonntag, dem 22. August ab 15 Uhr das Pfarrfest um die St. Albertus-Magnus-Kirche zu besuchen.

Grillparty und Herbstspaziergang in Vorbereitung

In der Mitgliederversammlung des Kleintierzuchtvereins vom 6. August wurden außer den züchterischen Aufgaben auch entsprechende Vorbereitungen zum gesellschaftlichen Beisammensein getroffen.

„Frohsein“ fliegt aus Der traditionelle Tagesausflug des Gesangsvereins „Frohsein“ kündigt sich an. Er findet am Samstag, dem 28. August, statt und führt mit zwei Omnibussen nach Bad Wimpfen.

„Frohsein“ fliegt aus

Der traditionelle Tagesausflug des Gesangsvereins „Frohsein“ kündigt sich an. Er findet am Samstag, dem 28. August, statt und führt mit zwei Omnibussen nach Bad Wimpfen.

Näher an „Volkes Stimme“

Bei der Beratung von Problemen, die die Altstadter betreffen, sollen nach Ansicht der NEV zwei Vertreter der Langener Altstadterinitiative — natürlich ohne Stimmrecht — an den Sitzungen der Ausschüsse teilnehmen dürfen.

Teppichboden

Nylon-Teppichboden 200 cm breit qm nur **2.90**

Schlingenware Schaumrücken 400 cm breit qm nur **5.80**

Luxus-Velours Ia Qualität gewebt qm nur **9.85**

Velours-Filesen 50 x 50 cm, selbstliegend qm nur **11.50**

Bedruckte Felschlinge herrl. Farben qm nur **14.85**

DORAS

Teppichboden GmbH Darmstadt
 Groß-Gerauer Weg 52-54
 Ecke Escholbrücker Str. P
 Tel. 0 61 51 / 66 16 69

TRAUERBEKLEIDUNG bei **Köhler moden** Langen - Sprendlingen

Änderungen werden sofort vorgenommen


KENNGOTT TREPPEN

Für sofort suchen wir

Schlossermelster für Geländerbau als Vertragspartner oder auch im Angestelltenverhältnis.

Dauerhaftigkeit bzw. Dauerstellung garantieren wir und bitten um Ihr Angebot mit den übli. Unterlagen an unsere Niederlassungsfeltung:

KENNGOTT-Rhein-Main Ohmstr. 4, 6070 Langen Tel. 0 61 03 / 77 61 - 63



Annahmeschluss für **Traueranzeigen** in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9 Uhr.

Für die überaus vielen Beweise der Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Justus Götz

sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Besonderen Dank Frau Pfarrerin Trösken, den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1905/06, sowie dem 1. Fußball-Club Langen für die trostreichen Worte.

Im Namen aller Hinterbliebenen:
 Eleonore Götz geb. Dittrich

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme durch Karten, Kranz- und Blumenspenden beim Hinscheiden unserer lieben Mutter

KLARA GAIDZIK

geb. Baron

Janken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Feige für die trostreichen Worte.

In stiller Trauer
 Elisabeth Gaidzik
 Familie Kafier
 Familie Paul
 Familie A. u. J. Gaidzik
 Martha Kandziara

Langen, im August 1976
 Elbesstraße 9

Allen von Herzen Dank, die meine liebe Frau

ANNA FORSTER

geb. Beißel

zu ihrer letzten Ruhestätte begleitet oder ihr durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden die letzte Ehre erwiesen haben. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Lauber für die trostreichen Worte.

In stiller Trauer
 Karl Forster

Langen, im August 1976
 Reichenberger Straße 9

Wir danken

allen von ganzem Herzen, die unserem lieben Vater und Großvater

Johann Jakob Althaus

das letzte Geleit gaben, ihn durch Kranz- und Blumenspenden ehrten und uns liebevolle Anteilnahme bekundeten.

Besonderen Dank sagen wir Herrn Pfarrer Kades, der Bundesbahndirektion Ffm., Bahnhof Langen, und der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands.

Adolf und Dori Schneider geb. Althaus
 Gerd und Heidi Stremmel geb. Schneider

Nach schwerer Krankheit entschlief in Darmstadt unser lieber Bruder, lieber Schwager, Onkel und Pate

Georg Daubert

* 12. 12. 1902 † 10. 8. 1976

In stiller Trauer
 Karl und Katherina Hess geb. Dauber
 Heinrich und Irma Daubert
 Maria von der Heyde geb. Götz
 Im Namen aller Angehörigen

Die Beisetzung hat am 13. August 1976 um 10.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen stattgefunden.

Trauerdrucksachen - Telefon 21011

Nach schwerer Krankheit verstarb am 10. August 1976 unser Mitarbeiter

Herr Georg Reschkowski

Der Verstorbene war seit 1951 in unserem Unternehmen tätig. Wir verlieren mit ihm einen fleißigen und pflichtbewußten Mitarbeiter, der von Vorgesetzten und Kollegen geschätzt wurde.

Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Vorstand, Belegschaft und Betriebsrat der
PITTLER Maschinenfabrik Aktiengesellschaft

Langen, den 11. August 1976

Nach langem Leiden verstarb am 10. August 1976 mein lieber Mann

Georg Reschkowski

im Alter von 59 Jahren.

Im Namen aller Angehörigen:
 Irmgard Reschkowski

Langen, Bürgerstraße 22

Die Beerdigung fand heute um 9.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Von Beileidsbesuchen bitten wir abzusehen.

UT-FILMBÜHNE Täglich 20.30, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr

Schockierend, grausam, gewalttätig!
MANDINGO

Mo.-Di.: HEXEN GESCHÄNDET ZU TODE GEQUALT
 Di.-Do.: Spezial-Sex-Film - NUR FÜR ERWACHSENE
 So. 16.00: Rudi Carell: UNSERE TANTE IST DAS LETZTE

LICHTBURG KINO 1

Der grandiose Farbfilm mit Gina Lollobrigida u. Antony Quinn
 Die einzigartige Verfilmung des weltberühmten Romans von Victor Hugo:
DER GLÖCKNER VON NOTRE DAME
 Tägl. 20.30, Sa. 18.15, 20.30, So. 16.00, 18.15, 20.30 Uhr

LICHTBURG KINO 2 Tägl. 20.15, Sa. u. So. 18.00, 20.15

Ingmar Bergmann's neuestes Meisterwerk!
 Der große Erfolgsfilm - Seit Wochen in den Kinos
VON ANGESICHT ZU ANGESICHT
 Di.-Do.: Ein Irrer Film!!! FLESH GORDON
 So. 16.00 Uhr: DIE GEISTERREITER DES KUNG-FU

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg • Telefon 0 61 02 / 55 00
 Kassen und Snackbar öfnen 19.45 Uhr!

Ab Freitag, täglich 20.45 Uhr, bis Montag:
 Historie mit Witz voller Action und Spannung!
 Bud Spencer mit Andrea Ferrel - Philippe Leroy in
HECTOR, DER RITTER OHNE FURCHT UND TADEL
 Der harte Dicke mit Rüstung und Helmbusch! - Breitwand-Farbfilm
 Spalvorstellung Freitag und Samstag 23.30 Uhr: „Mädchen ohne Männer“

Ab Dienstag, täglich 20.45 Uhr, bis Donnerstag:
 Bizarre Abenteuerlichkeit - Bruce Lee, Betty Ting Pei in
BRUCE LEE - DAS WAR MEIN LEBEN
 Pekender Breitwand-Farbfilm!

Privater Gebrauchtwagenmarkt Samstag und Sonntag 10 - 14 Uhr!

MARKISEN

aller Arten u. bester Qualität direkt aus dem Fachbetrieb

Heinz Ozegowski 6115 Münster
 Friedrich-Ebert-Straße 51, Telefon 0 60 71 / 3 24 65

Einladung zur SCHLEMMER PARTY

von Iglo und Linde mit vielen Gewinnen

Linde und Iglo laden Sie zur Schlemmerparty ein. Dazu gehören leckere tiefgefrorene Iglo-Spezialitäten wie die feinen Schlemmerfilets und der Eisbecher Royal. Und als Hauptgewinn gibt es ein Linde Gefriergerät. In dem Ihre Tiefkühlkost monatelang frisch bleibt. Außerdem sparen Sie mit einem Linde-Gerät Zeit und Geld. Sie können auf Vorrat kochen und Saison- und Sonderangebote nutzen. Kommen Sie zu uns und holen Sie sich den Teilnahmechein für die große Verlosung mit vielen, vielen Gewinnen.

Hauptgewinn: Linde-Kühl-Gefrierkombination oder Linde-Gefrierschrank.

WEITERE PREISE:
 Kühlaschen, Gefrierkochbücher, HAKLE-Gefrierbeutel und Riesenmengen Tiefkühlspezialitäten von Iglo.

vom 13. bis 25. August 1976 bei

Heinz Wannemacher
 6070 Langen, Bahnstraße 38
 Elektrogeräte - Gasgeräte - Einbauküchen
 Verkauf und Kundendienst

Dr. med. Rolf Franke
 Facharzt für Augenkrankheiten
 Langen, Friedrichstraße 10

Urlaub vom 16. bis 11. 9. 1976

Vertretung:
 Dr. Wenke, Langen
 Dr. Unserer, Groß-Gerau

Besuchen Sie mit Ihrer Familie auch in diesem Jahr wieder einmal das **TAUNUS-WUNDERLAND** des großen deutschen Märchen- und Abenteuerlandes in Schlangenbad bei Wiesbaden. Täglich geöffnet von 9.00 bis 18.00 Uhr. Telefon 0 61 043 84 13

Förderungslehrgänge Deutsch, Rechtschreibung, Sprachlehre, schriftlicher Ausdruck

für die Jahrgänge 1963-1967 (ab 4. Schuljahr) einmal wöchentlich nachmittags eine Doppelstunde, Dauer ca. 6 Monate. Fachlehrer leiten die Lehrgänge. Persönliche Information sowie Anmeldeöglichkeit in:

Langen, am Montag, 16. 8. 76, von 19.00 bis 20.00 Uhr im Gemeindesaal der Stadtkirche, Wilh.-Leuschner-Platz 14 (Eingang Frankfurter Straße 19)

Auch schriftliche sowie telefonische Anmeldung möglich: A. Röllinger, 8750 Aschaffenburg, Erthaler Straße 13, Tel. 0 60 21 / 4 43 16

Die neuesten **Kino-Modelle**

Herbst - Winter sind eingetroffen.

Beachten Sie bitte unsere Schaufenster!

HEIMRICH Moden
 Langen
 Fahrgasse 23 - Lutherplatz 9
 Telefon 2 38 58

BETTEN Beratung bei OSWALD GARDINEN nähern bei OSWALD
 Langen, August-Bebel-Straße 6, Telefon 2 52 55

Consul R 8 mit Rhythmusgerät DM 1.980,-

MUSIK-NEHMANN
 Musikinstrumente, Noten, Zubehör
 6070 Langen
 Leukertsweg 22 / Ecke Wilhelmstraße

● Reparaturverglasung aller Art
 ● Glasplatten, Tischplatten
 ● Spiegel
 ● rahmenlose Bildverglasung

PETER HORN
 Hügelstraße 12, Langen/Hessen
 Telefon 2 21 03

Politischer Frührschoppen

am Sonntag, 15. August 1976, 10.00 Uhr, Stadthalle - Studiosaal, mit dem stellv. Vorsitzenden des DGB-Landesbezirks Hessen **HANS FRANK**

Interessierte Bürger, Freunde u. Mitglieder sind herzlich eingeladen.

SPD Ortsverein Langen

WEIN vom Winzer

Der 1976er ist in Sicht. Daher Kellerräumung. Feine Kabinettweine des Sonnenjahrganges 1975 ab 2.25, Spätlese ab 3.75 in den Sorten Silvester, Morio, Müller-Thurgau, Riesling, Beccius, Reichenstein.

Bei Abholung in Kaseln (Barzahlung, Preise ohne Glas) sind alle Weine um mindestens DM 2,- pro Fl. verbilligt. Daher jetzt Vorrat sichern.

Weinprobe und Verkauf nur Fr. 17-20 u. Sa. 8-15 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung. Telefon (0 61 35) 22 74.

WEINGUT JANSSEN, MAINZ-BODENHEIM, Reulule-Hof
 Wormser Straße 66 - Ortsausgang Richtung Neckenheim

WESTERN STORE

Nur bei uns exklusiv im Kreis Offenbach:

Wir bieten Ihnen jetzt wieder **LEE-Jeans** und **LEE-Freizeitkleidung** in größter Auswahl! Kenner wissen: Bei LEE stimmt die Qualität und das modische Etwas... **LEE LIFE - GOOD LIFE**

WESTERN STORE

Ihr Fachgeschäft, das größte und älteste im Kreis Offenbach

Jeans- und Freizeitmoden
 Western- und Discolifestyle (bei Kauf-Park), US-Waren

Sprendlingen, Frankfurter Straße 50 (Bushaltestelle Rex-Kino), Tel. 6 56 88
 Discolifestyle (bei Kauf-Park), Telefon (0 61 03) 6 35 51 - 52
 Durchgehend geöffnet!

Großvater und der Tiger

Kurzgeschichte von Ruskin Bond

Großvater hatte unser Tigerbaby Timothy auf einer Jagdexpedition bei Dehra im nordindischen Dschungel von 'Cheri gefunden...

Die Stadt spazierte, machten die Leute um uns einen großen Bogen. Nachts schlief er bei uns...

Als Timothy ein halbes Jahr alt war, mußten wir ihn oft an die Kette legen...

Den nächsten Zoo gab es im vierhundert Kilometer entfernten Lucknow...

Erst sechs Monate später, anlässlich eines Verwandtenbesuchs, hatte Großvater Gelegenheit...

"Hallo, Timothy", begrüßte ihn Großvater, klopfte über das Schutzgelenk...

Der Tiger leckte mit offenbar immer größerem Behagen Großvaters Arm...

Dann strich Großvater dem Tiger mit der Hand über die mächtige Stirn...

"Nein, ich bin noch nicht so lange hier, antwortete der Wärter...

Inzwischen waren zahlreiche Zoobesucher stehengeblieben, um das Widersprechen zu beobachten...

"Inzwischen war er groß wie ein ausgewachsener Jagdhund...

Was, gestorben? "rief Großvater verdutzt. "Ja, Sir, ein Lungenerkrankung. Diesen Tiger hier hat man erst vor zwei Monaten gekauft...

Dann brugte er sich noch einmal nach vorn aus Gitter, sagte leise: "Gute Nacht, Timothy", streifte den Wärter mit einem verächtlichen Blick...

Der Tiger leckte mit offenbar immer größerem Behagen Großvaters Arm...

Die Leidenmiene steht ihnen ganz und gar nicht. Lassen Sie sich doch nicht jede Enttäuschung anmerken...

Die Leidenmiene steht ihnen ganz und gar nicht. Lassen Sie sich doch nicht jede Enttäuschung anmerken...

Die Leidenmiene steht ihnen ganz und gar nicht. Lassen Sie sich doch nicht jede Enttäuschung anmerken...

Die Leidenmiene steht ihnen ganz und gar nicht. Lassen Sie sich doch nicht jede Enttäuschung anmerken...

Die Leidenmiene steht ihnen ganz und gar nicht. Lassen Sie sich doch nicht jede Enttäuschung anmerken...

Die Leidenmiene steht ihnen ganz und gar nicht. Lassen Sie sich doch nicht jede Enttäuschung anmerken...

Amtliche Bekanntmachung

Der II. Änderungsbeschluss vom 10. 6. 1976 zum Flurbereinigungsbeschluss von Langen wird wie folgt ergänzt:

Vor die auszuschließenden Grundstücke Flur 7 Nr. 1, 2 und Flur 15 Nr. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 ist die Bezeichnung "Gemarkung Langen" einzufügen...

Hess. Amt für Landeskultur Hanau - WF 420 - rez. M e r k e l

Die Egelbacher Sozialdemokraten laden ein zum

SOMMERNACHTSBALL "76" Samstag, 14. August, 20 Uhr, im Bürgerhaus. Saalöffnung 19 Uhr

Es spielen: "Die Silver-Slars"

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 15. August 10.00 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst (Pfr. Giebner)

Mittwoch, 18. August 19.30 Uhr Kurztagsdienst (Pfr. Giebner)

Wenn die Sterne nicht lügen...

Horoscope section with zodiac signs and their characteristics. Includes: Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische.

SG Egelsbach beginnt die Punktrunde in Griesheim/Frankfurt

Am kommenden Sonntag startet die Gruppenliga Süd ihre neue Punktrunde. Es ist für die Egelbacher die dritte Saison in dieser Spielklasse...

Schwierigkeiten hatte (1:1). Die Griesheimer, die sich von der neuen Saison mehr erhofften, sollten nach dem Mülheim-Sieg von der SGE nicht unterschätzt werden...

Pokalsensation der SGE-Fußballdamen

Egelsbach schlug Bezirksmeister Reichelsheim 3:1

Die Egelbacher Fußballamazonen scheinen ihren männlichen Kollegen aus der ersten Mannschaft nachzueifern zu wollen...

Nun suchten beide Mannschaften das sichere Spiel, um in die Verlängerung zu kommen. Keiner wollte mehr etwas riskieren.

SSG-Handballer empfangen Verbandsligisten TV Reinheim

Die Serie der Hallenvorbereitungsspiele gegen höherklassige Vereine der SSG-Handballer wird auch am kommenden Sonntag fortgesetzt...

Der Spielplan der nächsten Wochen lautet: Spvg. Griesheim - SGE (15.8.), SGE gegen Spvg. Oberrod (22.8.), Vikt. Griesheim Da. gegen SGE (29.8.), SGE - Germ. Niederrod (5.9.).

SSG-Leichtathletik-Schüler in guter Form

Am vergangenen Wochenende fanden in Teils die Kreis-Leichtathletikmeisterschaften für Schülerinnen und Schüler statt...

Beim Ballweitwurf erreichte Mathias Benz mit 31,50 m Platz 3. Jüngster Schüler Eric Lütke wurde mit 2,73 m im Weitsprung bei den D-Schülern Siebter...

Hans Bernet wurde Hessenmeister im Doppel

Auch während der Sommermonate waren die Aktiven des TTC Langen nicht untätig und besuchten einige Turniere...

Den bisher größten Erfolg dieser Turniersaison errang jedoch Hans Bernet, der mit seinem Partner Georg Thomas vom MTV Urbach bei den Hessischen Tischtennismeisterschaften der unteren Spielklassen...

Informationsstand der DKP

Am nächsten Samstagvormittag veranstaltet die Ortsgruppe Langen/Egelsbach der Deutschen Kommunistischen Partei an der Ecke Kirchstr./Ernst-Ludwig-Str. in Egelsbach einen Informationsstand...



Mirielle Mathieu sammelt weitere Trophäen. Gemeinsam mit Jürgen Marcus erhielt sie den Goldenen Löwen von Radio Luxemburg...

"Röhren" für Russen

Jetzt haben sich auch die sowjetischen Politiker von dem "blauen Fieber" ihrer jungen Bürger anstecken lassen: Weil in der Sowjetunion Blue Jeans (Schwarzmarktpreis bis 300 Mark) so rar sind wie ein VW, sollen bis Mitte des Jahres aus 53 Millionen Metern Blue-Jeans-Stoffen Tosen und Anzüge hergestellt werden...

Advertisement for Textil-Waldmann. Text: "Es ist soweit! TOTAL-AUSVERKAUF bei Textil-Waldmann Egelsbach, Kirchstraße 11. Alle Textilien bedeutend verbilligt."

Für die anlässlich meiner NEUERÖFFNUNG überbrachten Glückwünsche und Blumen sage ich hiermit herzlichen Dank.

Es wird mein Bestreben sein, meine Kunden jederzeit durch fachgerechte Beratung, große Auswahl, gute Qualität u. günstige Preise gut zu bedienen.

KINDER-TRUHE Inh. O. Grein Ernst-Ludwig-Straße 16 6073 Egelsbach

14./15. und 18. August Dr. Hambeck, Odenwaldstr. 7, Tel. 49422

Apotheken-Notfallbereitschaft: Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstagnachmittag 13 Uhr:

14. bis 21. August: Apotheke am Bahnhof, Bahnstr. 17, Tel. 49008

Gemeindefachwart: Hedwig Lindenlaub, Nordstraße 5, Telefon 49508

Wichtige Telefonanschlüsse Gemeindefachwart: 41 21

Bei Rohrbrüchen und Inhal.: Walter Kühn, Freiwillige Feuerwehr Tag und Nacht Telefon 49222, Frankfurter Straße 32

Polizei-Ruf der für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 23045

Dreieck-Krankenhaus Langen, Telefon 29 01 Frankfurter Straße 32, Telefon 49222

Krankentransport (Rotes-Kreuz): Ruf 23711

Zahnärztlicher Notfalldienst: s. unter Langen

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar:

Felertags vom vorhergehenden Abend 20 Uhr bis darauffolgenden Morgen 7 Uhr.

14./15. und 18. August Dr. Hambeck, Odenwaldstr. 7, Tel. 49422

Apotheken-Notfallbereitschaft: Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstagnachmittag 13 Uhr:

14. bis 21. August: Apotheke am Bahnhof, Bahnstr. 17, Tel. 49008

Gemeindefachwart: Hedwig Lindenlaub, Nordstraße 5, Telefon 49508

Wichtige Telefonanschlüsse Gemeindefachwart: 41 21

Bei Rohrbrüchen und Inhal.: Walter Kühn, Freiwillige Feuerwehr Tag und Nacht Telefon 49222, Frankfurter Straße 32

Polizei-Ruf der für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 23045

Dreieck-Krankenhaus Langen, Telefon 29 01 Frankfurter Straße 32, Telefon 49222

Krankentransport (Rotes-Kreuz): Ruf 23711

SSG-Handballer starten in die Hallenrunde

Die Egelbacher Handballer starten am nächsten Wochenende in die Hallenrunde 1976/77. Der Auftakt dafür bilden ein Kleinfeldturnier für Aktive sowie ein Jugendturnier für A- und C-Jugendliche...

Sind die Gewichtheber des KSV Langen der Hecht im Karpfenteich?

Am Samstag, dem 28. August, beginnt die Verbandssrunde der Gewichtheber-Hessenliga. Der KSV Langen muß als Neuling in der Hessenliga zum ersten Wettkampf nach Gießen reisen...

Die zweite Hebermannschaft des KSV beginnt am 1. September mit der Verbandsrunde in der Bezirksliga Pfm. Hier treffen die Langener gleich im ersten Heimkampf auf den TV Elz, den Vizemeister der Bezirksliga von 1975...

TV-Handballer unterlagen auch im zweiten Vorbereitungsspiel

TSG 46 Darmstadt - TV Langen 17:16 (6:7)

Auch im zweiten Vorbereitungsspiel gab es für die Jung-TVL-Truppe ein Niederlage. Doch schlimmer als die Niederlage ist wohl eine schwere Knöchelverletzung, die sich Horst Werwitzke, eine Stütze der Mannschaft, in diesem Spiel zuzog...

Alle Gewichtheberfans hier die Terminliste der Hessenliga:

- 4. 9. Pfungstadt II - Münster Wiesbaden II - Heppenheim Sprendlingen - Griesheim II Langen II - Elz
20. 11. KSV Langen - Athletia Wiesbaden - FTG Pfungstadt - MTV Gießen Adler Kassel - ASV Griesheim
25. 9. KSV Langen frei Athletia Wiesbaden - FTG Pfungstadt MTV Gießen - Adler Kassel - ASV Griesheim - AV Groß-Zimmern
9. 10. FTG Pfungstadt - KSV Langen Adler Kassel - Athletia Wiesbaden AV Groß-Zimmern - MTV Gießen
23. 10. KSV Langen - Adler Kassel Athl Wiesbaden - AV Groß-Zimmern MTV Gießen - ASV Griesheim
6. 11. AV Groß-Zimmern - KSV Langen

TV-Langen erfolgreichster Verein bei den Kreismeisterschaften

Am Sonntag, dem 8. August, fuhr ein 21-köpfiges Aufgebot des TV-Langen nach Traisa, um bei den diesjährigen Kreismeisterschaften der Leichtathleten um Meistertiteln zu kämpfen...

2. Platz im 600-m-Lauf (1:59,4) gehörte sie zu den herausragendsten Teilnehmerinnen dieser Veranstaltung. Im Ballwettbewerb erzielte Karin Schambach den 3. Platz. Das gute Bild in dieser Altersklasse rundeten Beate Pfeifer und Karin Schambach mit ihren Leistungen ab...

Die Wertung im einzelnen sah wie folgt aus: Bei den Schülerinnen A sicherte sich im Speerwurf Ingrid Hartmann mit 27,02 m Rang 1. In der gleichen Altersgruppe konnte sich Andrea Beckers über 800 m in 2:31,0 den 2. Platz erkämpfen...

Es bleibt für die noch ausstehenden Wettkämpfe zu hoffen, daß die von den TV-Langener Athleten erzielten Leistungen wiederholbar oder gar noch zu steigern sind. An dieser Stelle sollte auch einmal den vielen Eltern Dank ausgesprochen werden, die Wettkampfkampf ihre Freizeit dem TV zur Verfügung stellen und somit gewährleisten, daß trotz der großen Teilnehmerzahlen glücklicherweise nie ein Fahrzeugmangel besteht...

Gute Plazierungen der TV-Leichtathleten

Über 600 Teilnehmer aller Klassen trafen sich in Lorschbach (Taunus), um hier auf den Laufstrecken über 1, 3, 10 und 20 Kilometer ihre Kondition zum Beweis zu stellen...

Heiko Thallhäuser zeigte auf dieser Strecke eine sehr gute Leistung. Mit 50:12 Minuten belegte sie in einem starken Teilnehmerfeld den 4. Platz in der Klasse FL 3. In der Klasse FL 3, 10 und 20 Kilometer belegte sie ebenfalls gute Plätze...

JUGEND-HANDBALL JUGEND-FUSSBALL

Am vergangenen Samstag traten die D-Jugendlichen zu Hause gegen den TV Langen an. Beide Mannschaften lieferten sich durch ihre Gleichwertigkeit ein spannendes Duell...

Diesmal mußten sich die Jugendmannschaften des FC Langen erst auf der ganzen Länge Niederrheins durchsetzen lassen. Es begann bei den beiden E-Jugend-Mannschaften, die gegen den FC Dietzenbach auf verlorenem Posten standen...

Samstag: ACL-Jugend-Fahrrad-Turnier

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Automobil-Club, wie wir bereits berichteten, wieder sein Jugend-Fahrrad-Turnier für die Geburtsjahrgänge 1961 bis 1968...

Die Aufgabe beim Jugend-Fahrrad-Turnier besteht darin, daß mit einem verkehrs- und betriebssicheren Fahrrad eine vorgegebene Strecke fehlerfrei befahren werden muß. Bei Punktgleichheit entscheidet dann die Zeit...

Das einzig Beständige ist der Wechsel

Statistiker sollten einmal feststellen, ob nicht im bezahlten deutschen Fußball die Offenbacher Kickers der Verein mit der größten Fluktuation sind. In den meisten Spielerwechseln. Nach dem dritten Abstieg aus der „Fußball-Oberhaus“ hat wiederum fast alles, was Rang und Namen besitzt, den OFC verlassen...

Was aber ist nun schon seit vielen Jahren von jeglichem Wechsel verheißt geblieben? Die Vereinsführung, das Management! Für den OFC wäre es umgekehrt sicher besser gewesen...

Unser Porträt: Hochspannung mit 5000 Volts. In vergangenen Jahr stellte sich das englische Trio 5000 Volts mit dem Titel 'I'm On Fire' vor. Zur Veröffentlichung ihrer zweiten Single 'Mellow Man'...

Götzenhain

Götzenhainer Feuerwehr schnell im Einsatz

Ein Schaden von „nur“ ca. 1000 Mark entstand am Dienstag gegen 22 Uhr bei einem Brand in Götzenhain, weil die Brandstelle in unmittelbarer Nähe des Feuerwehrgerätehauses lag...

Polizei kontrolliert in Götzenhain

Mit Kontrollen werden in Götzenhain Radfahrer und Mofafahrer rechnen müssen, die die Bürgersteige zweckfremdend mit ihren Zweirädern benutzen.

Urlaub von Schwester Elisabeth

g Schwester Elisabeth Hoeh hat noch bis zum 19. August Urlaub. Die Vertretung übernahm für dringende Fälle Schwester Elise Probst...

Tielmann bleibt

Die Gemeindevertretung hatte in ihrer Sitzung von 3. Juni die Amtszeit von Bürgermeister Klaus Tielmann, die am 31. Oktober dieses Jahres abläuft, bis zum 31. Dezember 1976 verlängert...

25 Jahre mit Trommeln und Pfeifen

Vier Tage lang, vom Freitag bis Montag, wurde Götzenhain erneut, daß es noch Feste wie eh und je zu erleben sei. Birken an Straßenrand und wehende Fahnen an den Häusern, glänzender Sommersonnenschein und eine fröhliche, begeisterte Bürgerschaft...

Mädchen bei der Ausbildung benachteiligt

Es geht nicht länger an, daß die Mädchen bei der Ausbildung gegenüber den Jungen benachteiligt seien, erklärte die Sprecherin des Landesfrauenausschusses der DAG Hessen. Benachteiligt seien die Mädchen insofern, als das Spektrum der Ausbildungsberufe für sie viel geringer ist als für Jungen...

Aufruf an alle die gern billig kaufen!

Teppichböden Bodenbeläge und Tapeten



- 495 Nadelfilz-Teppichböden durch und durch aus einem hochwertigen Material, qm
750 Schlingen-Teppichböden hochaktuelles streifen-Bessins, schöne Farben, qm
10- Velours-Teppichböden 4 m breite Rollenware mit festem Schaumgummi, qm
1150 Flausch-Velours 4 m breite Rollenware mit festem Schaumgummi, qm
1295 Schlingen-Teppichböden interessante Hoch-Tief-Struktur, toller Preis, qm
1430 Schlingen-Teppichböden mehrfach gemusterte hochaktuelle, moderne Rollen, versch. Varianten, qm
15- Struktur-Teppichböden gemusterte Teppichböden in schönen Farben, qm
1580 Schlingen-Teppichböden hochaktuelle, moderne Rollen, versch. Varianten, qm
18- Teppichböden harmonisch Ton in Ton meliert, fester Rücken, qm
1950 Prinz-Teppichböden herrliches mehrfarbiges Blumenummuster, qm
1995 Teppichböden KING 7 verschiedene Farben in 2,3,4 u.5 m Breite, qm



Sofort zugreifen. Das ist die Gelegenheit! Eine Riesenauswahl Qualitäts-T A P E T E N in vielen herrlichen Mustern teilweise 50% unter unverbindlicher Preisempfehlung. Rolle schon für 3,95 2,95

FUSSBODEN-SUPERMARKT

SPRENDLINGEN

Otto Hahn Straße 6 neben der Hauptpost, schräg gegenüber KAUFPAK (früher WESTFALIA-Anhänger)

Wir gratulieren! Frau Emma Weber, Querstraße 22, zum 73. Geburtstag am 11. Mäße das neue Jahr nur Gutes bringen, das wünscht Ihnen Ihr HW.



Langener Zeitung

Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Festbezug 8,00 DM monatlich + Zustellgebühr (Incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Str. 26, Telefon 2 10 11

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 66

Dienstag, den 17. August 1976

80. Jahrgang

Altstadtbummel mit ernstem Hintergrund

Gedanken um das Denkmalschutzgesetz

Der Vierhöfenbrunnen ist am kommenden Freitag um 17 Uhr Ausgangspunkt zu einer Besichtigung der Altstadt, wie es in einer Einladung des Bauausschusses heißt. Dazu sind nicht nur alle Parlamentarier der Stadt, sondern vor allem auch die Bewohner der Altstadt und die Altstadtfreunde aufgerufen. Im Anschluß an die Besichtigung — soviel zu den gegebenen Fakten — soll im Sitzungssaal des neuen Rathauses ein öffentliches Hearing stattfinden, in dem über das Problem gesprochen werden soll: „Schutz der Kulturdenkmäler in der Langener Altstadt“ oder einfacher ausgedrückt: „Welche Häuser werden in das Denkmalschutzgesetz aufgenommen?“

Vorteil oder Nachteil für die Altstadt und ihre Bewohner? Das ist die Frage, um die es geht oder gehen sollte. Information ist notwendig, eine Beleuchtung der Fakten von allen Seiten, rückhaltlose Aufklärung über das Wann und Aber. Auf keinen Fall sollte die Entscheidung dafür oder dagegen über das Knie gebrochen werden, weder aus politi-

schon oder wahltaktischen Gründen, noch aus emotionalem Erfolgswahn. Es geht um die Altstadt und ihre Bewohner, das haben alle Beteiligten mehrfach verstanden, es geht aber in erster Linie um die Betroffenen, und das sind diejenigen Leute, die ein Haus in der Altstadt besitzen. Warum? Wenn man das Gesetz zum Schutze der Kul-

turdenkmäler (Denkmalschutzgesetz) aufmerksam durchliest, stellt man fest, daß es mehr Pflichten als Rechte für die „Denkmalsbesitzer“ aufweist. Diese Pflichten haben meist finanzielle Folgen, die in der Hauptsache an den Hausbesitzern und an niemand anderem hängenbleiben. Hier wird also mit der Eintragung in das Denkmalschutzgesetz eine Entscheidung über anderer Leute Geld getroffen, das sollte bedacht werden.

In seinem ersten Paragraphen sagt das im September 1974 verabschiedete Gesetz: „Es ist Aufgabe von Denkmalschutz und Denkmalspflege, die Kulturdenkmäler als Quellen und Zeugnisse menschlicher Geschichte und Entwicklung nach Maßgabe dieses Gesetzes zu schützen und zu erhalten sowie darauf hinzuwirken, daß sie in die städtebauliche Entwicklung, Raumordnung und Landschaftspflege einbezogen werden.“

Im nächsten Paragraphen heißt es: „Schutzwürdige Kulturdenkmäler im Sinne dieses Gesetzes sind Sachen, Sachgesamtheiten oder Sachteile, an deren Erhaltung aus künstlerischen, wissenschaftlichen, technischen, geschichtlichen oder städtebaulichen Gründen ein öffentliches Interesse besteht.“ Weiter im dem Paragraphen 7, in dem es heißt: „Die Denkmalschutzbehörden haben diejenigen Maßnahmen zu treffen, die ihnen nach pflichtgemäßem Ermessen erforderlich erscheinen, um Kulturdenkmäler zu schützen, zu erhalten und zu bergen sowie Gefahren von ihnen abzuwenden. Sie haben bei allen Entscheidungen den berechtigten Interessen der Eigentümer oder Besitzer von Kulturdenkmälern Rechnung zu tragen.“

Heute in der LZ:

Warten auf das „grüne Männchen“

Verkehrserziehung im Kindergarten

400 Pferde kommen

Reitturnier am Kronenhof

Wie machen's die Weber

Ausstellung im Rathausfoyer

Veranstaltungen

Sport vom Wochenende

Und dann einige Passagen aus dem Gesetzestext: „Kulturdenkmäler unterliegen dem besonderen Schutz dieses Gesetzes, wenn sie in das Denkmalschutzgesetz oder in die vorläufige Denkmalschutzverordnung eingetragen sind.“ — „Die Eintragung erfolgt von Amts wegen oder auf Antrag.“ — „Die Eintragung ins Denkmalschutzgesetz erfolgt im Grundbuch zu vermerken.“

(Fortsetzung auf der 3. Seite)

Dieser Fluglärm ist eine Zumutung

Magistrat protestierte bei der Flughafen AG

Mit einer Beschwerde über verstärkte Fluglärmbelastungen von Bürgern der Stadt Langen hat sich jetzt der Magistrat an die Flughafen AG auf dem Rhein-Main-Flughafen gewandt. In dem Brief wird darauf hingewiesen, daß Langen täglich durch die auf Rhein-Main startenden Flugzeuge tangiert wird, wenn Ostwetterlage herrscht. Die Abflugrouten seien so festgelegt, daß die großen Maschinen östlich und die zwei- und dreistrahligen Flugzeuge westlich am Stadtgebiet vorbeifliegen.

Man habe zwar Verständnis, daß besonders bei großen Belastungen der Maschinen diese Routen nicht immer exakt eingehalten werden könnten und daß es auch vorkommen könnte, daß ortsunabhängig Piloten einmal vom Kurs abwichen, doch müßten solche Fälle Ausnahmen bleiben.

In letzter Zeit aber seien Gebiete der Stadt relativ oft überflogen worden, ohne daß es dafür einen plausiblen Grund gebe. Beobachtungen zufolge handelte es sich vorwiegend um zwei- und dreistrahlige Flugzeuge, die nach dem Start eine enge Linkskurve fliegen und diesen Kurvenflug dann nördlich unserer Stadt abbrechen, um dann mit voller Steigleistung über die westlichen Wohngebiete nach Süden abzufliegen. Würde bei der Startbewegung der Linkskurveflug beibehalten, wie er der festgelegten Abflugroute entsprechen würde das Überfliegen der Wohngebiete entsprechend gemindert.

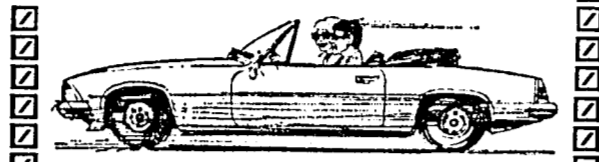
Daß die langanhaltenden extremen Witterungsverhältnisse hätten die Randgebiete östlich und südlich des Flughafens ein Vielfaches der in sonstigen Jahren zu verzeichnenden Flugbewegungen und des damit verbundenen Fluglärms hinnehmen müssen. Die Bürgerschaft wehre sich deshalb energisch gegen alles, was nach den gegebenen Umständen vermeintlich sei. Es sei dringend geboten, daß die Flughafen AG alle ihr verfügbaren Möglichkeiten einsetze, um der Bevölkerung zusätzliche Lärmbelastungen zu ersparen.

In einem weiteren Teil des Briefes wendet sich der Magistrat gegen den Einsatz des zweistrahligen Düsen-Jets vom Typ „Caravelle“. Dieses in Frankreich entwickelte und gebaute Flugzeug sei noch mit Antriebsaggregaten der ersten Entwicklungsphase ausgestattet, die besonders lärmintensiv seien. Inzwischen habe die Technik wesentlich leistungsfähiger entwickelt. Wenn die Herstellerfirma der „Caravelle“ immer noch nicht in der Lage sei, Flugzeuge mit leiseren Triebwerken zu bauen, dann sollte die FAG die einzige logische Konsequenz ziehen und solche Maschinen aus dem dichtbesiedelten Ballungsraum verbannen. Bei Abwägung der mit dem Einsatz dieser Maschinen verbundenen Interessen und der Belange der betroffenen Bevölkerung müsse den Interessen der Menschen eindeutig der Vorrang gegeben werden.



Der zweite Flohmarkt vor dem Rathaus am vergangenen Samstag brachte wieder viele Menschen auf die Beine. Eine breite Palette von Krimskrams, Spielsachen, Kleidungsstücken, Büchern und Heften, kunstgewerblichen Gegenständen und vielem anderen fand Angebot und Nachfrage. Dazwischen auch wertvollere Dinge wie Münzsammlungen und sogar ein Motorrad. Mit viel Talent alertierten die kleinen Verkäufer — sehr viel Jugendliche hatten ihre Stände aufgeschlagen — und freuten sich, wenn sie etwas loswarden. „Kaufen Sie die ganze Schachtel Stecknadeln“, rief eine Verkäuferin ihrer Kundin. „Wenn es Ihnen zuviel sind, dann geben Sie einen Teil Ihrer Großmutter, die hat sicher auch mal etwas abzustecken“, lautete ein Argument und für eine Mark wechselte die Schachtel ihren Besitzer. Daß der Flohmarkt vereinzelt auch profihafte Charakter annahm, tat dem Ganzen keinen Abbruch. Alle waren zufrieden.

Ihr neues Auto: Schnell finanziert durch die Deutsche Bank.



Wer ein neues Auto haben will, möchte es am liebsten gleich haben. Erfüllen Sie sich diesen Wunsch. Denn die Deutsche Bank gibt Ihnen nicht nur Kredit. Sie sorgt auch dafür, daß Sie Ihr Geld sofort bekommen.

- Persönliches Auto-Darlehen (PAD)**
- bis zu 25.000 Mark,
 - mit bequemen Rückzahlungsraten,
 - effektiver Jahreszins bei 4 Jahren Laufzeit nur **8,5%**.
- Wenn Ihr neues Auto schnell finanziert werden soll ...

Fragen Sie die Deutsche Bank

UNIBAU-Treppen
Freitragend, Holz, Stein, Stahl, auch zum Selbstbau, Prospekt Nr. 28 anfordern.
Unibau, 5781 Anfrid, Tel. 02962-2051

Eine echte Alternative
Der zeitgemäße Berufsweg über die **Berufsschule** für Maschinenbau und Elektrotechnik staatlich genehmigt für Maschinenbau und Elektrotechnik

PRIVAT TECHNISCHE LEHRANSTALT ECKERT
Regensburg - Regenslauf
Anfragen an: 84 Regensburg, Purcellstr. 40, Tel. 0941/2031

Wir suchen ARBEITER

Wir bieten angenehme Dauerbeschäftigung und gute soziale Leistungen.

Sprechen Sie ganz unverbindlich in unserem Personalbüro vor (montags bis freitags zwischen 8.00 und 14.30 Uhr) oder bewerben Sie sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen.

BUNDESDRUCKEREI

Zweigbetrieb Neu-Isenburg
Rathenaustraße 53 (Postfach 1110)
Telefon 06102/2421

Für die Reinigung der 27 Etagen (Teppichböden) des Alpha-Hochhauses suchen wir dringend zwei zuverlässige **Reinigungskräfte**

Vergütung nach Vereinbarung. Bitte setzen Sie sich sofort mit uns in Verbindung!

IWO-Wohnbau GmbH
Weserstr. 11, 6070 Langen, Tel. 06103 22070
Montag bis Freitag ganztägig

Für sofort gesucht: **2 MONTEURE** mit Schlosserausbildung

HARALD WENDER KG
Raiffeisenstr. 2-4, Tel. 7 30 11 / 12

CITROËN H. SCHNEIDER
6078 Neu-Isenburg
Offenbacher Straße 104
Ruf (06102) 3 67 47

Langener Zeitung ☎ 2 10 11

Augen auf beim Orgelkauf!

Super-Organ-Super-Preise

Gulbransen President	DM 15 000,-
Hammond R 124	DM 13 990,-
Thomas Monticello 372	DM 9 990,-
Farfisa Charmaine	DM 5 998,-
Eminent 2000	DM 13 900,-

u. v. a.

Eigener Kundendienst - Orgelschulen

ORGEL-MARKT
Fim., Darmstadt, Bebra, Wiesbaden, Rodenbach, Langensolbold, Erlangen.

Ihr Spezialist in allen Einbau-Fragen

MÖBEL-DIETRICH

Dreieichenhain
Fahrgasse und Maierfeldstraße
Telefon 8 48 20

Aufarbeiten von Polstermöbel
Polstergarnitur ab DM 150,-, Transport frei.

Polsterer Hilkov, 6000 Frankfurt/M.
Roßdörfel Straße 14a, Telefon 44 08 18

Zimmerleute und Maurer
für Akkordarbeit gesucht

Glückauf-Bau-AG
Frankfurt, Ostbahnhofstraße 13-15
Telefon 06 11 / 43 92 47 / 48

Wir suchen eine **Mitarbeiterin** für die Versandanschreibung auf IBM-Terminal 3741 (Erfassung auf Disketten).

Wir bieten nach Einarbeitung eine interessante, selbständige Tätigkeit mit Zukunft. Bei Interesse rufen Sie uns bitte unter Telefon 0 61 03 - 8 50 91 an und vereinbaren mit Frau Heck einen Termin, um uns über Einzelheiten, z. B. Gehalt, Sozialleistungen usw. unterhalten zu können.

REHAU plastics
Boschstraße 3 - 6072 Dreieichenhain

KENNGOTT TREPPEN

Für Montage im Großraum Rhein-Main suchen wir für sofort

Treppensmonteure geeignet dafür sind:

- Maurer
- Schreiner
- Zimmerleute
- Fliesenleger

mit Führerschein Kl. III, selbst. Arbeiten wird bei uns großgeschrieben.

KENNGOTT-Rhein-Main GmbH & Co. KG
Ohmstr. 4, 6070 Langen
Telefon 06103/7761-63

Klaviere

Im Fachgeschäft Ihres Vertrauens mit der größten Auswahl im Umkreis

Parkplatzreservierung nach tel. Anmeldung (0 61 51 / 4 88 00).

W. Epelsheimer
Darmstadt, Rheinstraße 24

Spezialist für Umzüge

Beratung und Angebot sind kostenlos

HEINRICH HERGET
6057 Dietzenbach, Telefon 06074/6892

KAMINSORGEN?

Kaminlopp-Reparaturen — Kaminisolierungen — Plewa-Einsätze
Spezial-Kamin-Einsätze — Reparatur von Öl- und geservotierten Kaminen

HAUSKAMINBAU PFÄU
61 Darmstadt, Hebelstr. 11, T. 06151/35215

Für junge Leute entwickelt. Mit SIT-IN macht wohnen Spaß, weil Ideen und Möbelform mit den Vorstellungen von jungen Wohnen übereinstimmen. Und weil SIT-IN so perfekt ist. Hier gibt es die Party-, Spiel-, Arbeits-, Bastelplatte. Eine Liege unter der Liege. Das Fußgestell als Bilderrahmen. Maßgenaue Arbeitsplatten von Wand zu Wand. Und mehr. SIT-IN ist das Programm mit den provozierenden Einrichtungsideen.

SIT-IN

Ein modernes expandierendes Schuhunternehmen sucht zum nächstmöglichen Termin eine perfekte

FAKTURISTIN

Wir können Ihnen sicherlich viel bieten. Alles weitere erfahren Sie am besten in einem persönlichen Gespräch mit unserem Herrn Flachowsky.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin.

KALLIWODA-SCHUH-COMP. GMBH & CO KG
6079 Sprendlingen, Dieselstraße 5, Telefon 0 61 03 / 10 11

Gestik - Mimik - Ausdruck - Sprechbildung
Pantomime - Improvisation - Theaterstücke

Das ist das Repertoire unserer Laienspielgruppe. Wir suchen für die beginnende Spielzeit noch

männliche Mitwirkende.

Interessenten finden uns montags ab 19.30 Uhr in der Jugendbegegnungsstätte der Stedthalle. Wir haben für jeden Besucher eine Überraschung bereit.

Laienbühne Langen
(in der Volkshochschule)

Beachten Sie bitte auch die Hinweise im neuen VHS-Programm.

WER HAT INTERESSE AN EINER DAUERSTELLUNG ?

Für unsere Baustellen im Kreis Darmstadt und im Rhein-Main-Gebiet stellen wir ab sofort ein:

- Maurer und Einschaler
- Facharbeiter im Kanalbau
- Bauhelfer für Hoch- und Tiefbau

Für Bauhof und Werkstatt

- 1 versierten Schlosser mit Kenntnis über Baugeräte und Maschinen, mit Führerschein Kl. III oder II.

Stundenlohn nach Vereinbarung, Vorstellung bzw. Bewerbung bei:

Hoch- und Tiefbau Büttner und Söhne GmbH & Co. KG
Friedhofsweg 2-6, 6106 Erzhäusen, Telefon 0 61 50 / 73 79

Wollen Kinder in die Ecke?

Während Sie mit uns sprechen, geht Ihr Kind in die Ecke. Freiwilrig in unsere Kinderecke. Sie kennen die noch nicht. Schauen sie mal vorbei.

LANGENER VOLKSBANK
+ servicecenter

Auto-Felle

Eigene Fertigung, daher günstig Felldrücken. Wand- und Bodenlelle

Feil-Lager Mörteliden
Rüsselshelmer Str. 36

Prelegünstige Umzüge
ohne Berechnung der Anfahrtskosten sind täglich auch samstags, lahrberreit.

E. AVE MARIA
Telefon 4 93 80

SIT-IN

FAKTURISTIN

Zimmerleute und Maurer

Laienbühne Langen

WER HAT INTERESSE AN EINER DAUERSTELLUNG ?

Die Punktspielsaison hat wieder begonnen

Nach der Sommerpause und einer kurzen Zeit der Vorbereitungsspiele...

Die A-Klasse Offenbach beginnt erst am kommenden Wochenende...

In der Gruppenliga Süd zum Beispiel holte keiner der drei designierten Meisterschaftsanwärter mehr als einen Punkt...

Am kommenden Sonntag empfängt die SG Egelsbach die Spvgg. Oberhaid...

In der Bezirksklasse Darmstadt begann Erzhäuser mit einem 2:2 gegen Olympia Lorsch...

In der A-Klasse Darmstadt wird der FC Langen sein erstes Punktspiel in dieser Saison bestreiten...

Auch in der Bezirksklasse Frankfurt West triumphierte ein Neuling...

Auch in der A-Klasse Offenbach geht es am Sonntag los...

In der A-Klasse Darmstadt gibt es sechs siegreiche Mannschaften...

In der Offenbacher B-Klasse erwartet der FC Offenbach den BS Offenbach...

Punkt in letzter Minute verloren

Spvgg. Griesheim 02/Fm. - SG Egelsbach 1:1 (0:1)

In ihrem ersten Spiel der neuen Gruppenliga-Saison reichte es für die SG Egelsbach nur zu einem Unentschieden...

ließ noch zwei Gegner ausfallen und knallte den Ball aus vollem Lauf flach und unhaltbar für den Torwart...

Die Abwehr war oft nicht im Bilde und wirkte in manchen Aktionen zu behäbig...

Ab der 15. Minute war das Feuer bei der SGE erloschen...

Die SGE trat in folgender Formation an: Elsäcker, Seig, Müller, A. Fischer, Schärer, Zink, Graf, Rasch, Diehl und Werner.

Das Ausgleicher fiel Sekunden vor dem Abpfiff in der 90. Minute...

Gleich der erste Angriff der Egelsbacher Elf wurde erfolgreich abgeschlossen...

Die Reserve trennte sich ebenfalls mit einem Unentschieden...

Rüsselsheim nutzte die Schwächen der Clubabwehr

Nach dem 3:2-Sieg über den Bezirksligisten Sportfreunde Frankfurt trat der 1. FC Langen am Dienstagabend in Opel-Stadion gegen den Bezirksligisten VfR Rüsselsheim an...

wechsel trumpfte der 1. FC Langen noch einmal gehörig auf...

Im Mittelfeld bot der Club dagegen zumindest eine Stunde lang recht gute Leistungen...

Damit hatte der Langener Sturm allerdings offensichtlich sein Pulver verschossen...

Kurz vor der Pause leisteten sich dann aber die beiden jungen Außenverteidiger des Clubs Seida und Wobst...

Das 3:2 hatte erneut Seida auf dem Gewissen...

Der Club erwartet den Gruppenligisten FV 06 Spredlingen

Bereits am vergangenen Sonntag begann in der Darmstädter A-Klasse, Gruppe West, die Vorhandrunde 76/77...

Gruppenliga nicht etwa einen Schock erlitten, sondern konnte ihre Leistungen seitdem erheblich steigern...

TV-Staffel unterbot DLV-Norm

Eine hervorragende Leistung zeigte die neugebildete 3x1000-m-Staffel des TV Langen bei den Kreisstaffelmeisterschaften im 98er Stadion in Darmstadt...

gezeichneten Zustand. Das Rennen verlief bis ins Ziel äußerst spannend...

Am Jahresanfang zog man im TV-Lager die Möglichkeit in Erwägung, mit Uwe Schmitt, Jürgen Beckers und Herbert Gehr eine Mittelstreckenstaffel zu formieren...

Schulbläser Jürgen Beckers konnte mit einem leichten Vorsprung ins Rennen gehen...

Erhard Heger sprang 7,05 m

Bei den Deutschen Leichtathletik-Jugendmeisterschaften im Bremerhavener Nordsee-Kampfe der Egelsbacher Leichtathletik-Nachwuchs...

Meter und lag damit an 6. Stelle. Bei seinem dritten Sprung, der eigentlich nicht mehr nötig gewesen wäre...

Ausgezeichnet lief es am Samstag in der Weitsprungqualifikation für den Hessischen Weitsprungmeister Erhard Heger...

Die 4x100-m-Staffel mit Joachim Anthes, Jürgen Helfmann, Erhard Heger und Stefan Baruther hatte sich viel vorgenommen...



Nicht nur auf dem Tanzparkett fühlen sich die Mitglieder des Egelsbacher Tanzsportclubs wohl...



ERGEBNISSE und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Spvgg. Griesheim - SG Egelsbach, TSG Usingen - SG Egelsbach, etc.

Bezirksklasse Frankfurt West

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Reichelsheim - SV Groß-Karben, Spvgg. Griesheim - VfR Rüsselsheim, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes FV Biblis - SV Hahn, SV Raunheim - Germ. Pfungstadt, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Spvgg. Griesheim - TSV Goddelau, VfR Rüsselsheim - Eintr. Rüsselsheim, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Spvgg. Seligenstadt - Tgm. Spredlingen, TSG Klein-Velheim, etc.

B-Klasse Offenbach

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes SC Buchschlag - SF Offenbach, Eintr. Offenbach - FC Gravenbruch, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Spvgg. Seligenstadt - Tgm. Spredlingen, TSG Klein-Velheim, etc.

B-Klasse Offenbach

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes SC Buchschlag - SF Offenbach, Eintr. Offenbach - FC Gravenbruch, etc.



I. Herren empfangen

morg'n abend die TG Hanau

Mit dem Zweitbundesligisten TG Hanau haben sich die VfR-Herren in ihrem ersten Vorbereitungsspiel für die am 18. September beginnende Regionalligasaison...

LANGENER ZEITUNG

Verlag Buchverlag: Kuhn KG, Darmstädter Straße 26, 3070 Langen, Tel. (06103) 2 10 11...

Large advertisement for 'kauf-park' featuring various products like Knaben-Jeans, Herren-Socken, Damen-Kittel, etc., with prices and a 'Sonderangebot' section.

Modern eingerichteter Blochbearbeitungs-
betrieb sucht für sofort oder später
**mehrere Blechschlosser
Schlosser
oder Metallhilfsarbeiter**
zu übernatürlichen Konditionen.
Telefon 0 61 50 60 00 oder 60 01

UNIBAU-Treppen
Freitragend, Holz, Stein, Stahl,
auch zum Selbstbau, Prosp.
Nr. 26 anfordern.
Unibau, 5781 Anfeld, Tel. 02962-2051

Augen auf beim Orgelkauf!
Supr.-Orgeln-Super-Preise
Gulbransen Präsidenti . . . DM 15 000,-
Hammond R 124 . . . DM 13 990,-
Thomas Monticello 372 . . . DM 9 990,-
Farfisa Charmaine . . . DM 5 998,-
Eminent 2000 . . . DM 13 900,-
u. v. a.
Eigener Kundendienst - Orgelschulen
ORGEL-MARKT
Ftm., Darmstadt, Bebra, Wiesbaden,
Rodenbach, Langensfeld, Erlangen.

Elegante
Trauerkleidung
Köhler
moden
Langen - Spremlingen
Eventuelle Änderungen werden
sollort u. bevorzugt vorgenommen

Die ausgereifte Alternative. Fiat 127.
Seit Jahren in Europa Nr. 1.
Aus guten Gründen: dieser 127 ist schon längst so ausgereift und problemlos zuverlässig wie kaum ein zweiter. Solide gebaut, prima verarbeitet, begeisternd sparsam im Verbrauch. Fiat 127. Der riskolose Autokauf. Zu einem vernünftigen Preis.
Als Normal- oder Specialversion, Normal- oder Superbenzin, 40 oder 45 PS, 2, 3 oder 4 Türen.
Preis ab **DM 7.820,-** (unverb. Preisempfehlung für den 127 N, 40 PS, 2-türig).
1 Jahr Garantie ohne km-Begrenzung, 2 Jahre Lock-Garantie.
FLIAT
Deutsche Fiat Aktiengesellschaft Heilbronn



WEIN vom Winzer
Der 1976er ist in Sicht. Daher Kellerräumung. Feine Kabinettweine des Sonnenjahrganges 1975 ab 2,25, Spätlesen ab 3,75 in den Sorten Silvaner, Morio, Müller-Thurgau, Riesling, Bacchus, Reichenstein.
Bei Abholung in Kasten (Barzahlung, Frisco ohne Glas) sind alle Weine um mindestens DM 2,- pro Fl. verbilligt. Daher jetzt Vorrat sichern.
Weinprobe und Verkauf nur Fr 17-20 u. Sa. 8-15 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung. Telefon (06135) 22 74.
WEINGUT JANSSEN, MAINZ-BODENHEIM, Rantluis-Hof
Wormser Straße 86 - Ortsausgang Richtung Nackenheim
Denk an NUDELN, nimm 3 GLOCKEN

Hilfe für die Wellblech Kinder.
Sie werden geboren in erbärmlichen Wellblechhütten rund um die großen Städte. Zum Beispiel in Bogota/Kolumbien, La Paz/Bolivien. Hier hausen vorweilichte Menschen: arbeitslos - hungriig - hoffnungslos. Zerbrachende Familien machen die Kinder zu Sozialwaisen. Mit Hilfe zur Selbsthilfe geben wir diesen Kindern eine Chance. Helfen Sie mit!
terre des hommes



DANKSAGUNG
Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Karten, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meines lieben Mannes
Georg Reschkowski
danke ich auf diesem Wege allen Freunden, Bekannten und Nachbarn sowie Herrn Schneider für seine trostreichen Worte. Besonderen Dank den Schwestern Elisabeth, Ingeborg, Gisela und Christa für ihre Hilfe. Herzlichen Dank auch dem Vorstand, der Belegschaft und der Elektro-Werkstatt, dem Betriebsrat der Firma Pittler Maschinenfabrik sowie der IHG und der Schützengesellschaft Langen 1863 e. V.
Irgard Reschkowski
und Angehörige
Langen, im August 1976
Bürgerstraße 22

Heute verstarb nach langem, schwerem, mit Geduld ertragenem Leiden meine innig geliebte Frau, Tochter, Mutter, Schwiegermutter und Omi
MARTHA JACOBY
geb. Seelwinder
Im Alter von 56 Jahren.
In tiefer Trauer:
Georg Jacoby
Max Seelwinder
Edith Höll geb. Jacoby
Heinrich Höll
Dagmar und Axel
Im Singes 25
Langen, den 18. August 1976
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 24. August 1976, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

LANGENER ZEITUNG - TEL. 21011
DANKSAGUNG
Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme durch Karten, Kranz- und Blumenspenden beim Hinscheiden unserer lieben Mutter
LYDIA LULEY
geb. Baranovski
danken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden und Nachbarn.
In stiller Trauer:
Die Angehörigen
Langen, im August 1976
Leukertsweg 37

Allen, die beim Heimgang meines lieben Mannes
Fritz Schickedanz
seiner in so herzlicher Weise gedachten, sage ich innigsten Dank. Besonders danke ich Herrn Pfarrer Kades für die Worte des Trostes, für die Kranzniederlegungen Herrn Pfarrer Lauber namens der Evang. Gesamtkirchengemeinde Langen und Herrn Günther Conrad im Namen der Gärtnerkreisgruppe Offenbach. Ebenso gilt mein Dank den Schulkameraden des Jahrgangs 1889/90, dem Obst- und Gartenbauverein Langen und allen, die ihn zur letzten Ruhestätte geleiteten.
Langen, im August 1976
Bahnstraße 77
Elise Schickedanz
und alle Angehörigen

Pietät Sehring
Inh. Otto Arndt
Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung
Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager
6070 LANGEN/HESSEN
Märfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94
Eriedigung aller Formalitäten ohne Mehrkosten -
jederzeit erreichbar!



UT-Filmbühne Tägl. 20.30, Sa. u. So. 18.15, 20.30 Uhr
Er erlebte der Größte! Bruce Lee
THE KING OF KARATE
Di.-Do.: Super-Sex-Show - NUR FÜR ERWACHSENE
So. 16.00 Uhr: LITTLE KID UND SEINE KESSE BANDE

Lichtb. 1 Tägl. 20.30, Sa. 18.15, 20.30, So. 16, 18.15, 20.30
Ein Filmklassiker, der Immer wieder fasziniert!
Ein Mann sucht Amarika und konnte es nicht finden!
EASY RIDER

Lichtb. 2 Tägl. 20.15, Sa. u. So. 18.00, 20.15 Uhr
Der gewagteste Film aus Frankreich!
Nach Beschlagnahme ungekürzt wieder freigegeben!
LES BAISEUSES
Dieser Titel dürfte aus Jugendschutzgründen nicht ins Deutsche übersetzt werden.
So. 16.00 Uhr: U 2000 - TAUCHFAHRT DES GRAUENS

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu Isenburg • Telefon 061 02 / 55 00
Kassen und SnackBar öffnen 19.45 Uhr!
Ab Freitag, täglich 20.45 Uhr, bis Montag:
Er ging als „Geisel Gottes“ in die Geschichte ein!
Omar Sharif - Telly Savalas - Stephen Boyd in
DSCHINGIS KHAN
TYRANN, EROBERER, FELDHERR
Vor seinen Horden erbebt die Erde! - Scope-Farbfilm
SPATVORSTELLUNG Fr. und Sa. 23.30: Liebeschule blutjunger Mädchen
Ab Dienstag, täglich 20.45 Uhr, bis Donnerstag:
Sex, Gelüster und Verdorben... Helmut Berger - Ingrid Thulin in
SALON KITTY - Geheimnisse eines Bordells
Brollwand-Farbfilm
• Privater Gebrauchsmarkt Samstag und Sonntag 10 - 14 Uhr!

STADTHALLE LANGEN
Sonntag, 22. 8. 1976
● **ROBERTO BLANCO**
Top-Show '76
Mittwoch, 1. 9. 1976
● **DIE RENTNERBAND**
aus Hamburg
Freitag, 10. 9. 1976
● **SWINGING CARIBIC**
Trinidad Oil Company Steel Band
Sonntag, 26. 9. 1976
● **LIEDERMACHER-MEETING**
mit Ulrich Roski, Joana, Inga & Wolf
Samstag, 9. 10. 1976
● **EUROPEAN HOT JAZZ AND DIXIE ALL-STARS**
Wallace Davenport, René Franc Quartett, Jazz Band Ball Orchestra, White Eagle New Orleans Band
Samstag, 20. 11. 1976
● **THE MC CALMANS**
Scottish Folklore-Musik
Auskünfte: STADTHALLE LANGEN
Telefon 0 61 03 / 20 32 07
Vorverkauf: Reisebüro Lauterbach,
Telefon 2 20 77
Abendkasse: jeweils am Veranstaltungstag
ab 18.30 Uhr - Telefon 0 61 03 / 20 32 07

AKTUELL
FAHR & SPAR Senioren-Paß
Gilt ein Jahr, macht Rückfahrkarten 50 % billiger.
Für Damen ab 60, Herren ab 65 Jahren.
Information bei allen Fahrkartenausgaben.
Reisebüros und anderen Verkehrsaussagen

Rosemarie Schilde erlebt es: „Elisabethen-Quelle entfaltet enorme Erfrischung!“
Elisabethen-Quelle aus Bad Vilbel, erfrischt, erfrischt - ist quellgesund.

Elisabethen-Quelle ist immer schnell zur Stelle dank Händler:
Kretschmann, Telefon 06103 / 2 14 98

Der Sommer ist noch nicht vorbei!
Mallorca
Hotel Lux, Ceia Rejada
Zimmer mit Bad/WC/Balkon
2 Wochen Vollpens. ab DM 799
Manorca
Hotel Los Dellines
Zimmer mit Bad/WC/Balkon
2 Wochen Vollpens. ab DM 799
Ibiza
App. Lido
Zimmer mit Bad/WC/Balkon
2 Wochen Übernachtig. ab DM 734
Lanzarote
Hotel Los Faroleros
Zimmer mit Bad/WC/Balkon
2 Wochen Halbpsens. ab DM 1288
Costa Brava
Hotel Gatal, Castell de Palafrugell
Zimmer mit Bad/WC/Balkon
Meerblick
2 Wochen Vollpens. ab DM 838
TOUROPA
Die Urlaubsexperten
REISEBÜRO LANGEN
In der Langener Volksbank
Telefon 0 61 03 / 2 12 38

JUSO OPEN AIR CONCERT
mit der Blues-Rockband SUMMIT
dem Liedermacher JOCHEN LUDWIG
mit Alex an der SUPER-QUADRO-DISCOTHEK
Gäste: Manfred Copplk (MdB/SPD)
Mattias Kurth (Juso-Vorsitzender Hessen-Süd)
und: Grillbratwürste, Lagerfeuer, Fäbber, Äppelwoi.
Freitag, 27. August, ab 19.30 Uhr, Naturfreundehaus am Steinberg
(Bei Regen im FC-Clubhaus Oberlinden) Eintritt frei

Und nach dem Urlaub wieder mit frischem Schwung und SONDERANGEBOTEN, die Sie unbedingt nutzen sollten.
Ob Hose - Jacke - Kleid - oder Rock
jedes Teil nur DM **2.90**
Erstklassige Vollreinigung mit Appretur - Wäschdient - Leder- und Teppichreinigung - Schneider- und Mustarstopfen
HÜSA QUALITÄTSREINIGUNG
Dieburger Straße 1
Durchgehend geöffnet v. 8.00 - 18.30 Uhr, Samstag 8.00-13.00 Uhr
Großer Parkplatz im Hof (Zufahrt von der Darmstädter und der Dieburger Straße)


BETTEN-Beratung bei OSWALD GÄRDJEN
hohen bei OSWALD
Langen, August-Gabel-Straße 27, Telefon 2 52 52

Einladung zur SCHLEMMER PARTY mit vielen Gewinnen
von **iglo** und **Linde**
vom 20. bis 25. August 1976 bei
Heinz Wannemacher
6070 Langen, Bahnstraße 38
Elektrogeräte - Gasgeräte - Einbauküchen
Verkauf und Kundendienst

ERDBEERPFLANZEN
montags bis samstags von 7 bis 18 Uhr.
Neuzüchtungen Gorella u. Red Gauntlet:
Stück 30 Pfg., Senga u. andere geschützte
Sorten zu Lizenzpreisen.
PFLANZEN IN TÖPFEN:
Jap. Azaleen in Sorten
20/25 cm statt DM 10,- nur DM 5,-
25/20 cm statt DM 15,- nur DM 7,50
30/40 cm statt DM 20,- nur DM 10,-
40/50 cm statt DM 26,- nur DM 13,-
Sommer-Erica in Sorten
10/15 cm statt DM 3,- nur DM 2,20
15/20 cm statt DM 4,- nur DM 2,80
Tafel-Eiben (Taxus)
80/40 cm statt DM 20,- nur DM 12,-
30/40 cm goldgelb nur DM 14,-
40/50 cm statt DM 28,- nur DM 17,-
40/50 cm goldgelb nur DM 20,-
Thuja, Cham. Alumi u. Colummaris Glauca:
Stück DM 2,20. - Bodendecker und Efeu in
Sorten und Arten: Stück DM 1,80 bis 2,60.
Baumschulen Pohlenz
6110 Dieburg, Urberacher Weg
Abweg von der Darmstädter Straße
Tel. 0 60 71 2 27 94

NEU - NEU
Unsere Stammgerichte für eilige Gäste.
Spezialitäten aus aller Welt. Warme Küche bis 24 Uhr. Gepflegte Getränke und Waina. Gemütliche Atmosphäre. Für die Ausrichtung von Festlichkeiten bärät Sie unser Obarkeilnar Herr Bemberger und Küchenchef Herr Mieth.
RESTAURANT „ALT LANGEN“
INHABER STEFAN TABAK
RHEINSTRASSE 2 6070 LANGEN TELEFON 2 75 35

Schöner wohnen durch einen „schnellen“ Kredit der Deutschen Bank.
Neue Möbel geben Ihnen auf viele Jahre hinaus ein schöneres Wohn- und Lebensgefühl. Deshalb können Sie neue Möbel mit gutem Gewissen auch langfristig finanzieren. Die Deutsche Bank gibt Ihnen nicht nur Kredit. Sie sorgt auch dafür, daß Sie Ihr Geld sofort bekommen.
Persönliches Anschaffungs-Darlehen (PAD)
• bis zu 25 000 Mark,
• mit bequemen Rückzahlungsraten,
• effektiver Jahreszins bei 60 Monaten Laufzeit nur **8,3 %**.
Wenn Sie also schnell neue Möbel kaufen wollen...
Fragen Sie die
Deutsche Bank



SSG Handballer hielten mit

SSG I - TV Reinheim I 13:19 / SSG II - TV II Reinheim II 15:15

„Spielerisch und auch kämpferisch konnten wir durchaus mit dem zwei Klassen höher spielenden Gegner mithalten. Was jetzt noch fehlt, ist Kondition und das noch bessere Integrieren der Neuen...“

Die zweite Mannschaft spielte gegen die Reserve des TV Reinheim 15:15 unentschieden. Sie konnte zwar nicht an die Vorsonntag gezeigten Leistungen anknüpfen, doch war ihr kämpferischer Einsatz - sie spielte zum Schluss nur noch mit sechs Mann - zu bewundern.

Die Serie der weiteren schweren Vorbereitungsspiele der SSG-Handballer reißt nicht ab. Am kommenden Sonntag treten die „Scheele-Schützlinge“ beim neuen Südwest-Regionalligisten, also drei Klassen höher spielenden, TV Mainz 1817 an.

Nach der Pausen führte dann die Unsicherheit und die fehlende Cleverheit der SSG zur Entscheidung, innerhalb von nur sechs Minuten zogen die Heinhelmer auf 14:8 davon. Das war sicherlich eine Fortschrittsentscheidung.

Reinheimer ihre größeren Kräfteverbände aus, und so kann es dann zum 13:19-Endstand... Es spielten: Fackelmann (er zeigte großartige Paraden und war der Rückhalt der SSGler); Blisse (2), Lehr (4), Zundler (2), Rüber, Nowak (1), Klier (1), G. Steitz, Mäuser (2) und Knöchel (1).

Weiterer Neuzugang bei den SSG-Handballern... Überraschend konnten jetzt die Verantwortlichen der SSG-Handballer einen weiteren Neuzugang für die I. Mannschaft registrieren.

SSG-Handballer beim Regionalligisten TV 1817 Mainz

Die Serie der weiteren schweren Vorbereitungsspiele der SSG-Handballer reißt nicht ab. Am kommenden Sonntag treten die „Scheele-Schützlinge“ beim neuen Südwest-Regionalligisten, also drei Klassen höher spielenden, TV Mainz 1817 an.

JUGEND-FUSSBALL

SSG Langen

Am vergangenen Wochenende begannen für die SSG-Schüler- und Jugendfußballmannschaft die Punktspiele. Dieser Saisonstart übertraf alles bisher Dagewesene, denn bei sieben Spielen verließen die SSG-Buben sechsmal den Platz als Sieger und zwar mit einem Torverhältnis von 25:5.

Die E- und I-Schüler trafen bei der SSG Offenthal auf eine gleichstarke Mannschaft, die allerdings im Gegensatz zur SSG-Mannschaft spielfreudiger wirkte und durch Eiler und großen Einsatz die SSG-Buben mit 2:0 besiegen konnte.

Die B- und C-Jugend trafen auf eine starke Mannschaft der SSG, konnte jedoch durch ein reiferes Spiel und menschliche Geschlossenheit durch einen 2:1-Sieg die Punkte aus Offenthal entführen.

Vorschau für das kommende Wochenende... Samstag, den 21. August: E-I-Schüler gegen FCP Gravenbruch, 14.30 Uhr; D-I-Schüler gegen BSC Offenbach II, 14 Uhr; C-I-Schüler gegen SG Götzenhain, 15 Uhr.

1. FC Langen

Insgesamt 12 Jugendspiele trugen die Mannschaften des FC in der letzten Woche vor dem Punktspieltart aus. Die beiden E-Jugend-Mannschaften spielten am Mittwoch bei der SSG Langen. Die E 2 siegte mit 1:0, während die E 1 ein Unentschieden erzielte.

Die A-Jugend spielte am Wochenende. Am Freitag war die TSG 46 Darmstadt Gast in Langen. In einem schnellen und spannenden Pflichtenstück gewann der FC Langen knapp mit 1:0. Am Sonntagmorgen gab es einen 3:2-Sieg gegen den SV Münster, auch hier waren die Leistungen der A-Jugend gut.

gut. Das dritte Spiel am Montag war dann aber doch wieder für die FCL-A-Jugend. Der Gegner, die SKG Gröfhausen, war zwar aber fischer, viel stärker als der FC Langen, aber fischer, und gewann in den letzten Minuten noch mit 2:0. Alles in allem dürfen die drei Spiele dem Mannschaftsspiel zugute gekommen sein.

Am Sonntag, den 20. August: E-I-Jugend: 13:15 Uhr FCL - SKG Schnepfenh. E-1-Jgd.: 14:00 Uhr FCL - Tus Griesheim D-Jgd.: 15 Uhr FCL - SKV Hähnlein C-2-Jgd.: 14:00 Uhr FCL - SG Arheilgen C-1-Jgd.: 16:00 Uhr FCL - DJK/SSG Darmstadt Sonntag: E-1-Jgd.: 10:20 Uhr SV 98 Darmstadt - FCL A-Jgd.: 10:20 Uhr FCL - SV 98 Darmstadt

SG Egelsbach

Nach mehreren Vorbereitungsspielen starten in dieser Saison 6 Jugendmannschaften der SG Egelsbach in die Punktspielrunde. Während die E-Jugend unterschiedliche Leistungen zeigte, so gelangen u. a. beim SV Münster 9:0 und vorer gegen die sehr starke E-Jugend des FC 06 Spredlingen mit 8:1, gewann die D-Jugend nach beachtlichen Leistungen gegen den SKV Büttelborn mit 1:0 und beim SV Münster klar mit 13:0 Toren.

Die C-Jugend der SGE unterstrich bei ihrem Turniersieg beim hervorragend besetzten C-Jugendturnier des SKV Büttelborn ihre gute Form. Im Endspiel schlug man die C-Jugend des Hesselngießens Spvgg. 05 Bad Homburg verdient mit 1:0 Toren. Am letzten Wochenende waren knapp 20 C-Jugendliche und zahlreiche Begleiter aus Grömhorn (Oberrhein) für ein Wochenende in Egelsbach zu Gast.

Hauptversammlung des Tennis-Clubs

Der Vorstand des TC Götzenhain lädt alle Mitglieder zu einer außerordentlichen Hauptversammlung für Sonntag, den 22. August, 20 Uhr im Clubraum der HSV-Gaststätte ein. Auf der Tagesordnung steht neben der Berichtsanlage der Spielfeldordnung für den neuen Platz auf dem Gemeindeparkplatz und die Wahl von Kassensprüfern auch ein Bericht über die weitere Planung von Tennisplätzen durch den Vorstand.

Samstag, 21. August: E-1-Jugend spielfrei; D-Jugend: SV 98 Darmstadt - SGE, Beginn 16 Uhr; C-Jugend: Tus Griesheim - SGE, Beginn: 15 Uhr. Sonntag, 22. August: B-Jugend: SG Eiche Darmstadt - SGE, Beginn: 9 Uhr; A-Jugend: VfR Groß-Gerau - SGE, Beginn: 10:30 Uhr. Mittwoch, 25. August: E-1-Jugend: SV 98 Darmstadt - SGE, Beginn: 17:30 Uhr.

Großes Volleyball-Turnier um den Wanderpokal der SSG

Am kommenden Sonntag, dem 22. August, beginnt gegen 9:30 Uhr in der Sporthalle der Reichwein-Schule das diesjährige Herren-Volleyballturnier um den Wanderpokal der SSG Langen, das gerne in einer Reihe von Turnieren, die der Vorbereitung auf die kommende Meisterschaftsrunde dienen, Kampfkraftige Mannschaften werden eingeladen, zu denen überwiegend schon von früher her auch freundschaftliche Beziehungen bestehen.

JUGEND-HANDBALL SSG Langen

Wie so oft in dieser Runde waren auch am Samstag die SSGler körperlich unterlegen, und auch spielerisch hatten die Egelsbacher die tapfer kämpfenden Langener gleich im Nacken. Dennoch machte die gesamte Mannschaft einen guten Eindruck.

Sommernachtsfest der Sportgemeinschaft

Die Sportgemeinschaft veranstaltet am Samstag, dem 21. August, ab 20 Uhr in ihrer Turnhalle in der Frühlingsstraße ein großes Sommernachtsfest, zu dem die „Jokers“ zum Tanz aufspielen werden. Ausrichter sind die beiden Abteilungen Tennis und Karneval. Der Vorstand lädt jung und alt dazu ein.

Schauturnen und Vereinsmeisterschaften

Zu einer großen sportlichen Veranstaltung lädt die Sportgemeinschaft für diesen Sonntag, den 22. August, auf dem Gemeindeparkplatz ein. Ausgetragen werden die diesjährigen Kinder- und Jugend-Vereinsmeisterschaften. Umrahmt wird dieser sportliche Wettkampf durch ein Schauturnen der SG-Turnabteilung, Jugend-Fußball und Tennis. Mit dabei sind auch die durch die SSG-Karnevalsveranstaltungen bekannten „Jahn-Jüngler“.

Erzhausen

Die dritte diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung der SV-Ortsgruppe Erzhausen findet am Freitag, dem 22. August, um 20 Uhr im Vereinsheim am Ohlenberg statt. Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind herzlich eingeladen. Zentrales Thema sind Fragen und Anregungen der Mitglieder.

D-Jugend: SSG - SG Egelsbach 7:8 (4:6)

Trotz körperlicher Unterlegenheit gliehen die SSGler nach einem 0:3-Rückstand zum 4:4 aus. Beim Spielstand von 4:6 für Egelsbach ging man dann in die Pause. Nach dem Seitenwechsel führten die Egelsbacher noch weiter mit 7:4, bevor Uwe Müller und Ingo Krecht auf 6:7 verkürzten. Schon lange vor Spielabschluss stand es 8:7 für Egelsbach. Bei den Schützlingen Gerd Mäusers ist ein immer größerer Aufwärtstrend zu erkennen.

Es spielten: Mertens, Essinger, Jakob, Kuhlke, I. Krecht (3), Schäfer (1), U. Müller (3), Rippl, Weilmünster und S. Krecht.

C-Jugend: SSG - TUS Griesheim 13:9

Ihr letztes Spiel der Feldrunde bestritt die C-Jugend in Griesheim. Gleich zu Beginn ging man mit drei Toren in Führung. Später wurde dann immer klarer, daß die Griesheimer kein Gegner für die SSGler waren. Manfred Sapper, dem Torwart, sollte der Traum in Erfüllung gehen, einmal in einem Spiel keinen Gegentreffer hinnehmen zu müssen. Dies brachte aber auch auf der guten Leistung der gesamten Mannschaft, die sich mit dem 13:9, Erfolge einen schönen Abschluß dieser Saison bescherte. Wenn auch die anderen Mannschaften ihre Runden abgeschlossen haben, wird diese C-Jugend Günther Gleim trainieren, der somit die Nachfolge von Rudi Müller antritt.

Am Samstag bespielten die B-Jugend um 15 Uhr in Graunshardt sowie die E-Jugend um 14 Uhr und die D-Jugend um 14:45 Uhr in Pfungstadt die letzten Spiele ihrer Punkt-

Offenthal

Flohmarkt zugunsten des Jugendheimes war ein Erfolg

Am vergangenen Samstag veranstalteten die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen (ASF) und die Jungsozialisten der Dreieich zusammen mit der evangelischen Kirchengemeinde einen Flohmarkt zugunsten des Jugendheimes, das zur Zeit von der Kirchengemeinde in der Dieburger Straße gebaut wird. Die Vorstandsmitglieder Horst-Dieter Seemann, Gunter Wess und Heinz-Peter Domes haben durch Arbeitsleistung bereits an dem Bau des Jugendheimes durch Verlegung der Elektroarbeiten teilgenommen.

Erzhausen

Dank des guten Wetters kamen über 500 Gäste, um als Helfer oder als Käufer zum Gelingen des Flohmarktes beizutragen. Zu kaufen gab es Trödel jeder Art: Wickeltische, Nähmaschinen, alte Bilder, Kleidung, Bücher, Schallplatten und vieles mehr. Die ASF hatte zusammen mit den Jungsozialisten bei den Mitgliedern um Flohmarktspenden gefragt. Pfarrer Schneider hatte seine Konfirmanden zu Verwandten und Bekannten geschickt; auf diese Art kamen einige Zeidler Wars für den Flohmarkt zusammen. Darüber hinaus erreichten die SPD etwa 25 Kuchenspenden von Mitgliedern und Offenthalern Bürgern. Der Verkauf der Kuchen hat sicherlich mit zu dem stolzen Flohmarkterfolg beigetragen. Zur Stärkung gab's weiterhin Getränke jeder Art. Brezeln und für die Kleinen Lutscher und

Hundefreunde

Der Verein für Deutsche Schäferhunde, Ortsgruppe Erzhausen-Wixhausen und Umgebung, gewann dieses Jahr zum dritten Mal den Wanderpokal für das Vereinsmitglied, der damit Eigentum des Schäferhundvereins wird. An einem Grillabend überreichte der Vorsitzende des Schützlervereins den Pokal mit einer Urkunde. Die 109 Ringe schossen die Sportfreunde Blessing, Hitzler und Richter.

Erzhausen

Die dritte diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung der SV-Ortsgruppe Erzhausen findet am Freitag, dem 22. August, um 20 Uhr im Vereinsheim am Ohlenberg statt. Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind herzlich eingeladen. Zentrales Thema sind Fragen und Anregungen der Mitglieder.

Erzhausen

Der Ausflug der Hundesportler am Samstag, dem 4. September, führt ins Frankenthal. Nähere Auskunft erteilt Sportfreund Heinz Lotz im Vereinsheim und nimmt auch die Anmeldungen entgegen.

Erzhausen

Ehrung verdienter Mitglieder

In der Monatsversammlung des Vereins der Vogelfreunde und der Ortsgruppe Erzhausen des Deutschen Bundes für Vogelschutz, die am 8. August in der Vogelschutzhütte stattfand, wurden in Anwesenheit des Vorsitzenden des Kreisverbandes Darmstadt des Deutschen Bundes für Vogelschutz, Ludwig Reinheimer, verdiente Mitglieder geehrt.

Philipp Klein erhielt die silberne Ehrennadel für 10jährige aktive Mitarbeit in der Ortsgruppe Erzhausen des Deutschen Bundes für Vogelschutz. Beiden Herren wurden auch entsprechende Urkunden überreicht.

Anlässlich des Heesentages in Bensheim wurde Philipp Kraft ebenfalls mit der silbernen Ehrennadel für 10jährige aktive Mitarbeit im Vorstand der Ortsgruppe Erzhausen des Deutschen Bundes für Vogelschutz ausgezeichnet. Auch er erhielt eine entsprechende Urkunde.



Langener Tempo zermürbte Hanau

Zum Saisonauftakt überraschten die I. Herren positiv. Der Zweitbundestligist Hanau wurde ziemlich eindeutig mit 10:01 (60:2) geschlagen. Zwar ist ein Freundschaftsspiel nicht mit einem Punktspiel zu vergleichen, doch boten die Langener eine sehr eindrucksvolle Leistung, die zu weiteren Hoffnungen Anlaß gibt.

Orient teppiche Räumungsverkauf... wegen Umbau ab 20. August

Advertisement for Oriental carpets sale at Graziobara. Includes a list of prices for various types of carpets and a large 'Preissenkung bis 30%' sign.

Large advertisement for BOEHME WOHNEN. Features an image of a modern living room and a list of furniture items with prices, including a mobile apartment program, a desk, and a bed.

Nach dem reichsten Mann wird noch gefahndet

US-Milliardär Daniel Ludwig gilt als heiliger Tip / Noch mysteriöser als Howard Hughes

Der Tod Paul Gettys hat auch in die Zeitungsseiten eine Lücke gerissen. Wer ist...

ren mit der Idee, Tankerkapazitäten längerfristig zu verchartern und mit den Einnahmen...



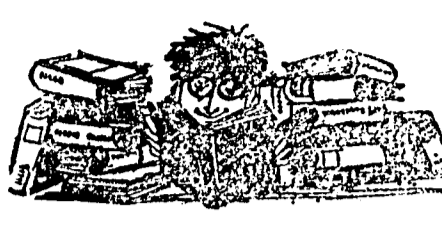
Ein Trauring als Ohrclip Verwendung zwecks brachte ein Pariser Juwelier...

Eisenmangel

In einer Arztpraxis finden sich immer eine Anzahl Patienten, deren Beschwerden und Klagen...

UNSER HAUSARZT - A medical advertisement with a grid layout for symptoms and treatments.

von Eisen überraschend gute Erfolge erzielen und ein unklarer Beschwerdebild völlig beheben...



Georgette - das Bild von einer Frau

Lebrecht Hühnerhof war eigentlich gar kein unblinder Bursche, und dennoch hatte er kein Glück...

Die Versuchung ROMAN VON HANS ERNST

Die Versuchung ROMAN VON HANS ERNST Copyright by Hans Ernst durch Verlag v. Graberg & Gôrg, Frankfurt/Main

nach ein Stück Rauchtisch und Brot, legt es auf einen Holzstapel und geht wieder hinauf...

Es gibt Automobilisten, die von Natur aus nicht so schnell zu lenken verstehen wie sie fahrer...

Yvonne baut einen Unfall Von Axel Alex Es gibt Automobilisten, die von Natur aus nicht so schnell zu lenken verstehen wie sie fahrer...

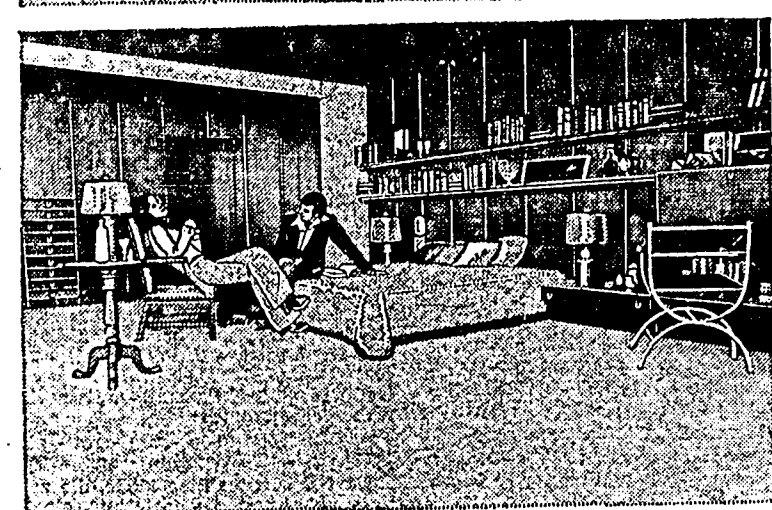
Krösemann braucht Leberknödel Von Daniela Neuhaus Die Leberknödel-Fabrik Zwiebelstein & Co. stand zum Verkauf...

Mixrätsel, Rätselgleichung, In Handumdrehen, Silbendomino, Silberrätsel, Schwedenrätsel, Rätselgleichung, Kombinationsrätsel, Aufösungen aus der vorigen Nummer, Heiteres Allerlei

Erfinderisch Zum Schmunzeln Alternative Rekord Steigerung Die Theaterbesucher aus der Vorstadt noch rechtzeitig die letzten Untergundbahnzüge...

Haferte Nüsse Schachaufgabe Nr. 34 F. Palatz, Schwalbe 1973 Matt in vier Zügen. Kontrollestellung: Weiß: Kc2, L7, Sb7 Bg6 (4).

**Unsere Raumgestalter
und unsere Innenarchitekten
kennen tausend Lösungen —
auch die beste für Sie.**



Ob es um Wohnzimmer, Schlafzimmer oder Kinderzimmer geht — Möbel-Schwind zeigt Ihnen in einer ständigen, eindrucksvollen Ausstellung die schönsten Einrichtungslösungen. Lösungen, auf die Sie sich verlassen können. Das macht die richtige Entscheidung so leicht. Sie können sich bei uns jederzeit unverbindlich informieren. Oder machen Sie doch einfach aus Freude am Schönen mal einen Bummel durch unsere Räume. Auf Wunsch steht Ihnen selbstverständlich die beste Fachberatung zur Verfügung.

27000 qm voll schöner Möbel
MÖBEL-SCHWIND
ASCHAFFENBURG
Ladeneingang und Parkhof nur Bodelschwingstraße Bodelschwingstraße Ecke Frohsinstraße
Nähe Hauptbahnhof - Telefon (060 21) 21054

Klaviere
Im Fachgeschäft Ihres Vertrauens mit der größten Auswahl im Umkreis
Parkplatzreservierung nach Tel. Anmeldung (0 61 51 / 4 88 00).
W. Eppelsheimer
Darmstadt, Rheinstraße 24

Waschmaschinen
Schnelldienst
Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate
Firma Erich Kaluschke
Tel. 06103/73480

Die ausgereifte Alternative. Fiat 127.
Seit Jahren in Europa Nr. 1.
Aus guten Gründen: dieser 127 ist schon längst so ausgereift und problemlos zuverlässig wie kaum ein zweiter. Solide gebaut, prima verarbeitet, begeistert sparsam im Verbrauch. Fiat 127. Der risikolose Autokauf. Zu einem vernünftigen Preis.
Als Normol- oder Specioversion, Normol- oder Superbenzin, 40 oder 45 PS, 2, 3 oder 4 Türen.
Preis ab **DM 7.820,-** (unverb. Preisempfehlung für den 127 N, 40 PS, 2-türig).
1 Jahr Garantie ohne km-Begrenzung. 2 Jahre Leck-Garantie.
FIAT
Deutsche Fiat Aktiengesellschaft Heilbronn

Gib Gas, Gustav!
Wer bis 30. September nicht endlich mit Bausparen anfängt, muß ein halbes Jahr länger Miete zahlen. Was für eine Geldausgabe.
Bez.-Leiter K. Rechthien, Langen, Nordendstr. 9, T. 2 39 43.
Beratungsdienste: Langener Volksbank, Hauptstelle Bahnstr. 11-13; montags 15-18 Uhr, Zweigstelle Bahnstr. 123 / Friedrichstraße: donnerstags 15-18 Uhr.
30. September ist Wüstenrot-Tag.
Der Tag, der Bausparen schneller macht.

Wir suchen für sofort oder später
einen Kassierer oder Kassiererin
für Vertretungen in Kassen unserer Hauptstelle und im Zweigstellenbereich.
Außerdem sind Positionen in den Abteilungen Rechnungswesen, Giro und Scheck zu besetzen.
Damen und Herren, die Interesse an abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgaben haben und die Eigenschaft besitzen, freundlich und zuvorkommend zu bedienen, bitten wir, ihre Bewerbung zu richten an den Vorstand der
LANGENER VOLKS BANK EG
Postfach 1480, 6070 Langen Hessen

Weibliche Aushilfskraft
für leichte Packarbeiten gesucht ab Montag, den 23. August 1976.
Stanzwerk Langen GmbH
Langen, Taunusstr. 45, Tel. 2 35 43
Plexiglas- und Metallverarbeitung

Kunstgewerbe Import-Firma in Langen sucht ab September
selbständige Bürokräft
für 4 Tage / Woche.
Antworten an Tel. Langen 2 36 16 während der Bürozeiten.

Auto-Felle
Eigene Fertigung, daher günstig
Fell-Lager Mörfelden
Rödelheimer Str. 36

Teppichboden
Nylon-Teppichboden 800 cm breit qm nur **2,90**
Schlingenware Schaumrücken 400 cm breit qm nur **5,80**
Luxus-Velours in Qualität gewebt qm nur **9,85**
Velours-Fleusen 50 x 50 cm, selbstliegend qm nur **11,50**
Bedruckte Fahrschlinge herrl. Farben qm nur **14,85**
DORAS
Teppichboden GmbH
Darmstadt
Groß-Gerauer Weg 52-54
Ecke Echollröder Str. P
Tel. 0 61 51 / 66 16 69

KREIS OFFENBACH
der moderne Industriekreis im Rhein-Main-Gebiet
Im Dreieich-Krankenhaus Langen,
einer Einrichtung des Kreises Offenbach, ist die Stelle eines
HEIZERS
zum nächstmöglichen Zeitpunkt neu zu besetzen. Voraussetzung für diese Position ist eine Fachausbildung u. die Gesellenprüfung als
Heizungs- und Lüftungsbauer
Wir bieten:
● leistungsgerechte Bezahlung nach BMT-G/HLT,
● alle im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen,
● preiswerten Mittagstisch (Wahlkost),
● eventuelle Wohnmöglichkeit im Appartement zu günstigen Bedingungen.
Wenn Sie im Dreieich-Krankenhaus Langen, der 1. Hessenklinik, gern tätig sein möchten, bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen bei der
Verwaltung des Dreieich-Krankenhauses
6070 Langen (Hessen), Röningerstraße 20
oder rufen Sie an unter Telefon-Nr. 0 61 03 / 20 02 83 (Durchwahl)

Langener Zeitung

Amtsverköndungsblatt für die Behörden
ALLGEMEINER ANZEIGER HEIMATBLATT FÜR DIE STÄDTE LANGEN UND DEN AINHEITSGAU
Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezugs 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Str. 20, Telefon 2 10 11

Egelsbacher Nachrichten
mit den amtlichen Bekanntmachungen



Nr. 68 Dienstag, den 24. August 1976 80. Jahrgang

Sind Langens Parlamentarier jetzt klüger geworden?

Allstadtbegehung, Bürgerversammlung und kompetente Worte

„Es gibt in Langen keine hervorragenden Bandenkübler, die einmal in die Geschichte eingehen könnten, aber die Langener Altstadt ist ein schönes und erhaltenswertes Ensemble.“ So etwa äußerte sich der Landesdenkmalpfleger Professor Kiesow am Freitag vor einer Altstadtbegehung, zu der sich Langens Parlamentarier und eine große Anzahl interessierter Bürger am Vierhöherbrunn eingetroffen hatten. Der Bauausschuß hatte zu diesem Rundgang eingeladen, dem sich noch ein öffentliches Hearing abends im Sitzungssaal des Rathauses anschloß. Es soll nämlich in Kürze beschlossen werden, welche Gebäude der Altstadt in das Denkmallbuch eingetragen werden, und diese Entscheidung wollen die Parlamentarier nicht ohne die Mitsprache der betroffenen Bürger treffen.

Man pilgerte durch die Bachgasse, Bruchgasse, Obergasse und Wassergasse, besah sich die Vierhäusergasse, die Fahrgasse und das Schulgäßchen, stattete der Borggasse, der Turmgasse und Kaplaneigasse einen Besuch ab und endete schließlich in der Schafgasse. An den für das Denkmallbuch vorgeschlagenen Häusern blieb man stehen und ließ sich von dem fachkundigen Professor die notwendigen Erläuterungen geben, weshalb das betreffende Gebäude unter Schutz gestellt werden soll, was an ihm zu tun wäre und ähnliches.

der Bauausschußvorsitzende, bezeichnete ein solches Hearing als Neuland für Langen, bezeichnete es als kein Anhörungsverfahren und die Sitzordnung als keine Konfrontation. Magistrat und Parlament seien in diesem Falle die Zuhörer.

Zunächst referierte Professor Kiesow über Denkmalschutz im allgemeinen, der nicht mit der Keule auf die Bürger losschlagen wolle.



Auf der Vorschlagsliste stehen 33 Einzelhäuser, denen man Denkmalschutz andgedenkt lassen will, außerdem sind ganze Straßenzüge zum Schutz vorgesehen, weil sie von ihrem Gesamteindruck her ein Bild der damals typischen Bauweise vermitteln. In diesem Zusammenhang nannte Professor Kiesow die Obergasse die stillste Straße der Altstadt.

So gestärkt durch den Augenschein, und die Erklärungen über die einzelnen Objekte noch in frischer Erinnerung, ging es im Sitzungssaal des Rathauses weiter. Karl Weber.

Das Langener Reitturnier war wieder ein Volltreffer

1500 Zuschauer sahen besten Piersport / auch neuer am Start

Die Reitanlage des Kronenhofs im Neurot war am Wochenende wieder einmal Anziehungspunkt für viele Freunde des Pferdesports. Rund 1500 Personen gaben sich rund um den Parcours ein Stelldichein und erhielten die Bestätigung, daß der gute Ruf der Großveranstaltungen des Langener Reit- und Fahrvereins durch gute Leistungen und hervorragende Organisation begründet ist. In 16 Prüfungen maßen sich rund 200 Reiterinnen und Reiter. Das sportliche Programm wurde teilweise auf vier verschiedenen Plätzen dargeboten. Es gab springerische Attraktionen, Schaubilder und sogar Artistik.

sich in der „Trensen-L.“ Ingeborg Baumgärtel eine Platzierung.

Die Springprüfung der Klasse „L.“ entschieden Christel Schrad/Dornheim und Klaus Leidoroth-Maintal für sich; die Springprüfung gewann der 5jährige hessische Wallach Me Intosh unter Otto Illert aus Darmstadt. In der Materialprüfung für (junge) Reiter erritt Heidrun Riedner mit dem 4jährigen holsteiner Wallach Navarra einen Siegen (Fortsetzung auf der 3. Seite)

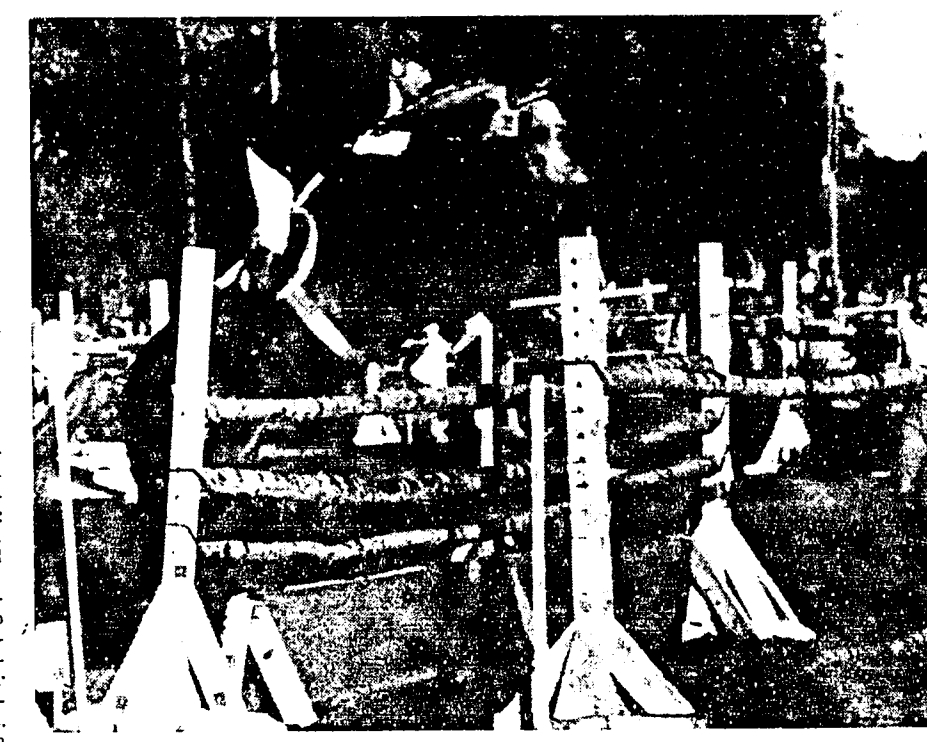
31 Ritte durch den Langener Forst
Seit 1975 stellt die von Vereinsmitglied M. Ulrich Wilters vorbereitete Vielseitigkeitsprüfung — früher „Staubendort“ genannt — einen besonderen Höhepunkt dar. Diesmal beteiligten sich 31 Amateure und Reiter, um im Dressurviereck auf 3000 m durchs Gelände und am Sonntagsmorgen in Springsport gemeinsam anzutreten.

Dieser schwierige Wettbewerb, der auch für die beteiligten Pferde einen hohen Ausbildungsstand voraussetzt, wurde in zwei Abteilungen errichtet und hat daher zwei Sieger: Klaus Schupp aus Griesheim und Dieter Held aus Groß-Zimmern, des-ein Vereinskamerad Stefan Ludwig einen 3. Platz errang.

Daß Dressur das Rückgrat sportlicher Reitsport ist, bewies eine 25 von insgesamt knapp 1000 Nennungen. Das Langener Prüfungsamt reichte von A-Wettkämpfen bis zur „L.“ Dressur auf Kandare, Doppelter Sieger in der „L.“ wurde mit beiden Züanungen seines hessischen Wallaches Asbach Dr. Friedrich E. Fritschner aus Darmstadt. Aus dem Reihen teilnehmender Langener Erwachsener holte

Das dann die Liste der schutzwürdigen Häuser nacheinander durchgegangen wurde, kam es nur zu wenig Wortmeldungen, die die Häuser selbst betrafen. Denn als danach gefragt wurde, wieviel betroffene Hausbesitzer oder Mieter anwesend seien, gingen nur etwa sechs Hände hoch. Die Diskussion blieb also mehr allgemeiner Natur.

Da wollte ein Bürger wissen, ob man denn jetzt jedes Haus, das ein gewisses Alter erreicht habe, unter Denkmalschutz stellen wolle. Es sah aus, als ob die Altstadt unter allen Umständen „aufgebauscht“ werden solle. Dazu Professor Kiesow: „Ins Denkmallbuch soll nur, was Wert hat. Natürlich ist es wenig sinnvoll, einzelne Häuser herauszukleiden. Meist wirken sie nur im Ensemble.“ (Weiter auf der nächsten Seite)



Peter Neckermann, der spätere Sieger des M-Springens, beim Stechen.

Langener Schauwettbewerb in Egelsbach



Beim 5-Städte-Turnier der Rollschuhläufer in Egelsbach war neben Haunau, Gießen, Darmstadt und Egelsbach auch der Langener REC vertreten...

Neu ab 1. September 1976:

Verlängerung des Kindergeldes und Familienkrankenhilfe

Alle Jugendlichen zwischen dem 18. und 23. Lebensjahr, die zur Zeit keinen Ausbildungsplatz haben oder nicht erwerbsfähig sind...

manche Ausbildungsstellen nicht beginnen oder verlassen können oder nicht erwerbsfähig sind...

(Anzeige)

Bitte beachten Sie!

Wer als Teppichboden-Interessent in der Umgebung heranzieht, weil seine Erwartungen nicht erfüllt werden...

Amtliche Bekanntmachung

Betr.: 36. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Am Donnerstag, dem 26. August 1976, um 20.15 Uhr findet die 36. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Stadtordeamt...

Tagesordnung

- Teil A (öffentlicher Teil)
1) Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers
2) Mitteilungen des Magistrats und Beantwortung von Anfragen
3) Erste Änderung des Flächennutzungsplanes...

Tagesordnung II

- 1) Auftragsvergabe
18) Grundstücksangelegenheit
19) u. 20) Finanzangelegenheit
21) Bauangelegenheit

Langen, 20. August 1976
Der Stadtverordnetenvorsteher
gez. Dr. Wiekinski

CDU informiert zum Wahlkampfthema

Der CDU-Stadtverband Langen wird am Freitag, dem 27. August, ab 16 Uhr seine Reihe von Informationsständen fortsetzen...

Gold zum Abschluß der Saison

Goldene Kreismedaille für Karl Bock

Die Züchter des Brieftaubenklubs 03 Langen haben mit ihren Tauben auf den 13 Preisflügen tolle Erfolge errungen...

Der vorletzte Preisflug wurde am 17. Juli ab Regensburg, 270 km, um 4.50 Uhr mit 1400 Tauben der RV Südmain gestartet...

Das waren die ersten zehn Tauben und in Klammern die weiteren von den Züchtern...

rangierten Preise. Die Klub-Ehrenpreise gingen an E. Bachmann für die erste Taube...

Der Endflug sollte am 24. Juli ab Nickelsdorf (660 km) als Kreisflug gestartet werden...

Nach Abschluß der Flüge ergibt sich folgender Stand der Meisterschaften...

Die bestgereiste Taube 1976 flog 11 Preise mit insgesamt 4000 Preiskilometern...

Junger Buchdrucker

für selbständige Arbeit an OHZ oder OHT gesucht. gesucht.

Langener Zeitung

Buchdruckerei Kühn KG
Darmstädter Straße 26 - Telefon 2 10 11

Toom Drogerie advertisement for Egelsbach branch, listing various products like Weizenkeim-Knoblauch-Oilkapseln, Galama Tonicum, and Vita Buerleclitlin Flüssig.

Toom Drogerie advertisement for Langen branch, listing products like Hipp Menüs, Hormocenta Tagescreme, Dessert Flower Nähr lotion, and Bekunis-Tee.

Götzenhain Bleiswijk und Götzenhain

Breite und Tiefe einer Verschisterung

Die Verschisterung der beiden Gemeinden Bleiswijk und Götzenhain wurde, wie wohl in den meisten Fällen, von oben her, d. h. von den politischen Körperschaften...

anstaltungen, die von sich aus gewissen Massenbesuchs sicher sind, sondern er bot scheinbar Gesprächsrunden an...

Etwas anders war es beim diesmaligen Treffen geplant, und anders schien es auch zu sein, als nur etwa 50 Götzenhainer am Rathaus in Bleiswijk...

Sieben Schulen hat Bleiswijk. Neben der öffentlichen, allgemeinen Schule stehen nach Konfessionen getrennte Schulen...

Aber die großen Reden und begeisterten Volkssamungen sind es ja gar nicht immer, die wirkliche Veränderungen schaffen...

Die Antworten waren verschieden: Die einen meinten, es wäre gut, wenn wir eine Gemeinschaftsschule hätten...

Gemeindepolitik und Schulfragen
Auch der Samstagmorgen rief nicht zu sportlichen, geselligen oder kulturellen Ver-

raums auf uns, weil es uns in der Schule nicht nur um die Lernziele, sondern um die Persönlichkeitsbildung und damit um die Erziehung in dem von den Eltern gewünschten Geist geht.

Dies gab Stoff genug zur Diskussion und zum Nachdenken für die hessischen Besucher. Beides setzte sich fort, als sich alle bei der anschließenden Besichtigung einer Schule...

Zweiprächiger Gottesdienst

Und das Nachdenken nahm kein Ende. Wie konnte es auch anders sein, wenn drei evangelische Götzenhainer Besucher in der katholischen Kirche in Bleiswijk...

Der Gottesdienst in der Gesamtkirchengemeinde Kirche stand ganz im Zeichen der Gemeinsamkeit. Der einheimische Pfarrer J. vom Waltum und Götzenhainers evangelischer Pfarrer Gerhard Zählhoff...

Der Sonntagnachmittag führte dann in Hollands Hauptstadt Amsterdam. Viele Eindrücke wollten dabei Eingang in die deutschen Besucher...

ber zu einem echten Miteinander der Menschen und Völker kommt.

Drei Tage würde das Freundschaftstreffen, und drei Jahre erst zählt die Verschisterung. Das ist eine kurze Zeit und gewiß noch zu gering für Urteile...

Wir gratulieren!

Herrn Gönburst feiern am 28. August (Georg Messer), Riefstraße 48 (74) und am 31. August Josef Stolle, Goldgraben 1 (82).

SGG-Vorstandssitzung

Der Vorstand der Sportgemeinschaft eintrifft noch einmal an die morgigen abends 20 Uhr im SGG-Sitzungszimmer in der Turnhalle...

OFFENTHAL

Wir gratulieren!

Herrn Heinrich Stapp, Dübinger Str. 40, zum 72. Geburtstag am 26. 8. ... Frau Marie Palme, Messeler Straße 33, zum 90. Geburtstag am 27. 8.

Mag allen auch im neuen Jahr viel Gesundheit und Freude beschieden sein.

So ein Pech!

Zwei Monate lang hatte ein Maurer nach einem Arbeitsunfall im Krankenhaus liegen müssen. Kein Wunder, daß er mit seinen Zimmerkollegen tüchtig feierte, als er entlassen werden sollte...

Toom advertisement featuring a large 'toom' logo and a grid of products with prices: Grillsaucen 2.49, Flamil Vollwaschmittel 3.78, Sarotti Schokolade .69, Schweine-Kambraten 3.48, Hähnchen 2.88, Kellergeister Gold Extra 1.18, etc.

Egelsbach ging auf Torefang

In ihrem ersten Heimspiel dieser Runde stellten sich die Egelsbacher im hiesigen Stadion...

Egelsbacher Kanterer Sieg gegen Oberrad

In einem harten mit vielen schönen Torparaden versehenen Spiel konnte die SG Egelsbach...

zum alten Rivalen Griesheim bei Darmstadt. Nach ihrem Remis gegen Spredlingen...

raumt. Dort schraubte sich Rasch empor, erreichte mit der Stirn den Ball und drückte ihn zum 3:0 unter die Quertüre...

Dem Club fehlte ein Quentschen Glück

1. FC Langen - SV Bischofsheim 1:1

Gegen den seitherigen Tabellenführer SV Bischofsheim konnte der Club seine Neuzugänge...

Durch einen weiten Flankenwechsel kam Rechtsaußen Polczyk in der 27. Minute auf halbhöhe unbehindert zum Schuß...

geradezu musterhaft in den gegnerischen 5-m-Raum. Aber weder Schmidt noch Köhler vermochten aus kürzester Distanz auf 2:0 zu erhöhen...

Fünf Minuten vor Schluß hatte dann Kaden noch einmal das Szepter auf dem Fuß, doch unbehindert fehlte ihm Ruhe und Konzentration...



Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Groups: Gruppeliga Süd, Bezirksklasse Frankfurt West, Bezirksklasse Darmstadt.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Darmstadt.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: A-Klasse Offenbach.

Am 29. August spielen: FC Dietzenbach gegen SG Nieder-Erlenbach...

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: B-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: B-Klasse Offenbach.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Group: B-Klasse Offenbach.

Am kommenden Wochenende spielen: Griesheim - Wolfskehlen...

Achtungserfolg der SSG-Fußballer

Spielvereinigung Weiskirchen - SSG Langen 1:1 (1:1)

Viel Freude herrschte in der Langener Kabine nach dem Teilerfolg beim gegnerischen Stammspielerfavoriten Weiskirchen...

Immer wieder stachen die Langener Kontor und verwirrten die Gastgeber zusehends. Vergessen bemühen sich die Weiskirchner...

Egelsbach erwartet Zweitligisten Osnabrück im nächsten Pokalspiel

Am vergangenen Samstag wurde die zweite Runde im Vereinspokal der Deutlichen in diese Runde gespielt...



Am Freitagabend trugen die 2 Herren ein Freundschaftsspiel beim zwei Klassen höher spielenden Gruppenligisten MTV Kronberg aus...

Turniersieg, und die begeisterte Kulisse verabschiedete die Langener mit viel Applaus. Zweite Herren besiegten Gruppenligisten...

Large advertisement for 'kauf-park' featuring various food items like Schweinebraten, Bratwurst, and specialty products from Italy. Includes prices and promotional text.

Maßnahmen zur Altstadterhaltung gefordert

Die FDP will den Magistrat vom Parlament beauftragt wissen und hat dies in einem Antrag...

eben diese „gestalterischen Absichten“ der Stadt in dem Altstadtbereich zu dokumentieren...

Einige VHS-Kurse bereits ausgebucht

Seit der Herausgabe des Langener Kulturprogramms gingen bei der Geschäftsstelle der Volkshochschule Langen fast 1000 Anmeldungen...

geschritten), Französisch-Kurse Nr. 15 und 16 (Anfänger) sowie 19 (Fortgeschrittene I), Spanisch-Kurs Nr. 28 (Anfänger)...

Wir gratulieren

- Frau Anna Ostermann, Rheinstr. 1, zum 88. Frau Marie Schärer, Lessingstr. 3, zum 79. Frau Rosa Kornfeld, Mozartweg 10, zum 86. Geburtstag am 28. 8.

Der Bewohner eines „schlechten“ Stadtteils

»Anderen wird Würfelzucker in den bewußten Körperteil geblasen«

Offener Brief an Magistrat und Parlament

„Es ist kein Wunder, wenn den Bewohnern der „alten“ Stadtteile buchstäblich Würfelzucker in den bewußten Körperteil geblasen wird“...

Einmal in der Woche, und dies gab den Anstoß zu dem Brief, seien „die mit als Anwohner der Wallstraße von Ihnen aufgeführten Verkehrsverhältnisse“...

von Ihnen verordneten Umleitung. Der Durchgangsverkehr hat dadurch — speziell in der Wallstraße —, die sich schon vor dem Verkehrswendepunkt

Und dann geht es wörtlich weiter: „Wenden Sie sich endlich darüber klar, daß die Wohngebiete oberwiegend so geschnitten sind, daß Wohn- und Schlafräume in Richtung Straße liegen.“

Es gibt auch in naher Zukunft für die Verkehrsteilnehmer keine bessere Verbindung zur Autobahn, als durch Langen. Speziell für die Wallstraße heißt dies: Well die Südl-Ringstraße während der Hauptverkehrszeit

RUND UM DEN VIERRÖHRENBRUNNEN

Rechnung an die Allgemeinheit

In den öffentlichen Verkehrsmitteln werden auch Vandalen befördert. Dies jedenfalls muß man aus der Tatsache schließen, daß Sitzpolster müßig aufgehüllt und zerkratzt werden, wie an anderer Stelle dieser Ausgabe zu lesen ist.

Im übrigen ist dies nicht nur eine Langener Erscheinung. Omnibusunternehmen des gesamten Bundesgebietes stimmen in dem gleichen Klagefeld ein. Es wurden auch schon Jugendliche bei ihrem straflichen Tun erwischt, meist Kinder wohlhabender Eltern, und zur Rechenschaft gezogen bzw. zur Kasse gebeten.

Wie man weiter hören mußte, haben Busfahrer schon verschiedene Male jugendliche Fahrgäste mit Messern und anderen Stichwaffen erwischt und diese Instrumente sicher gestellt. Neudrings lassen sie dies bleiben, denn es sei schon zu Bedrohungen gekommen.

Die Sachschäden gehen in die Tausende, wurde erklärt. Welche Konsequenzen kann man ziehen? wurde gefragt. Zunächst bleibt nur der Appell an Schule und Elternhaus, die Aufforderung an andere Fahrgäste, solche Rippeleien anzuzeigen, damit strafrechtlich gegen die Täter vorgegangen werden kann.

Es gibt auch in naher Zukunft für die Verkehrsteilnehmer keine bessere Verbindung zur Autobahn, als durch Langen. Speziell für die Wallstraße heißt dies: Well die Südl-Ringstraße während der Hauptverkehrszeit

Nach meiner Auffassung wird der Nord-Ost-Teil Langens verkehrsmäßig nur dadurch entlastet, daß man entlang der Nordumgehungs eine „billige“ Straße baut (Entwässerung könnte z. B. mit der der Nordumgehungs verbunden werden), an die dann das Nordgebiet kammerartig angeschlossen ist.

Schließlich folgt noch die Bitte um einen Informationsbesuch — Gasmasken sei mitzubringen — und die Aufforderung, alle Damen und Herren, steigen Sie von Ihrem hohen Roß, spucken Sie in die Hände und tun Sie endlich auch etwas für uns. Ich befürchte allerdings, daß hier nur die Bildung einer Bürgerinitiative weiterhelfen kann.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Türkel — einmal hinter den Kulissen Man kennt die Türkel mit ihren Schenkwirtschaften, der Passionaten ihrer Bauwerke und dem Reiz des Orientalischen von vielen Bildern, Filmen und Büchern.

Regina Pabst und Rainer Pops haben eine Reise quer durch die Türkel gemacht, haben einmal hinter die Kulissen geschaut und viele Eindrücke auf Farbfotos gebannt. Sie werden anhand von Lichtbildern über dieses Land und ihre Begegnungen mit den Menschen dort berichten. Der Dia-Vortrag findet am kommenden Montag, dem 30. August, um 20 Uhr im Gemeindehaus der evang. Johannesgemeinde, Uhländstraße 24, statt.

Tanz, Gesang, Spiele und viel Stimmung

Kirchengemeinden riefen zu Sommerfesten

Von der würdigen Atmosphäre der Kirche war nichts zu spüren, die Gesangbücher blieben in der Schublade, als am vergangenen Wochenende drei Kirchengemeinden zu Sommerfesten eingeladen hatten. Dafür herrschte überall reges Treiben, wurde gelacht, gesungen, gelacht, gespielt, sich sportlich betätigt und der Unterhaltung freier Raum gelassen.

In der Martin-Luther-Gemeinde in Oberlanden hatte der Kindergarten die Ausgestaltung übernommen. Schon kurz nach 15 Uhr war im Gemeindeaal kaum noch ein Platzchen zu bekommen. Der Kinderchor der Kantore unter Adolf Kollbacher bot ein musikalisches Nonstop-Programm und bezog auch die Zuhörer mit ein. Es war eine runde Sache, als klein und groß sich von den modernen Gesängen anstecken ließ und sogar Texten-Dichtungen als optische Untermauerung dazu machte.

Ein sehr umfangreiches und abwechslungsreiches Programm hatte sich die Johannesgemeinde einfallen lassen. Auch hier begann der Zustrom der Gäste schon vor 15 Uhr. Der Pfarrhof und Pfarrgarten waren fast überfüllt, erfreulich war die Zahl junger Leute unter den Gästen, zu denen auch Bürgermeister Hans Kreiling, Altbürgermeister Wilhelm Umbach und der Vorsteher der Gesamtkirchengemeinde, Otto Eckert, gehörten.

Die Sachschäden gehen in die Tausende, wurde erklärt. Welche Konsequenzen kann man ziehen? wurde gefragt. Zunächst bleibt nur der Appell an Schule und Elternhaus, die Aufforderung an andere Fahrgäste, solche Rippeleien anzuzeigen, damit strafrechtlich gegen die Täter vorgegangen werden kann.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Die Kundenzellschrift der Stadtwerke „Tag und Nacht“, hat einen Malwettbewerb für Kinder veranstaltet, an dem sich 63 kleine Künstler aus Langen beteiligt haben. Zwei davon haben sogar einen Buchpreis gewonnen.

Jugendmusikschule gibt ein Konzert

Im großen Saal der Stadthalle findet am Sonntag, dem 29. August um 19 Uhr ein Konzert statt, das von den Orchestern der Jugendmusikschule gestaltet wird. Den Anfang macht das Streicherorchester mit Menuetten, Sinfonien, Konzertstücken sowie Opern- und Operettenmelodien. Komponisten wie Beethoven, Wagner und Zeller stehen auf dem Programm, das sehr volkstümlich ist.

Der dritte Teil des Konzerts gehört der Big Band, die schon im letzten Konzert dabei war und einen großen Erfolg hatte. Sie wird mit heißen Rhythmen aufwarten; Karl Partner, der Leiter der Jugendmusikschule, hat einige Evergreens und Hits für das Orchester arrangiert.

Man kann jetzt schon davon ausgehen, daß dieses Konzert seine Besucher erfreuen wird. Bei einem Unkostenbeitrag von zwei Mark gibt es eigentlich keinen Hinderungsgrund, sich ein paar schöne Stunden im Reiche der Musik zu machen.



Hier ist nicht die Linse der Kamera ins Schwanken geraten. Beim Sommerfest des Kindergartens der Martin-Luther-Gemeinde forderte der Kinderchor der Kantore...



Der Andrang beim Sommerfest der Johannesgemeinde war überall sehr groß. Ob bei den Darbietungen der Jugendgruppen, an der Malwand, bei Sport und Spiel oder wie hier am Grill, es herrschte Hochbetrieb.

KONZERT

Jugendmusikschule Langen

Sonntag, 29. August 1976, 19 Uhr, in der Stadthalle Langen

Es spielen: Das Blasorchester, das Streicherorchester und die JMS-Big-Band. Leitung: Alfred Pförtner - Unkostenbeitrag: DM 2,-

Bald ist Langener Kerb

Nur noch eine Woche ist es bis zur diesjährigen Langener Kerb vom 4. bis 7. September. 17 junge Männer, die Langener Kerbburschen, werden am Freitag, 3. September, ab 9 Uhr an alle Langener Haushalte Birkenbäumchen verteilen, die bei den Kerbburschen schon jetzt vorbestellt werden können.

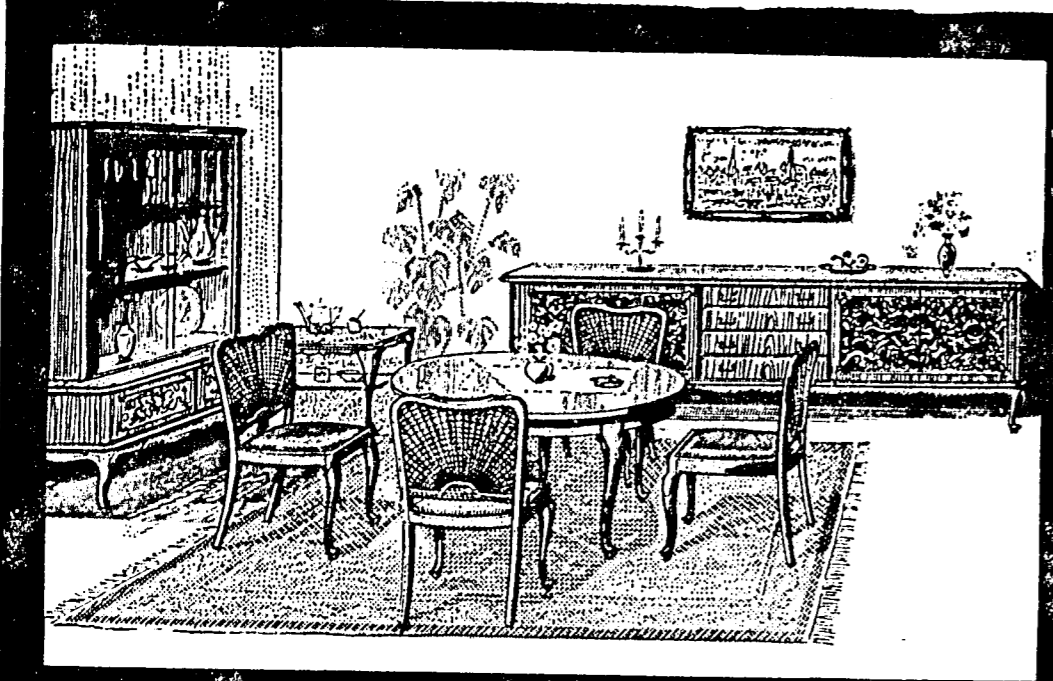
Warnung an alle Autofahrer

Ein Mörder geht um und zerschneidet Bremsleitungen an Autos. Treten Sie deshalb vor Fahrtantritt auf Ihr Bremspedal und prüfen Sie, ob es nicht durchfällt. An der nächsten Ecke kann es schon zu spät sein.

Freiheit durch soziale Sicherheit

Der Hessische Sozialminister Dr. Horst Schmidt, der von 1961 bis zu seiner Berufung in die Hessische Landesregierung im Jahre 1969 als Abgeordneter des Wahlkreises Offenbach im Deutschen Bundestag war, ist der Redner einer Veranstaltung am kommenden Freitag, dem 3. September, um 20.15 Uhr im Studiosaal der Stadthalle. Wie vom Ortsverein dazu mitgeteilt wird, soll diese Veranstaltung „eine sachliche Auseinandersetzung mit dem verleumderischen Wahlslogan der CDU/CSU“ sein.

SO PREISWERT Herren-BLUE-JEANS 15,- Damen - Herren - Kinder PULLIS 5,90 HERBSTMODE IM KAUFHAUS BRAUN LANGEN Bahnstraße 101-103



Qualität zum günstigen Preis!

Billig um jeden Preis, lautet vielerorts die Devise. Auf Kosten der Qualität natürlich. Damit sollten Sie sich nicht zufriedengeben. Daß Qualität trotzdem preiswerter sein kann, als Sie glauben, beweist Möbel-Schwind täglich. Echter Großeinkauf, kostensparende Organisation und die konsequente Einstellung, gewonnene Einkaufsvorteile an den Kunden weiterzugeben. Zu Möbel-Schwind, wenn Qualität und Preis entscheiden.

Chippendale Nußbaum antik
Sideboard **995.-** Vitrine **695.-**

MÖBEL-SCHWIND

Aschaffenburg
Nähe Hauptbahnhof - Ladeneingang und Parkhof nur Bodelschwingstr. Tel. (0621) 21054

Erster Nutzen der Ausdehnung

Gemeinnützige Baugenossenschaft kaufte 82 Wohnungen

Die in Liquidation befindliche Gemeinnützige Baugenossenschaft „Dreieich“ in Sprendlingen hat ihren Mietwohnungsbestand an die Gemeinnützige Baugenossenschaft eG in Langen verkauft. Vorstandsmittglied Peter Bärenz von der Gemeinnützigen Baugenossenschaft in Langen sagte zu dem Ankauf: „Laut Kaufvertrag vom 23. August hat unser Wohnungsunternehmen erworben: In der Sprendlinger Schmensstraße 6-8 sechzehn und in der Weststeinhain An der Tift 23, im Fasanenweg 13 und im Fasanenweg 15 je 12 Wohneinheiten einschließlich dem Garagen- und Autobstellgrundstück Fasanenweg. In Buchschlag Bahnhofstraße 17a-e vierundzwanzig Wohneinheiten. Insgesamt handelt es sich um sechs Mehrfamilienhäuser mit 82 Wohneinheiten. Die Übergabe vollzieht sich mit dem 1. September.“

„Peter Bärenz führte an, daß es der als Liquidator bestellten Treuhandgesellschaft für die Südwestdeutsche Wohnungswirtschaft mbH Frankfurt und der Käufarin Gemeinnützige Baugenossenschaft Langen besonders

zu bedauern ist, so hat doch von der Solidarität her gesehen, die Gemeinnützige Baugenossenschaft eG Langen hier für die Bewohner der übernommenen Wohnungen helfend eingegriffen. Diese Möglichkeit war aber nur durch gegeben, weil der Beteiligungsbereich der Gemeinnützigen Baugenossenschaft eG Langen auch auf Egelsbach und die künftige Stadt Dreieich satzungsmäßig ausgedehnt wurde.“

Die Gemeinnützige Baugenossenschaft Langen werde auch weiterhin um ein zufriedenes Wohnen in modernen Wohnungen bemüht bleiben. Sie sehe ihre Hauptaufgabe darin, auch künftig dem sozialen Wohnungsbau mit allen seinen notwendigen Folgeeinrichtungen zu dienen, was aber auch Ansporn zu unbeeirrten weiteren Schaffen sein werde.

Schlüssel abgeben genügt

Wer sein Auto in eine Autowerkstatt oder in einen Tankstellenbetrieb bringt, darf sich darauf verlassen, daß dort niemand Spritzen mit seinem Wagen unternimmt. Mit dem Abgeben der Schlüssel bei einem Angestellten ist die Sicherungspflicht erfüllt. Der Pkw-Halter muß nicht auch noch darauf achten, ob der Tankwart die Schlüssel deesicher verwarht.

Vor dem Oberlandesgericht Düsseldorf ging es um einen Fall, wo ein Mann Auto- und Zündschlüssel an einer Tankstelle abgegeben hatte. Der Tankwart verwarht die Schlüssel nicht sicher genug. Ein „Autoliehaber“ grapschte sich die Zündschlüssel, unternahm eine Schwarzfahrt, und prompt kradete es. Das Gericht sprach den Pkw-Besitzer von jeder Mithaftung frei.

Fliegen ohne Risiko

Für Flugreisen gibt es keine Altersgrenze. Wer gesund ist, darf auch fliegen. Wer allerdings unter hohem Blutdruck leidet, sollte vorher den Arzt fragen. Grundsätzlich gefährdet sind Patienten, die an Angina pectoris leiden, vor weniger als sechs Monaten einen Herzinfarkt erlitten haben oder mit Herzklappenfehlern, Reizleitungs- und Rhythmusstörungen zu tun haben. Auch Magen- und Darmgeschwüre, die zu Blutungen oder zum Durchbruch neigen, machen fluguntauglich. Schwangerschaft ist dagegen kein besonderes Flugrisiko, heißt es in der „barmer brücke“.

Bis vier Wochen vor der Niederkunft kann man unbesorgt fliegen, wohin man will. Sicht der „Gebursta“ knapper bevor. Fliegt am Ende der Storch gleich mit.

Gott der Allmächtige nahm am 25. September 1976 unsere von uns allen geliebte Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Frau Helene Hebbel

geb. Herth

im Alter von 81 Jahren zu sich in die Ewigkeit.

Ingeborg Vogel geb. Hebbel
Hubert Vogel
Gisela und Gerhard Vogel
Sofie Dietzel

Langen, den 26. August 1976
Außerhalb 95 So (Steinberg)

Trauerfeier und Beisetzung finden am Dienstag, dem 31. August 1976, um 14.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Nach langer, mit großer Geduld ertragener Krankheit entschlief heute

Dr. phil. nat. Dipl.-Chem.

Theodor Harth

* 3. 11. 1906 † 24. 8. 1976

Dr. med. Hildegard Harth
Dr. med. Peter und Ingrid Harth
Dirk, Marc und Jens Harth

Langen, Forstring 103

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 31. August 1976, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer lieben Entschlafenen

MARIE SCHIPEK

die letzte Ehre erwiesen haben. Ebenso danken wir Herrn Pfarrer Knöß für die Trostworte.

In stiller Trauer:
Kinder, Enkelkinder,
Schwiegersohn und Angehörige

Langen, im August 1976

DANKSAGUNG

Allen, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Barbara Hugoth

In so herzlicher Weise durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumen Spenden sowie durch Teilnahme am letzten Geleit ihre Anteilnahme erwiesen haben, sprechen wir unseren tiefempfundenen Dank aus.

Besonderen Dank Herrn Diakon Jaksche für seine trostreichen Worte.

In stiller Trauer:
Josef Hugoth
Familie Werner Johann
und alle Angehörigen

Langen, im August 1976
Forstring 59

UT-Filmbühne Tägl. 20.30, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr
Exorzismus auch bei uns! Zwischen Horror und Wirklichkeit!
VOM SATAN GEZEUGT
Mo.-Di.: Telly Sevalos: EINE STADT NIMMT RACHE
Mi.-Do.: Spezial-Sexfilm - NUR FÜR ERWACHSENE (2.Wo.)
So. 15.00 Uhr: LUMMEL VON DER 3. BANK - PEPPE

Lichtburg 1 Tägl. 20.30, Sa. 18.15, 20.30, So. 18.15, 20.30
Jerry Lewis - Weltkomiker Nr. 1
„So haben Sie selten gelacht!“
JERRY DER PATIENTENSCHRECK
Di.-Do.: Ein Sax-Lustspiel, in dem Sax vor Vergnügen brüllen
GLÜCKLEIN UNTERM HIMMELBETT

Lichtburg 2 Tägl. 20.15, Sa. u. So. 18.00, 20.15 Uhr
Der schmutzigste Kater der Welt, voller Laster.
Revolutionär und für Kinder verboten.
FRITZ THE CAT
Di.-Do.: Hans Dominik: PANAMERICANA
So. 16.00 Uhr: PRINZ EISENHERZ

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg • Telefon 06102/5500
Kasson und Snackbar öfnet 19.45 Uhr!

Ab Freitag, täglich 20.45 Uhr, bis Montag:
Das war vielleicht ein ausgebildeter Krake...
Gene Wilder Inszenierte mit Gene Wilder und Mary Feldman
DIE ABENTEUER VON SHERLOCK HOLMES
CLEVEREM BRUDER
Wirklich, ziemlich irre - aber sehr vergnüglich! - Breitwand-Farbfilm
Spätvorstellung Freitag und Samstag 23.30 Uhr: „Danke Love Act“

Jetzt täglich zwei Vorstellungen! Di.-Do. 20.00 Uhr:
Tara von Hill, Gabriele Tinti in
DER BLAU AUGIGE BANDIT
Di.-Do. 22.30 Uhr: DER FREUDENSFENDER

• Privater Gebrauchsgegenstand Samstag und Sonntag 10-14 Uhr!

CITROËN

H. SCHNEIDER

6078 Neu-Isenburg
Offenbacher Straße 104
Ruf (06102) 3 67 47

DR. J. LANG

Frauarzt
Lutherplatz 2, Langen, Tel. (06103) 2 46 49

VOM URLAUG ZURÜCK
Praxis wieder geöffnet

Dr. med. Heinz Hancke

Arzt für Allgemeinmedizin
Praxis geschlossen
vom 2. bis 25. September 1976

Vartretung:
Dr. Jork, Dr. Otto, Dr. Streck,
Freu Dr. G. Hanke

Hausbesuche in dringenden Fällen
bitte bis 9 Uhr bastallen

Dr. F. Schwarz

Tierarzt
Telefon Langen 237 03

Praxis geschlossen
vom 1. bis 15. 9. 1976
Ab 16. 9. 1976 wieder Sprechstunden

Wegen Teilnahme am Fortbildungskongreß
vom 30. 8. bis 3. 9. 1976
keine Sprechstunde

Dr. Hasse

Zahnärztin
Vartretung: Zahnarzt Vlatov

Polstermöbel beziehen bei OSWALD
Teppich verlegen bei OSWALD
Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

Förderungslehrgänge Deutsch, Rechtschreibung, Sprachlehre, schriftlicher Ausdruck

für die Jahrgänge 1963-1967 (ab 4. Schuljahr) einmal wöchentlich nachmittags eine Doppelstunde, Dauer ca. 6 Monate. Fernlehrer leiten die Lehrgänge.

Lehrgangsbeginn heute Freitag, 27. August 15 Uhr im Gemeindesaal der Stadtkirche, Wilhelm-Louschner-Platz 14 (Eingang Frankfurter Str 19) 6070 Langen. Interessierte Eltern haben letztmalige Anmelde-möglichkeiten eine Stunde vor Unterrichtsbeginn.

Auch schriftliche sowie telefonische Anmeldung möglich: A. Rothner, 8750 Aschaffenburg, Ertheler Straße 13, Tel. 0621/7 43 18

WEIN RÄUMUNG

vor der Lese, z. B.
75er Kabinett statt 4,60 - 2,25
75er Morio statt 5,75 - 2,50
75er Spätlese statt 8,75 - 3,75

71er Auslesen, Rastposten alle 20% billiger
75er Auslesen. Für Kenner: alle 20% billiger
75er Riesling-Spätlesen mit feiner Fruchtsture.

GELEGENHEIT
Vorrat i. d. Winter zu sichern. Nur Abholung im Kasten, bar.
Probe und Verkauf nur Fr. 17-20 u. Sa. 8-15 Uhr, oder nach Vereinbarung.

Wielgut Janssen, Mainz-Bodenheim
Wormser Straße 83, Ortsausgang Richtung Nackenheim

Suglhupf

CAFE - RESTAURANT

Wir bieten Ihnen jetzt auch außerhalb unserer gewöhnlichen Geschäftszeiten

PARTY-SERVICE

Kalte Platten sowie komplette kalte Buffets
Kostlose Auslieferung zu Ihnen nach Haus

Egalsbach, Schulstr. 64, Tel. 06103/49177 nach 15 Uhr

Denk an NUDELN, nimm 3 GLOCKEN

SPD FREIHEIT DURCH SOZIALE SICHERHEIT

Öffentliche Veranstaltung

Es spricht:
Staatsminister Dr. Horst Schmidt

Freitag, 3. September 1976, 20.15 Uhr,
Studio-Saal der Stadthalle

Wir laden Sie herzlich ein

SPD ORTSVEREIN LANGEN

Fahrräder
In allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

Für Ihren Winter-Urlaub: Die richtigen Kataloge sind da!

TOUROPA SCHARNOW TRANS EUROPA HUNDELT DRITTES WACH-10W7

Ihr neues Auto: Schnell finanziert durch die Deutsche Bank.

Wer ein neues Auto haben will, möchte es am liebsten gleich haben. Erfüllen Sie sich diesen Wunsch. Denn die Deutsche Bank gibt Ihnen nicht nur Kredit. Sie sorgt auch dafür, daß Sie Ihr Geld sofort bekommen.

Persönliches Auto-Darlehen (PAD)

- bis zu 25.000 Mark
- mit bequemen Rückzahlungsraten
- effektiver Jahreszins bei 4 Jahren Laufzeit nur **8,5%**

Wenn Ihr neues Auto schnell finanziert werden soll...

Fragen Sie die
Deutsche Bank

Die ausgereifte Alternative. Fiat 127.

Seit Jahren in Europa Nr. 1. Aus guten Gründen: dieser 127 ist schon längst so ausgereift und problemlos zuverlässig wie kaum ein zweiter. Solide gebaut, prima verarbeitet, begeistert sparsam im Verbrauch. Fiat 127. Der risikolose Autokauf. Zu einem vernünftigen Preis.

Als Normal- oder Spezialversion, Normal- oder Superbenzin, 40 oder 45 PS, 2, 3 oder 4 Türen, 1 Jahr Garantie ohne Im-Betrieb-Zug, 2 Jahre Lock-Garantie.

In Deutschland gibt es über 1300 Fiat-Partner. Einer ist ganz in Ihrer Nähe, er wird Sie gerne und gut beraten.

FIAT
Deutsche Fiat Aktiengesellschaft Heilbronn

Achtung
TEPPICHBÖDEN

Wo und wer es auch sei, der Ihnen „halbgeschenke“ Ware - sei es durch „Umbau“ oder „Ausverkauf“ - anbietet, wir sind stets günstiger!

Oberzeugen Sie sich selbst. Außerdem haben wir jetzt mit 5 Ausweichlagern die größte Auswahl.

IMZ

Seit vielen Jahrzehnten die bestsortierte Auswahl des Umkreises.

DAS DREIEICH-TEPPICHZENTRUM
Sprendlingen, in der Straße zum Bürgerhaus, Fichtestraße 13. Ein ganzes Haus voller Teppiche!

Reisebüro Langen

Urlaubs-Beratungs-Center in der Langener Volksbank

6070 Langen, Bahnstraße 11-15
Telefon (0 61 03) 2 12 38

Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 8-12.30, Mo. u. Do. 14-18
Di. u. Fr. 14-16.30, Mittwoch nachmittags geschlossen

Zum 400. Geburtstag von Peter Paul Rubens

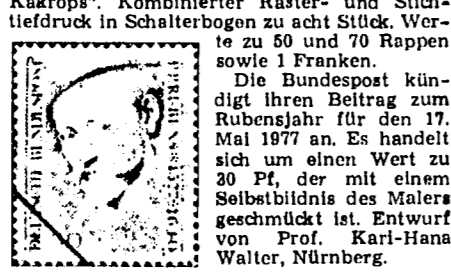


Am 28. Juni 1677 wurde in der westfälischen Stadt Siegen der flämische Maler Peter Paul Rubens geboren.

250 Jahre Gullivers Reisen



1726 veröffentlichte der anglicanische Gelehrte Jonathan Swift seinen satirischen Roman „Gullivers Reisen“.



USA ehren Schwester Clara Maass. Mit einer Porträtmünze zu 13 Cent feiern die Vereinigten Staaten das Andenken von Clara Maass (1876-1901).

Geburtenkontrolle für Löwen

Safariparks sind keine „Tierparadiese“ / Zu viele Wüstenkönige. Wenn man der Werbung glauben könnte, müßte man meinen, Safariparks, von denen es immer mehr in der Bundesrepublik gibt, seien wahre „Tierparadiese“.

Eigene Produktion. „Sie wissen doch ganz genau, daß Sie mit Ihrem landwirtschaftlichen Traktor nur eigene Produkte befördern dürfen.“

Verhinderter Herzinfarkt

Die Kranzgefäße sind die Blutadern, die das Herz wie ein Kranz umschließen und es ernähren. Für die Preis ist jedoch die Waage wichtiger. Eine regelmäßige Gewichtskontrolle ist einfach durchzuführen.

UNSER HAUSARZT. dem Wege geht, vermindert ebenfalls das gefährliche Krampfgefühl der Kranzgefäße.

Harz Nüsse. Die großbuchstaben Wörter sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutung entstehen.

Mixrästel. Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabel bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

Table with 10 columns and 10 rows for word puzzles. Columns include: Spielerschiff, Frucht, Vater, noß, ital. Strom, Reglung, Linsen, dt. In-, engl., pers., Mineral.

Zahlenrästel. Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabel bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

Schachaufgabe Nr. 35. K. A. L. Kubbel, Niva 1910. A chessboard diagram with pieces and a puzzle statement: „Weiß am Zuge gewinnt.“

Auflösungen aus der vorigen Nummer. Schwedenrästel: SPANERER - SKALDES - KANONER - AALAS - ANONER - TANTER - ERITEREA - AGNESER - ALERL - KAPLER - KINLETHO - ESPRITER - INLETHO - N - ELEGIANT - N - N - N - NORAN - E - L - E - S - REINEA - VANKEE - GUINEA.

Die Versuchung ROMAN VON HANS ERNST

Copyright by Hans Ernst durch Verlag v. Gröner & Görg, Frankfurt/Main. „Nein, es macht mir nichts aus, Quirin, Geh nur.“ „Ja aber - es wird Nacht, und wenn du dem Dummkopf, der wem sollt' ich heimlich Angst haben?“

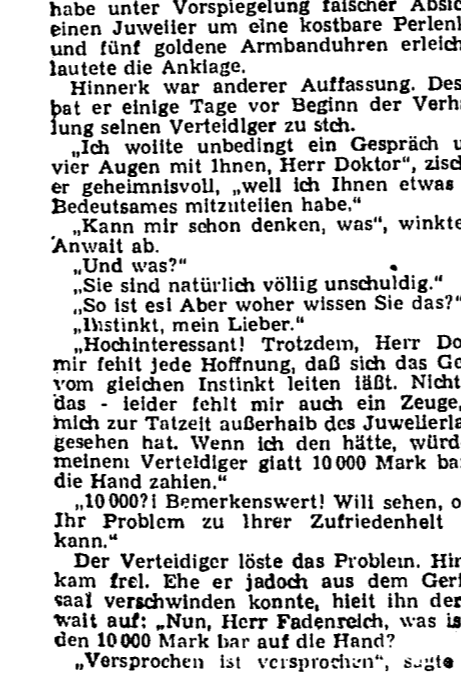
„Nein, ich glaube nicht, daß mein Mann heute zum Kegeln kommt...“ „Nun, es macht mir nichts aus, Quirin, Geh nur.“

Heiteres Allerlei Freibier in Schottland / Von Pfl Krüger



Was würden Sie tun, wenn Sie im Foto einen Gewinn von sagen wir einmal fünfzigtausend DM machten? Bestimmt veranstalten Sie mit Freunden ein kleines Fest, um die Gäste an Ihrem Glück teilnehmen zu lassen.

Unter vier Augen / Von Lutz Lenbach



Hinnerk Fadenreich sollte vor Gericht. Er habe unter Vorspiegelung falscher Absichten einen Juwelier um eine kostbare Perlenkette und fünf goldene Armbänder erleichtert.

Zum Schmunzeln Schurkerei



„Jim“, klärt der Richter den rauhen Jim auf, „der Kläger ist bereit, seine Anzeige zurückzunehmen, nur vorausgesetzt natürlich, daß Sie ihm sagen, wo Sie das gestohlene Geld verborgen haben!“

SSG-Fußballer auf dem Weg nach vorn

Nach sitzt kein Tabellenführer so fest, als daß er diesen Posten über mehrere Spieltage hinaus halten könnte. So gibt es in den ersten Wochen laufenden Veränderungen in der Gruppenliga mußte Neuling Tempelsee dem Neuling SF Heppenheim den Spitzenplatz freimachen. Dazwischen kommt Egelsbach auf dem zweiten Platz, nachdem es in Griesheim/Darmstadt nur einen Punkt gab. Zwei Punkte beträgt der Abstand zum Spitzenreiter.

In der Bezirksklasse Darmstadt mußte sich Erzhausen auf eigenen Platz der Hassla aus Dieburg mit 2:0 Toren beugen und steht mit nur einem Pluspunkt am vorletzten Platz. Der Neuling SV Dreieichenhain in der Frankfurter Bezirksklasse hält sich gut. Nach einem 4:2 über Preußen Frankfurt wurde der zweite Tabellenplatz gehalten.

SGE erreichte Unentschieden in Griesheim

Nach einem spannenden, aber keineswegs herausragenden Spiel trennten sich die beiden Meisterschaftsanwärter SC Griesheim 06 und die SG Egelsbach vor ca. 1500 Zuschauern mit einem unentschieden 1:1. Es war der erste Punkt seit Jahren, den man aus Griesheim entführte. Nach einer verschlafenen ersten Spielhälfte raffte sich die SGE auf und hatte sogar noch die Möglichkeit, den Platz als bei einer suchtelosen Zweifachsieger zu verlassen. Beide Gegentore wären bei einer suchtelosen Zweifachsieger zu verlassen. Das erste Tor war ein Schöner Freistoß, der von der linken Seite eintrifft. Der zweite Treffer ging zu Iser, der einen schönen Freistoß aus der linken Seite eintrifft. Der dritte Treffer ging zu Iser, der einen schönen Freistoß aus der linken Seite eintrifft.

Kein erstickt. Kämpferische Wille war nur in der zweiten Spielhälfte teilweise zu erkennen und dürfte gegen einen solchen Gegner zu kurz gewesen sein. Die erste Chance hatten die Gastgeber, aber Torwart Eisinger konnte den Schuß ins lange Eck mit einem Parierstoß halten. Auf der anderen Seite verzog Zink nur einen Augenblick die Entfernung eines Ball über den Kasten. Nicht viel besser machte es Diehl, der weit am Tor vorbeizielte. In der 12. Minute wehrte Zink einen Freistoß auf der Linie ab zur Ecke. Ein Schuß der Nummer 8 (Scheckner) verfehlte knapp das Egelsbacher Gehäuse. Scheckner hatte überhaupt im Mittelfeld große Narrenfreiheit und kurbelte ständig das Griesheimer Spiel an. Fast alle Spielfzüge liefen kommend aus dem Griesheimer Spielfeld etwas eindämmen.

Guter Saisonauftakt im SSG-Center

SSG Langen - Klein-Krotzenburg 4:0

Überraschend stark stellte sich der Neuling Kl-Krotzenburg im SSG-Center vor, suchte keineswegs sein Heil in der Defensive, sondern stürmte munter mit. So hatte Eddie Hausmann seinen ruhigen Nachmittag im Langener Tor. Besonders in den ersten 45 Minuten mußte er oft in brenzligen Situationen klären. Nach Wiederbeginn ließ ihn ein mühsamer 20-m-Schuß das Torgebäude über ihm erzittern. Die Langener, die in der ersten Hälfte versuchten, mit Sommerfußball zum Ziel zu gelangen, sahen sich gequält. Erst für den nötigen Druck in der Kabine sorgte für den nötigen Druck in der zweiten Spielhälfte.

Valvoz und Rollar war es zuzuschreiben, daß der Gast kein Kapital daraus zu schlagen wußte. Kurz vor der Pause hatte Braukmann eine Riesenchance, als sich Kless an der Außenlinie durchschlang und Braukmann seinen Mustertag an den Pfosten setzte. Nach der Halbzeit lief der Gast in dieser Klasse noch unerfahren, der SSG ins Messer. Mit einem geradezu klassischen Kontor, als Wunderlicht nach einem Alineingang den Ball genau auf Eck servierte und dieser mit dem Kopf den Ball in die Maschen schickte. Erst für den nötigen Druck in der zweiten Spielhälfte.



Reinhold Bierbrauer schoß Weltklasseergebnis

Nach der Sommerpause ist der Schießbetrieb bei den Schützengesellschaften Langen wieder in vollem Gange. Der zweite Durchgang der Rundenkämpfe mit der Sportpistole brachte der SG bereits sechs Pluspunkte. Herausragend das Ergebnis von Reinhold Bierbrauer, der mit 291 Ringen ein Weltklasseergebnis erzielte. Bei einem Drei-Waffenturnier in Oppenheim (Pistole, Gewehr und Bogen) erreichte das Ehepaar Schäfer einen 4. u. einen 6. Platz und holte zwei Pokale als beste Bogenschützen nach Langen.

Vermeidbare Derby-Niederlage des Clubs

KSV Urberach - 1. FC Langen 1:0

Bis zur 83. Minute stand es im Derby zwischen dem KSV Urberach und dem 1. FC Langen 0:0. Es deutete somit alles auf ein Unentschieden hin, das auch dem Spielverlauf am ehesten gerecht geworden wäre. Aber dann geschah das Verhängnis für den Club, doch der Urberacher Mittelstürmer Iser, der vorher bereits mindestens ein halbes Dutzend mal in die Abseitsfalle gelaufen war, erhielt den Ball in der halbschönen Ecke und verwandelte. Stellung und die etwas zu großzügige und mit kurz vor Schluß direkt leitungsstarke Langener Abwehr wartete auf den Pfiff von Schiedsrichter Friedrich aus Breitenbrunn. Dieg der Unparteiliche greift nicht ein und so konnte der völlig ungedeckte Iser aus wenigen Metern Entfernung für Torhüter Pavelka unahmbar einschleusen.

Zweifelslos traf diese knappe 0:1-Niederlage den Club nicht völlig unerwartet, denn schließlich spielte der KSV in der vergangenen Runde noch in der Bezirksklasse und hatte keine nennenswerten Spielerabgänge zu verzeichnen. Aber unvermeidbar war dieser doppelte Punktverlust trotzdem keineswegs. Die Platzherrscher erwiesen sich lediglich in der zweiten Hälfte der ersten Halbzeit als die stärkere dynamische Mannschaft. Ansonsten konnte der Club die Partie weitgehend offen gestalten und hatte sogar häufig eine vor einer Woche wiederum zweimal großes Pech mit knirschenden Latenschnitten.



Lehrstunde für die TV-Herren

Das zweite Vorbereitungsstück der Herren gegen den Bundesligisten Eintracht Frankfurt endete mit einer unerwartet hohen 58:58-Niederlage, die praktisch schon zur Halbzeit (27:59) feststand. Die Frankfurter legten den Grundstein für ihren klaren Erfolg schon in den Anfangsminuten, als sie mit knüppelhafter Verteidigung die Langener schnell den Scheid abkaufen. Sie spielten ihre körperliche Überlegenheit in den Zweikämpfen und im Rebound voll aus. Die beiden Schiedsrichter sahen zumindest in der ersten Hälfte talentlos zu.



Gruppenliga Süd

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like Obererbach, SV Münster, SC Griesheim, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like SV Gelnheim, OI. Biebesheim, etc.

B-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like SC Buchschlag, TV Dreieichenhain, etc.

Bezirksklasse Frankfurt-West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like Reichelsheim, SV Frankfurt, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like Klein-Welzheim, SV Steinheim, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like Opel Rüsselsheim, G. Oberrod, etc.

Large advertisement for 'kauf-park' featuring various food products like Rinderrouladen, Nocate Gold, and Henninger Bier with prices and promotional offers.

